告

發

籌措資金週轉

進事金百噸

# 寫字樓出租

- 中環德仁商業大厦 • 面積2,200呎起
- 租金面議

H-220759/H-250717

# 金融集團

是为股本公司已發出之股 人新股一股,此項紅股股 人名册内已登記之股東 人名册内已登記之股東 人名册内已登記之股東

爲擴展海外及新界市場, 誠聘有經驗營業員,薪高 佣厚無經驗者有專人輔導 ,居於新界者爲合。另聘 高級女文員壹名請電新界 0-798020 周先生或李先 生治。

# 夏香樂團有限公司 召開股東週年大會週售

,召開第九次股東遷年大會,並討論下列議案:一 ①省党木公司裁至一九八一年三月三十一日止年度之版目,董事局與核數師之幹

②宣佈派發一九八一年三月三十一日止年度之股息及現金紅利。

③選舉董事及董定董事枹金。 (4) 鸭請核數師。

司

根據本公司組織革程之規定有權出席投票之股東可委派代表出席投票,該 表不必爲本公司股東《 本公司股票過戶登記處將由一九八一年十月一日至十月十四日,首尾兩天

括在內。暫停辦理股票過戶手續 承董專局命:

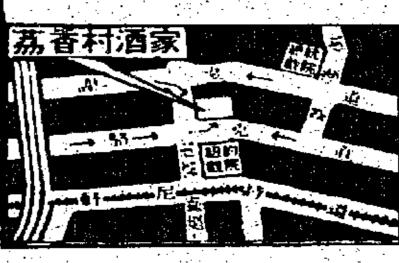
香港一九八一年九月二十六日

英國工業聯會現擬頒發留英獎學金 贈予香港已具相當工程資歷(各科)之 人士,赴英國實習深造。此項獎學金為 期數月至一年半不等,分爲兩類,甲類 乙類頒予大學畢業五年以上之資深工程

香港總商會執行董事麥理覺啓

《不應准予其入英稱者· 合石村99號D現向香港 事

啓





# 海格老布會談歷五

美官員

休維岑理司總

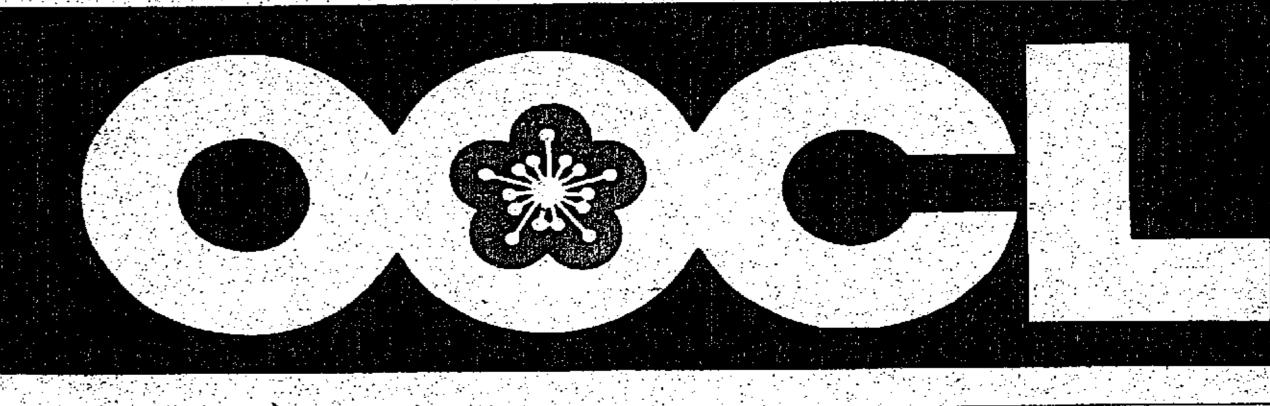
# 東方海外貨櫃鄉業有限公司 董事會言称一九八一 中期業績

- 一九八一年度首六個月之除稅及少數股東權益後 未經審核之綜合溢利爲港幣玖仟肆佰陸拾陸萬弐仟 零肆拾式元(上年度同期爲港幣陸仟壹佰柒拾萬伍 佰零捌元)。
- ●每股溢利增加百分之三十。
- ●本公司董事會決議派發一九八一年度中期股息每股 港幣壹角零半分正予一九八一年十月三十日已登記 之本公司股東。並於一九八一年十月十六日至一九 八一年十月三十日(首尾兩天包括在內)暫停辦理 股票過戶手續。
- 董事會深信,倘無難以預料之情況發生,下半年度 之業績將繼續增長。

承董事會命

董事兼秘書樂嘉年謹啓

一九八一年九月廿九日



# 瞭角罕理論 堂握技術

視聽科技組

基本電視節目製作課程

內容包括閉路電視·器材常識、電視語書、電視編導、節目製作、燈光、音响、編劇、佈景運用·化妝效果等。 段有電視錄映室、控制室、剪接間、錄音間、化妝室及奏術室等 供學生實習,理論實踐兼量。

入學資格:中五或同等程度。 講授語首:粵語(輔以英語) 上課地點:中區堅道二號D座8字樓892A室 用 期:一九八一年十月八日起達星期四

聞:下午六時卅分至九時卅分 課程:共11講 費:全期港幣六百元正 名:請親到堅道二號明愛中心506室辦理 查詢電話:5-242071內線393或398 頒發留英獎學金

頒予大學畢業一年以上經驗之工程師

有關詳情及申請表格。請親自前往香 港太古大厦十樓香港總商會查詢索取。

詢賜

海市村酒家

交通便利·格局高雅 私家車、小巴、大巴、電車均可到達禮堂寬敞筵開十餘席





少,他們是一次來不可之難題第二個周恩來。

境安全・深受成の軍事治習能力

治時間由下午三一次,今日紐約股市

。但杜瓊斯指數現已相反的股票交易所將有暗淡的野歐洲聯衆瓊述一月時間

東京 股市上

無

五六日元

改護了他的計劃, 勢的意見來謀生的,他開始回昇,格勵威 家,他是第出售股市走局來他的預言獲得 「他很疲倦。」格勵威 一般市的黑色的星期 了,他的一位助手說:一時候會預測週一將 他不再舉行記者招待會 一定被股民 层一衰公一

預測股市大 銷 錯特

開記者招待 會

竹闌威爾無面目見 五六日元,爲史上最大張幅。

郭日橋举

日十三月九年一八九一醫公年十七國民齒中

憂慮利 息 太 高 高 里占

勢

售 宣 軍

奥州高等法庭

(合衆社無技電 洲)總理傅理沙 澳洲召開,英揆

北京軍事演習用意何在?

些道

地震,但結果並無其他預言加州南部會

股民相信利 有

今日在澳聯邦高峰會議

在孔子的政治思想中,可以找出三個基點來實通在孔子的政治思想中,可以找出三個基點來實通。 一是統治者在政治上要求於人民的,要首先在自己及自己的家庭生活一數的一顆短之中,成為一種共同的出於不願接受的,決不加在人民身上。換言之,統為不願接受的,決不加在人民身上。換言之,統為不願接受的,決不加在人民身上。換言之,統則這一點。「季康子問政於孔子,孔子對日,政治者要經常處於被統治者的地位,以被統治者真治者要經常處於成於一是皆以修身爲本了論語上的所謂。 一直表明這一點。「季康子問政於孔子,孔子對日,政治者要經常處於被統治者的地位,以被統治者真治者要經常處於成於一種以修身爲本了論語上一個差別,於不知在人民身上。與言之,統第一種與之一類,以被統治者真然的行爲設施,因時因地而各有不同。但  、是故有人說,此次軍事演習,政党最好之答案。
「是否經得起戰爭之考驗?此次軍、建立中共軍新的地位。但實在之

子 思

辯護律師認

前的人业。

徽 文房四 月三日

勞資糾紛如不解决 墨多克將拉

人民多長壽

北京舉棋 改 經濟 業同發展 計劃

人 捕 撃

一个特訊)中國新聞社長沙九月二十九日電湖南西部西水河中游, 於大,適合對水温要求不同的各種魚類游弋,生長,同時也適合作為 與超度餌的某些游浮生物大量繁殖,因而誘來了較多的魚罩。如今上 魚類食餌的某些游浮生物大量繁殖,因而誘來了較多的魚罩。如今上 魚類食餌的某些游浮生物大量繁殖,因而誘來了較多的魚罩。如今上 愈類食餌的某些游浮生物大量繁殖,因而誘來了較多的魚罩。如今上 愈類食餌的某些游浮生物大量繁殖,因而誘來了較多的魚罩。如今上 於大,適合對水温要求不同的各種魚類游弋,生長,同時也適合作為 較大,適合對水温要求不同的各種魚類游弋,生長,同時也適合作為 較大,適合對水温要求不同的各種魚類游弋,生長,同時也適合作為 較大,適合對水温要求不同的各種魚類游弋,生長,同時也適合作為 於天養不一,在今年夏秋較長時間干旱的情况下,上中下層水温相差 較大,適合對水温要求不同的各種魚類游弋,生長,同時也適合作為 於天養的,一次數千條鯉魚突然上岸,「集體自殺」,當地社員得魚四 於天養不一,在今年夏秋較長時間干旱的情况下,上中下層水温相差 較大,適合對水温要求不同的各種魚類游弋,生長,同時也適合作為 於大,適合對水温要求不同的各種魚類游弋,生長,同時也適合作為 於大,適合對水温,一次數千條鯉魚突然上岸,「集體自殺」,當地社員得魚四 於大,適合對水温,在過程湖南西部西水河中游,

照臨 徐復觀

嚴意義。 針對這「現實來了解孔子所提出的正身思想的莊 的橫行無忌,成爲落後、黑暗的總根源。我們應

在世銀年 會致詞

十宜 假等 不 不同的品種,可以滿足各方面的需等。現在,質紙(包括加工宜)大

**放寬投資手續** 

D X能翻除電影企器公司 荣譽發行

# 美關係 有若 創史 上最高紀錄 貿易赤字 免 上當



相爲朋昭重友

環



財來自有方

冲凉用冰水 「度」水俾狗追 跳樓跌唔死 自殺冇晒石油氣 專做替死鬼 專俾女人「駛」

B

**,印尼等國家加强防** 

被襲擊

新世界中心

香格里拉酒店對

沙田白石村雨中發生慘劇

老翁跌落

兀朗

園業主

# 滂

路面下

泥土全塌落

埔道要封

閉

沙田車 廠房

否認控罪

官塘工廠大厦

中環閣麟街商厦

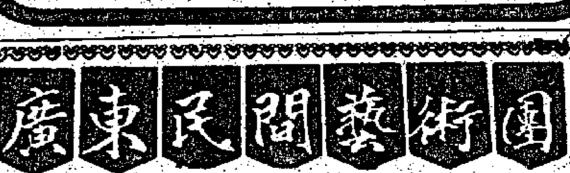
涉嫌串謀僞造身份證 廉署檢 控六男女

旺舖招租 深水埗海壇街

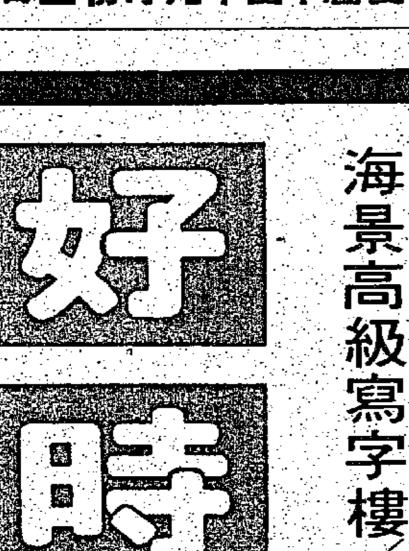
金海大厦1.070呎 銅鑼灣登龍街 八號900餘呎 另有閣樓200餘呎 利與置業有限公司 電話: H 263271-7

灣仔天樂里二至四號 金豐商業大厦

筲箕灣亞公岩村道八號 聯邦工業大厦 電話: 5-259051-2



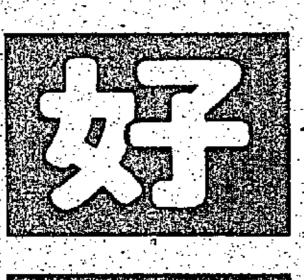


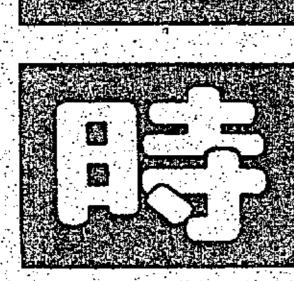


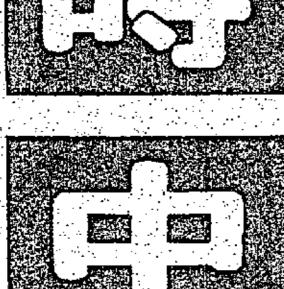
位於本港

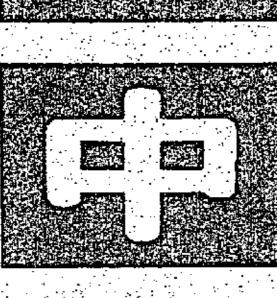
一個嶄新的商業黃

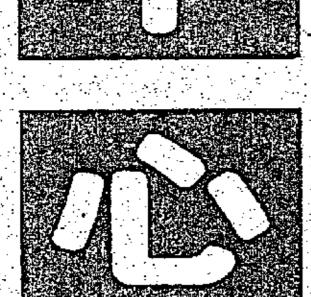
旺舖商塲

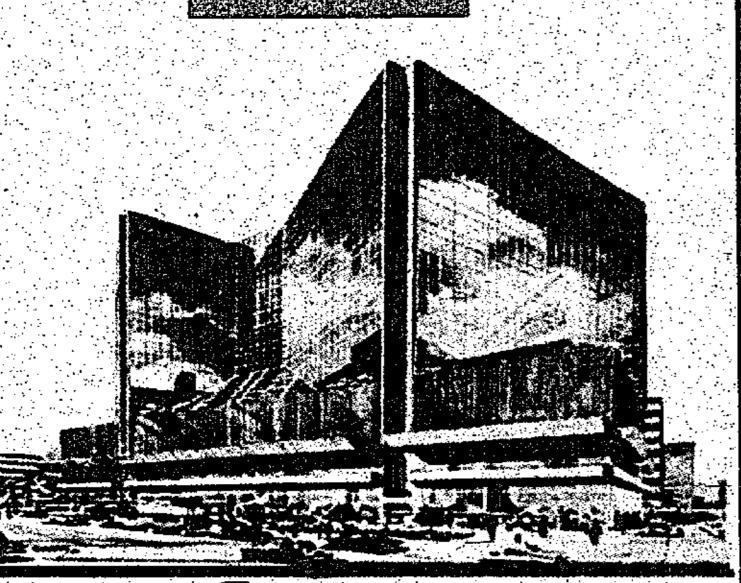






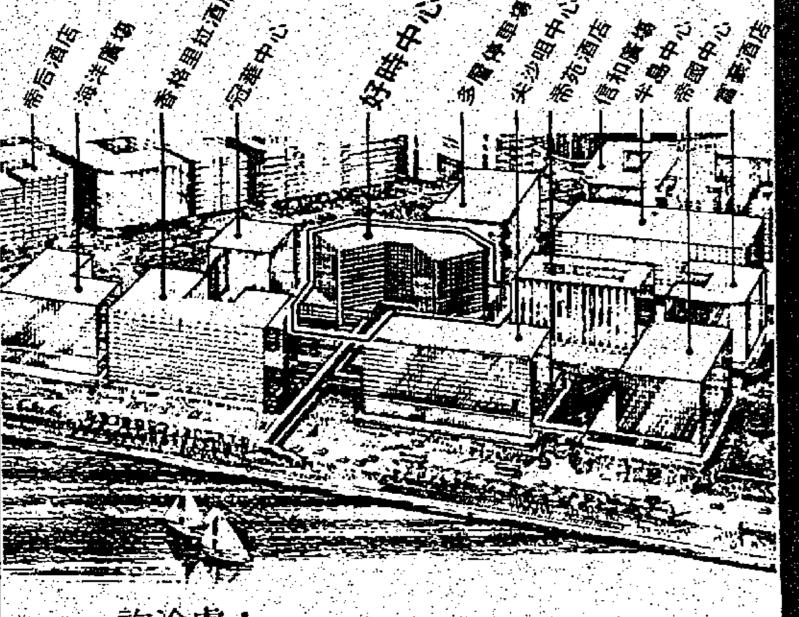




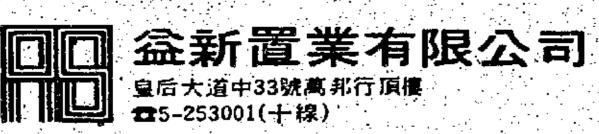


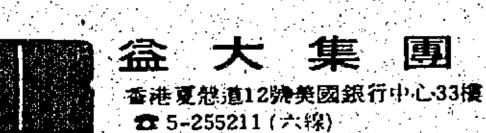
全新商業地段 建築設計

客專幕 海景 興旺 熱 遼 闊



怡華置業有限公司 香港雪廠街10號斯顯利大厦97室 全5-229162-5(四線)





# 葬身滾滾漁洗流

管理費

年一八九一

候律政司指示再訊 **被控藏槍行刦** 東方牆紙 **举判分唐** 



每單位約一千餘方尺 3-810351-2 華僑日報讀者七海旅行團

泛

覽總團社 手 實

處書售 號六——至六〇一道活李荷港餐 一八壹一九四----五:機總話電 下樓行銀人華港香街乍甸砵:處分區中 七三六一三二。一五:話電 下地號七二一街鐘掩角北:處分角北 三九六〇四六——五: 話電 下權號七九四街海上角旺:處分角旺 九四七〇四八-一三: 話電

售有局套大各九港

日本理細曲航空贊助 台北最新最大最豪華之一流大酒店

三晚豪華客房•雙程來回機票 (天天出發)

嘉年華大飯店·第一大飯店 高雄華王大飯店(逢二、四出發)

美麗華大飯店·芝蔴大酒店

或可住一晚高雄華王兩晚台北嘉年華 特點簡介: ★早機去晚機返 天天均可出發

★桃園中正機場 專車來回接送 ★七間一流酒店 任君自由選擇 機票60天有效 ★繼續停留台北 可獲八折優待 ★期滿續住酒店

11月 計畫的 香港德輔道中國際大厦1702室。電話:5-413081(四線)



開

放雙程通車

段封閉三晚

峽司徒拔道天橋

方便市民重陽掃墓 路局

定决出作已局政行同會

水,爲市民帶來不便,但是我們却是支持

# 佳寧集團 佳寧置業有限公司 致股東中期報告

佳寧置業有限公司董事會宣佈,截至一九八一年六月三十日之六個月 ,本公司之未經審核除稅可分配之溢利爲港幣二億六千二百六十萬元 ,而截至一九八〇年九月三十日之六個月溢利為港幣四億四千零七十 萬元。下列爲截至一九八一年六月三十日六個月內之未經審核綜合損 益表:

	截至30.6.81	截至30.9,80	截至31.12.80
	之六個月	之六個月	之九個月
營業額	HK\$000	HK\$000	HK\$000
	620,338	1,986,364	2,240,071
除稅前溢利	324,822	677,710	721,688
稅項	(49,663)	(115,513)	(121,140)
除稅後溢利	275,159	562,197	600,548
少數股東權益	(12,532)	(121,453)	(138,749)
股息	262,627	440,744	461,799
	(75,023)	( 74,721 )	(166,544)
	187,604	366,023	295,255

每股盈利

按一九八一年六月三十日 已發行股本計算

年度將可完成數宗重要交易。

(未包括一九八一年七月二十日

通過之每10股 HK\$0.74 HK\$1.25 HK\$1,31 送3股紅股) 由於去年中期業績之主要收益來自出售美國銀行中心(前稱金門大厦) ,故以該盈利與本期業績作直接比較會產生誤導作用。而本公司下半

派發股息

董事局决定建議派發中期股息,每股一角六仙(經紅股派送後調整計 算一九八零年為6.6仙) 即增加百分之一百四十二(並不包括去年派 發特別股息每股9.9仙 在內)。

同等權益。本公司定於一九八一年十月二十一日召開特別股東大會, 以通過派送紅股及下述收購專項。

## 截止過戸日期

本公司股東如欲收取上述股息及紅股者,必須於一九八一年十月二十 二日下午四時前,將遇戶表格連同有關股票送達本公司過戶處,軒尼 詩道一號,熙倡大厦二〇一室,羅兵咸證券登記有限公司。本公司過 戶處將於一九八一年十月二十三日至十一月六日(首尾兩天包括在內 )停止辦理股票轉名手續。有關股息及紅股,將於一九八一年十一月 十六日郵遞各股東。

## 增購資產

本公司擬與佳寧集團有限公司,即本公司之控股公司,達成協議,收 贈各項在本港之商業、住宅及工業物業,以及上市公司股份。此等資 產之建議收購價格,是依照實方公司之成本價格計算(包括一切有關 愛用在內)。

有關交易將發行已繳足新股支付,每股作價9.3元 (將按上述派送紅 股後予以調整),而一九八一年九月廿八日收市價為每股8.3元。故 按上述增購建議,本公司將須發行新股共約143,000,000股。

達成該項增購建議之條件包括將於一九八一年十月二十一日召開之特 别股東大會中通過有關上述增購建議(屆時佳寧集團有限公司及其屬 下公司將不作投票)及授權董事局發行有關新股决議案後,始能作實 。—份有關特別股東大會之詳細函件,將於稍後以郵遞方式寄予各股 東。與上述交易有關而發行之新股,除將不能獲派截至一九八一年十 二月三十一日年度之中期股息外,將與本公司現有已發行之股份享有 同等權益;同時本公司並將向本港各證券交易所申請上述新股上市貿

本公司已由一九八一年一月一日起採用資產權益會計法結算聯營公司 之賬目;而一切有關聯營公司之收益將按購入權益之日期起歸納入集 團之賬目內。上述會計政策對一九八一年中期業績脹目,並無具體影

建議收購之物業及上市公司股份權益如下:

# (1)本港物業權益:

**廣生行大厦** 商業/寫字樓大魔 (行將易名為佳寧中心) 1982年初落成入伙 香港高士打道150——159號 百分之八十五權益 註:本公司現已擁有其餘百分之十五權益 香港麥當奴道35——37號

百分之二十五權益 荃灣沙咀道26──38號 百分之五十一權益

現正與建中之 住宅樓宇 工業用地

九龍灣新九龍地段5832號

大埔大埔市地段4號 百分之五十一權益

# (2) 本港上市公司股份權益:

老智有限公司百分之四十五權益 該公司與其全資附屬公司擁有聯合汽水廠有限公司股份共 6,400,341 股(百分之七十一); 而本集團即擁有聯合汽水廠百分之三十二之權益。

其昌人糯水火保險有限公司 (百分之四十八點八權益)

616,837股 香港友聯銀行有限公司

(百分之二十七熟七權益)

新景豐發展有限公司

27,000,000股

64,300,000股

(百分之二十點七權益)

本公司將繼續保存資金充裕及鹽活運用之經營方針,最近亦會因此而 得以參與多項本港重要之物業發展計劃。日後若再遇有適當之投資機 會,本公司亦將會酌情參與。

正如於去年年報所述,董事局除積極擴大物業權益外,更將繼續推行 多元化(非物業方面)之投資政策,俾使集團之資產及盈利根基愈益 深廣。故此,上述收購建議包括保險及銀行業方面,又初步向飲食業 發展。至於本集團在船務方面的投資亦有具體增長:在最近達成一項 協議中,本公司將擁有維達航業有限公司之控股權,即集團擁有屬下 六十三艘已下水或仍在建造中之船隻(載重量共達一百六十五萬噸) 之權益。總而言之,以上收購均能使本集團之資本及資產根基有具體 的增長,並預期將帶來現金流通及盈利方面的收益。

董事局相信在無不能預料的情况下,全年之盈利收益將多於截至一九 八零年十二月三十一日九個月(已調整爲十二個月)年度之盈利收益 ,並預期可在年終建議派發末期股息每股不少於26仙,將按以上派發 每五股送一紅股及與上述增購建議有關發行新股後總發行股數計算。

> 承董事局命 秘書 CONSEC SERVICES LIMITED **謹** 啓

香港一九八一年九月廿八日

一業家龐鼎元支持推行德育運動 發揚動工苦學敬業樂群精神

助學金

香港

日起分批發支票

僑聯地產有限公司 股東特別大會通告

兹通告:現訂於一九八一年十月二十二日星期四下午十 二時二十分或在法院諭令於同日召開之僑聯計劃股份(如以 下所述協議計劃所說明)持有人會議結束或休會後假香港富 麗華酒店唐廳召開公司股東特別大會,以便考慮並酌情通過 下列决議案為特別決議案:

特別决議案

(甲)批准於一九八一年九月二十九日制訂並隨同本會議通 告寄發之一項協議計劃(計劃)及認股權證計劃(如 刋载該計劃並已發給股東之一九八一年九月二十九日 文件中所釋義)該文件之印本已呈交本會議並由會議 主席簽署以資鑑定;

乙)(一)為使計劃得以實施,應將儒聯計劃股份(如計 劃中所說明)撤銷,以縮減公司之股本;

(二)將僑聯認股權證(如計劃所說明)持有人於一 九八一年十月二十二日或由該日起至法院聆訊 認可申請之日前一營業日辦公結束時之間隨時 行使認股權而發行之公司股本中所有公司股份 (如有)予以撤銷,使公司股本再度縮減,此 一撤銷乃根據計劃撤銷僑聯計劃股份之相同條 件及相同代價完成;及

,立即增設以使股本恢復原額所需每股面值 1元股份並使公司之法定股本增至原額 500,000,000 元;並動用縮減股本在其賬面所 產生之進賜繳足所須增設之每股面值1元股份 ,此等股份應列爲繳足並配予益大投資有限公

承董事局命

EDA MANAGEMENT SERVICES LIMITED

謹啓

一九八一年九月二十九日

茲决議:

註册辦事處: 香港夏殼道12號 美國銀行中心33樓

**①凡有權參加上述會談並投票表决者即有權指定代表代其出席會議,並在** 表决時代其投票。代表無須爲公司股東。

滞留巴境難民近二百萬 一月慈善賣物

香港賽馬會助路

僑聯地產有限公司

茲次讓

類五十分鬱全 1901 油旺北中香 有萬羅包容內 頭 下號號下號 話話話話話 程具 三三五五五 六八六二四 八四四三九 七〇〇壹一 六七六六登 八九九三八 二四三七

乘豪華旅遊車環遊新界

暢登靑山禪院步步高陞

安養精含品嘗精美上素

漫步青松仙觀懷古獵影

龍珠島酒店進下午茶點

尖沙咀中心新發展巡禮

客香村飯店享特式晚宴

贈送陳意齋之旅行三智

: 上午十時至下午七時 : \$138.00 不包括哦

認股權證持有人會議通告

述已寄發之本會議通告之一九八一年九月二十九日文件(「計劃文件」) 所說明),其印本已提呈本會議並由會議主席簽署以資鑒定

**劇中對公司認股權證之權利之一切更改或修訂(如有)** (三)在計劃生效之條件下:公司認股權證所附之一切現有權利將由截止日期( 如計劃所說明)予以廢除,並代之以下列權利、特權及責任: (1) 在生效日期以後二十八日內(若爲不記名認股權證則在計劃文件所 述有關安排所規定之較長時間)公司應促使益大投資有限公司(益 大)配發予在法院聆訊認可本計劃之申請之日期以前首一營業日( 有關日期)辦公結束之前仍未行使認股權故而未獲配發公司新股之 認股權證持有人(若爲記名認股權證則配發予在截止日期名列認股 權證持有人登記名册之持有人,若爲不記名認股權證,則按計劃文 件所载之安排配鼓予持有人了按彼等分别持有此等認股權證所代表 之每 6.500元認聯權使其持有人有權依照取有認股權證各項有關規

定之認股權證書所指定之價格認購每股面值1元益大股份6,630元

之為大認股權證(為大認股權證),該認股權證督草擬本已提呈本 會議,並由會議主席簽署以查鑒定(附有 ORION ROYAL PACIFIC LIMITED 及獲多利有限公司代表認股權證持有人予以聯 合批准之修訂),公司認股權證所代表之認購權無論多寡均按此比 例配發,但不足10元益大認股權證之零碎配額不計。 (2)此後公司將儘速促請益大(除受法律禁制而公司註册處亦並無發出 任何相反之書面指示之情况下)完全依照計劃文件所述有關安排逐 交予在截止日期登記爲公司配名認股權證持有人之人士,及公司不 記名認股權證持有人(或其指定人士),如上述應發予此等人士之 認股權證之證書;若爲公司記名認股權證持有人,則將該認股權證

。許用預付郵資封套寄往截止日期認股權證持有人名册所示之各地址 子彼等;若爲聯名持有人則寄往在登記名册中名列首位聯名持有人 之地址;若爲公司不記名認股權證,則按計劃文件所述之有關安排 (四)由於僑聯認股權證持有人行使其任何認股權而在一九八一年十月二十二日 或該日之後直至有關日期辦公結束時發行之僑聯股本中一切股份應附有一 項條件,即此等股份無須得到該等股份之持有人或其代表同意或批准即可

依據計劃按對僑聯計劃股份(如計劃所說明)之相同條件及相同代價予以

撤銷(如確已撤銷)。尤其計劃中有關股份之配發、股票及證書之遞送等

(五)在計劃生效之情形下,於有關日期辦公結束以後,公司不再爲認股權證持

有人因行使認股權(無論在辦公結束之前或之後)而發行任何公司股份。 承董事局命

EDA MANAGEMENT SERVICES LIMITED

註册辦事處: 香港聚盤道12號 美國銀行中心33樓

規定在適當修改之後亦可適用於認股權證;及

(1)凡有權出席上列會議並投票之記名認股權證持有人可委派一位或多位 代表出席會議,並在投票表决時代其投票。代表無須爲公司之記股權 證持有人。不記名認股權證持有人不能委派代表,但如欲出席會踐並 投票,則必須親自携帶其不記名認股權證蓄出席會議。

(2)代表委派表格最遍必須在指定開會時間四十八小時之前送達公司註册 辦事處(如上所示),方屬有效。 (3)會議之法定人數爲(親自出席或(若爲記名認股權證)委派代表出席 )持有公司在開會時尚未認股之過半數認股權證之人士。爲此目的, 認聯數項每6.50元代表一認股權證。若因法定人數不足而休會,即將 定於一九八一年十月三十日同時間假香港富麗華酒店太平洋廢召開粮 合,届時任何親自出席之認股權證持有人或(若爲記名認股權證)其 代表即成爲法定人數。

(三)在上述(一)及(二)縮減股本措施生效之時

司或其所指定人士。

②公司組織章程細則第六十六條規定,代表委派表格必須在指定開台時間 之前最少四十八小時送達公司駐册辦事處(如上列),方屬有效。

監四李時

燒烤露營 \$95冷氣房\$140

SHIU WING STEEL LTD.

電話:5—255391

新款歐美傢俬

徐季良蟬聯會長

其 父 獲 償 卅

被貨

爱子因 方 專 等 海 後 發 交

· 辩審立, 案月案法龍現, 訊, 届程士押官数金准, 将時序五候徇判

行兩間出 胎法 與目 指四。使 其期 其十 證次·外件,每候

日十三月九年一八九一曆公年十七國民華中

程前遭

港成績斐然

品

罪省釋

BEECHAM - CAZÉ LAB., FRANCE

本公司

或期貨有意購買

電話



移民顧問辦事處 CANADIAN OVERSEAS

IMMIGRATION CONSULTANTS









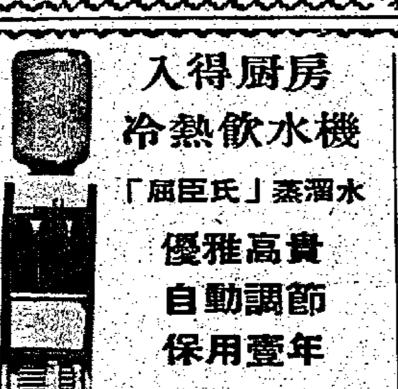
爾戶及爾店門面清潔、大道按年清潔等合約。



裕昌行五金有限公司 話:3-854769 3-309948

文件派送中心 **·**廠戶派送文件即日到達,快捷 省時省力來電即有員到取定期 **\$急件無任歡迎** 

【電話0-289455-6 式美旅運公司洽



250361(10線)

K-670091 (3線)

百福旅遊有限公司

出得廳堂 Toxac 安潔麗 不銹鋼產品 歷久如新 衛生方便 歡迎垂詢

|曼谷||帝皇\$1830(連早餐)

香港德輔道中45號永隆銀行大厦8字樓



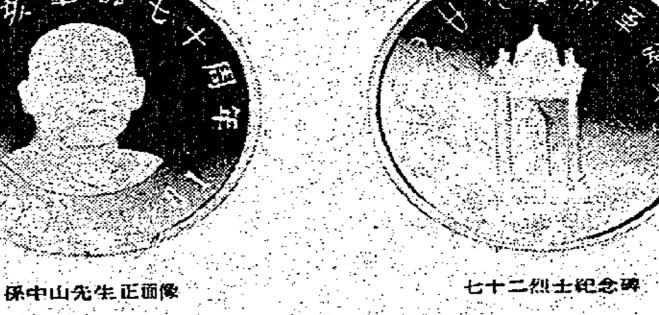
各大城市、豐儉任君選 永安\$1005 財神\$1180 **觀光及公幹佳訊**東京 京王\$1840 新宿太子\$1645 機票十酒店 1大阪新阪急\$1745 星加坡假日\$2132 四天三晩・天天出發 , 点米贷\$2420 馬尼拉麗晶 \$ 1560 另有多款選擇·欲知詳情 横城 沙洋 \$ 2450 (連早餐/接送 請電: H-259241(10線) | 吉隆坡 美倫 \$ 1990 ( 連早餐/接送 ) |





數量嚴格控制,金章發行量8.000枚、銀章發行量

<u>純度</u> 足22K



辛亥革命是中國歷史的重要里程碑。 中華人民共和國今年準備擊行全國性盛大慶祝。 辛亥革命七十週年紀念莎備委員會及有關部門 特別批准中國工藝品總公司北京分公司 精工结造一套精裝金銀紀念章,作全球性發行。 15,000枚、發行後絕不再鑄造、以死影响珍藏價值。

每枚紀念章均附精美說明書, 及質量 數量鑑定者。紀念章設計及鑄造極爲精美、 正面採用孫中山先生肖像浮雕、設計出自名家 彌足珍貴。香港所獲金銀紀念章配額有限, 由信譽索字之關華商素銀行代銷、採先到先得 方式分配預售,英献军希及早申請訂購。

<u>性價</u> @ HKS 1.800 直後 25毫米 @ HK \$ @ HK \$1,900 中國工藝品進出口總公司及其屬下分公司翻造發行金銀紀念章,已有 悠久的歷史,是中華人民共和國政府有關部門特許鑄造發行金銀紀念

香港軒尼詩道340號。 3-832371. 九限1年11街223號 九龍太子道382-384號 3-220171 九龍長沙灣流203號 九龍彩虹道58-62號 3-265255 九龍牛克(何)近1775% 3-7502327 九階爵祿街86號 全球總發行:星藝寶石企業(私人)有限公司 IEN : RS35575 STARAR **電掛:STARARTS** 

□ 金銀炸疾院	denenk\$1	,900		
₩ 🗗 🗗	海纹HKS1	,800		
口銀炸	海牧HKS	150		
随我附上抬頭"   	海水油茶银气 全剂HKS_	richts ———	級也可 。作訂購	友宗 使用。
本人關意根據「 申請後二十一入 接納, 訂金概不	54年前16年4月	炸。一颗	銀行選別	172
收回打金。	MANUAL 17 . 12			

金銀章玉裝

量的對外貿易機構。

申請預購表格 本人希望於下列地點取貨(補加上/號)。 □ 香港果打街告職上打大坂 = 構 门九趣版認道7-11號 □ 九龍毓承街46-48號 □ 香港軒尼時道340號

口先康南昌街223號。 □ 九龍太子道382-384號 一口九曲技业跨道203號 □九龍彩虹道58-62號 □ 九階牛頭角道177號 □ 九胞群称街86號: 申胡人簽署 此表格須於一九八一年十月十日前送回攻寄回 (中環銀打街11號告羅士打大厦一樓101室) 函羅商業銀行

3-705191 经特别则的288%

3-450193

□ 元州街334-340號

口 飘坡岛和街57號日

□ 装置沙阳道288號

□ 新界沙田大階 進25號

鐵路局要逐站派人

廉署

石調查

遍遊大嶼山風光秀麗如畫

鳳凰山齋堂享用精美上素

漫遊茶園品嘗山水豆腐花

觀光石壁水塘賞偉大建設

上午九時至下午五時卅分

(全場贈送陳意潔旅遊之寶)

日期:10月4日(星期日)

買賣租賃・建築材料

瓷磚潔具·電器燈飾

像似装修·居室設計

每天收費

三寸半位(一格高)每段三十元

加印紅色每段四十七元半 七 寸 位(二格高)每段六 十 元

加印紅色毎段九十五元

面對深水埗碼頭 特價廉售。尚有十餘單位

------ 仁德置業有限公司 乔港中環德輔道中120-126號20機A壓 電話:5-447229,437753

同順興商業中心 高級寫字模出租

全新設計 單位無多 欲租從速

防盜設備 已經入伙

松林置業有限公司 香港租庇利街富與大厦104室 電話®451293 ⑥451338

銅鑼灣天后廟道飛龍台 灣仔港灣道灣景中心

窩打老道怡安閣 辦公時間請電5-786319

柯小姐洽

只售\$400,950 已建完成 每呎只售753元

九龍城城南道16號

12月2. 仁德置業有限公司 香港中環德輔道中120-126號20櫻A 座 電話:5-447229,437753

維圍商業中心

銅鑼灣信德街號2—12號 高級寫字樓出租 每層面積3,200方呎起

香港置地有限公司 代理部:香港歷山大厦 電話:5-265471 內線319

新満崗 工業大厦地下 面積約二仟呎 月租豐萬先到先得

請電 3-426278 劉先生洽

仁寶閣

柚木地板 顏 色 潔 具 抽木地板 旗 巴 孫 具 间间港海 樓 高 23 層 十二年付款 建築期內兒息 入伙後開始供樓 地庫地下一樓商場

Vigers 香港威格斯

冷購處:仁德置業有限公司 香港中環德輔道中120-126號20樓AP 電話:5-447229. 437753

基隆街雙旺舖

石硤尾街口12月交吉每間850呎連750呎閣 錦綉八間相連

D段1050及850各四間即可入伙 南昌街長沙灣

東南五樓1600呎倆單位打通連名實裝修交吉 K7413193陳先生洽(自讓)

元朗<sup>建業街</sup>租·曾

三面 路沙洋樓 即貨

伙伙向南 閉路電視 高級鋁窗

兩梯四伙 對講電話 顏色浴缸

旺舖樓高20呎·一樓商場

香港房屋管理有限公司

地盤:12----777023(假日照常)

6-225546,420180

接洽處:

新大厦 分層招租

深水埗北河街189—193近大埔道口樓 上住宅二房一廳浴室柚木地板設備齊 全面向東南房房有窗月租2100元起包 差餉一樓商業樓宇2200尺分間亦可地 下約2700尺另閣樓1500尺分間亦可

旺舖出售每呎千元

游水池連住宅特價\$1,600,000

金邦大厦:屯門48區前高速公路後青山邊

太樂樓地下:筲筲灣電車路差舘對面

富基大厦:石塘咀日富里六號地下

舖位商塲特價平沽

安基大厦:元朗翠墩路

城配有限公司

知租處奇華餅家 電話3-864582 3-7435714

租售

德士古道 荃灣工業中心 單位面積 2,388至45,338方呎

香港域格斯 Vigers

西環旺舖住宅

山市街」號A卑路乍街口太生大厦地下 旺舖約4,000呎19呎6吋高租售樓上住宅 尚餘數單位廉售已有入伙紙5—236049"

中環旺舖租售

雲咸街34號地下 999 年期舖面闊二十呎 約一千四百呎另有間樓新裝修冷氣,水 電電話齊即可營業請電H 431337洽

租售大嶼山各式別墅 環境清雅 用料上乘 無須裝修即買即住 交通方便 分階全座 歡迎參觀專車接送 (售價每45 方呎\$360 -\$800)

治臟處。冠南建築公司 H9802515(自間) H9802350(夜間) H9802340

成基商業中心 42層高·中央冷氣·高級寫字樓出售 香港干諾道西144---151號。

地點繁盛・交通便利

跑馬地毓秀街10-16號・洋樓・出租 接洽處六基有公司香港威靈頓街39一41號六 基大股六被電話H252497

深水埗地皇晉旺舖售

租亦可,青山道 220, 232及236 號, 旺市中 心,門前巴士站,小巴必經,行入來往如鯽 ,合各行各業大小機構經營。 有意電③699431社洽

青山道地王舖租

靑山道324號千一百尺自由閣 八百尺適合飲食業銀行珠實行

財務 電5-761132 灣仔恒德大厦

電氣街一號近東美中心金鐘地鐵站舖面連寫 字樓2800呎可停車上落貨合印刷像俬籐器地 **蚝貯存特平出售** 5——290834



大單邊干一呎吉樓售 旺地適合寫字樓診所 五樓A座 3-7113306洽 九龍塘唯一商業舖位租售

福打老道 124 號地下,附近學校林立毗鄰高尚但宅,合裝型屋、快餐、銀行、陳列、餅店等經營。 油麻地區千金難買相連舖吉售 租亦可,上海街196-198號相連地下,地旺人稠,近佐次道,交通方便,合各行各業經營。 有意電③699431杜治

西貫別墅及屋地出售 ①白沙灣近遊艇會獨立複式2層洋房1700吋5房2廳 另花園1500呎環境優美向海景的3百萬。 ②坑口水隆道别驱6間不交告有租約份一干萬。

③坑口屋地4幅,每幅仍65萬。 澳大利物業管理有限公司 電話:5-277880 5-278182

5\_\_\_\_252497 旺舖連閣兒頂出租

六基有限公司

西營盤第二街139號 面積約1,400呎。合各行各菜

電話: 5-400688, 5-469472麥先生: 5-470740方先生: 經紀英間:

深水埗順寧道工業大厦 順單道265號,271及273A-277號相連舖位 由1,300至5,200呎地旺人稠合各行工商業。

詳電③699431社洽

五羊水坭500號

香港買單國內提貨,可代送貨,有大量 100A 瀝靑25號生鐵可客轉口

曉輝有限公司 查話 3-819060馬奇

離島理民官訪

嶼南梅窩兩





高夷的原子筆 全球超過50,000,000人使用



暢銷全球之美國名廠高美的 原子筆,由筆身到筆蕊, 裡外均屬精心設計,外型 美觀,紅藍兩色,一筆兩用, 左右逢源. 高美的雙色及

單色原子筆, 共有多種款式, 備供選擇. 各大公司、 書局及文具店均售.

高美的(香港)有限公司 香港高上打道64-66號, 華夏大厦12樓, 電話:5-274024

自

for the construction of superstructure works of an office building at Gloucester Road, Hong Kong.

Tenders will be invited for the construction of the superstructure works of an office building at 109-112, Gloucester Road and 22-28 Fleming Road on I.L. 8457, Hong Kong from contractors on the P.W.D. list of approved contractors in Group C for building works.

The work which is expected to commence in January 1982 and be completed in July 1983 comprises 24 storeys of office floors and 4 storeys of carparks with shops at G/F.

Contractors who are interested in tendering are requested to send their authorised representative to collect the tender drawings and tender document at Client's agent office - Ng Chun Man & Associates, Room 902 Central Building, Pedder Street, Hong Kong from 12:00 noon, October 7, 1981 to 12:00 noon, October 8, 1981.

Your sealed tender is to be returned to the above address not later than 12:00 noon, November 9, 1981.

Please note that the tender is without Bill of Quantities.

三四四頁,英文本四一一頁,售價均爲五十四百四百頁會報告書現已在政府刊物銷售處公一也各會同行政局基於公衆對麥樂倫死亡事件一九八零七月八日委出。對本港情况有認識的一生判斷。

會人士的激烈反應是該 聲稱有極充份證據證明 可召開記者招待會時, 司召開記者招待會時, 可以 報告書中列舉律政

調查共花費千

找出資相亦

屬

值得

楊鐵樑認爲可顯示政府

非不治之症

**吃府對待同性戀立場不會改變** 

報告書建議將審愼研究

歷尚淺的律師,未免了 問題,親身致電一名至了這樣一個引起爭論的 要職的律政司,竟然是要職的律政司,竟然是

果。 錯誤判斷帶來的自然結

倫倒斃後所進行各項調 查亦均屬適當,而且動 透當情况下進行,而且動 政司不重新進行死因研究 政司不重新進行死因研究 政司不重新進行死因研究 其决定是正確的。 其决定是正確的。

判斷

一錯誤受到

律政司與警務處長

嫌,其後新聞稿終作 刊登該項聲明乃不負票 一种登該項聲明乃不負票 一种登該項聲明乃不負票 一种登該項聲明乃不負票 一种

所有應予特别注意的事項,或應一查,政府不會對報告書下一番由一個獨立團體進行調一

身居要

女職犯マ

調查

專員認為

 $\boldsymbol{\mathcal{H}}$ 

事個整在

意見說成事實。

員

談,並將別人,或地士 作的證供,表示葉氏 作的證供,表示葉氏 作的證供,表示葉氏 作中的可信程度, 作中的可信程度, 作中的可信程度, 作一)她往往度 一〇二〇她往往在 一〇二〇她往往在 一〇二〇她往往在 一〇二〇她往往在 一〇二〇她往往在 一〇二〇她往往在 一〇二〇她往往在 一〇二〇她往往在 一〇二〇姓

查

(八)她再將簡單易明的事實看她提供有關麥樂倫事件的資料:(七)她並無任何特別及獨有的 與調查無

報告書

那是因杜樂民關懷因

不希望修改現行法例。
大部份是中國人,他們對同性變

先夫原規語

只研究麥樂倫 同性戀法例

調查麥非特意挑選 操說麥樂倫是一個平凡人 但警對他興趣太濃

答案倫如果在家人B 各条對麥樂倫的評

歷左右 另方 方面 局 些籍介紹男妓圖利的雀——個要對付的目標是那一調查對象共分四類,第

英商來港介紹 十月五日六日一連兩晚表演

香港之夜倫敦學行 展

**不近年發展成就** 心舉行的「香港之夜」表演中,香港

四名 3 觀者。

函名 3 觀者。

於一年一度在英國聯門 一次 一次 一次 一次 一次 一次 一次 一方成功,吸引超過五十二 一方成功,吸引超過五十二 一方成功,吸引超過五十二 一方成功,吸引超過五十二 一度在英國聯行的官 **既觉將在該中心的休慰威舉行,展出的照片均爲香港最近的舉行之表演的時裝表演;及由來自香港的年凊香榮家和舞蹈部分:一項多銀雜視聽表演將描繪香港進步的經過;一個仿時的表演節目,將表現出香港如何在工作和娛樂方面發展。** - 商界、報界與傳播界、專業、文化藝術機構主要人士主賓烏雅隨珊郡主,並包括英國國會、英國政府及倫大國舉行的宣傳活動,將於十月五日及六日兩晚舉行。

下心,足以健美巴黎的鹿比度中心及紐約之林肯中心。 公演將會是於芭碧凱中心舉行的首次重要節目。該中心是英

プート 痛於な替ー九八一年 1月 世紀日在美國加州三藩

輔道西八十一至八十五號潮州會館禮堂設靈家奠哀此計 描字層 有 有 用 三 日 (星期六)五處之辰上午十一時至一時假座香港德HOME 舉行佛教追悼儀式卽日安葬 SUNSET VIEW CEMETERY. 市史丹福大學醫院逝世享壽六十有七歲經于《曆八月》四日在CARLMONT FUNERAL市史丹福大學醫院逝世享壽六十有七歲經于《曆八月》四日在CARLMONT FUNERAL

未亡人陳趙克洛

CLUB HILL BARRACKS

INNERS TO CONTACT HK 28934746 OR MILK 746

孝男 國國樑棟 王癸斐

孝 女 琪琪琪 瑞瓏瑛玲 張洪褚黄 立 啓國 傑亮强烈

巡告

外採男

戯威 立明

褚褚

情的人。這 

調姜美珠

周徐吳梁談 瑞選英 庭光琛杰仁 陳 朱 朝 亦 欽 偉民 思察家惠

余辭祐

期間削後共有十七方當事人由律師代表出庭。作一萬三千頁。(一萬三千頁。),但彼等的供詞當庭改出並且予以研究。而證供日,傳訊證人一百一十名,另有五十七名證人未倫事件調查委員會的調查相當廣泛,公開聆訊歷

十七方當事人由律師代表出庭,作

映

目 先 生 現 疑

撥 門 類 類 類 現 題 題 題 瞬 疑 瞬

胞兄鴻儒 張 黄 敏敏錦錦 慧明圓英

鴻鴻茂昌

如金 鄭徳賢 馬材器 馬桂蘭

吟 **I** 吳姆培欽

未能羅錄

通訊處·順成發貿易公司 電話五一四六〇一三一香港高陞街73號二樓 號粮

CEDA INVESTMENTS LIMITED

股本(根據公司條例第一六六節)及有關僑聯認股權證計劃之建議而印發之協議

承董事局命

益大投資有限公司

僑聯地產有限公司

一年第一二一九宗

LIMITED

兹通告:根據法院就上述案件於一九八一年九月廿三日所頒發之

份除外)(以下稱爲「僑聯計劃股份」)持有人會議,以便考慮並(在須予修訂或毋須修訂之情形下)酌情批准通過一項由公司建議與僑

司日中午十二時在同地召開之上述認股權證持有人會議結束或休會後

任何有權出席上述會議之人士均可於該會議指定召開日期前任何

下午或法定假日除外)於一般辦公時間內到香港夏霖道

代表律師

香港連打道 一九八一年九月廿九日 太古大厦大字楼

的近律師行啓

僑聯地產有限公司

OVERSEAS UNION REALTY LIMITED

平邊契據方式訂立之文據所列條數及條件發行之認股權證例

EDA MANAGEMENT SERVICES LIMITED

庭

有關僑聯地產有限公司

香港法例公司條例

(第三十二章)事項

OVERSEAS UNION REALTY

(EDA INVESTMENTS LIMITED

(OVERSEAS UNION REALTY LIMITED

件經已分别發送予僑聯之各股東及認股權證持有人。

最

SEAS UNION REALTY LIMITED )(以下储静

立即舉行。〕敬請全體計劃股份持有人依時出席。

原

**EDA GROUP** 

,何建章,馬敏兒,蔡琼輝及唐翁瑞,繼由崔耀,馬有恒,余光正,吳文晚上七時卅分開始,首由全體職員出,極視聽之娛,又可行善。

心個公共屋邨首期動工

响應華僑日報救童助學運動

港澳武術精英義演

共襄善學成績美滿

级第七届公共屋部—山景邨進行首期建築工程。 一個獨立單位,可容納約一萬六千七百人居住。 此外,並包括與建一個設有停車場、街市及聯物設施的 此外,並包括與建一個設有停車場、街市及聯物設施的 此項工程需時兩年完成,將包括與建兩座二十八層高雙 此項工程需時兩年完成,將包括與建兩座二十八層高雙 與第七個公共屋部—山景邨進行首期建築工程。

十週年紀念大酬賓抽獎

得獎者號碼

①(一名)1190

.②(一名)1305

③(二名)1120,1323

④(二名)1170,1155

⑤(二名)1340;1376

⑥(二名)1341,1069 ②(二名)107231068 ⑧(二名)1026,1355

安慰獎:1392,1154,1130,

加油的细味以外

一九八一至八二年度日間制課程 入學後補名單通告

香港理工學院現一九八一年至八二年度日間制課

工學院平台告示板上張貼之名單或即日英文虎霸

(11)辦理註册手續

院校園內所設之辦事成)以現金方式繳交

日期:一九八一年八月十一日

美國加里福尼亞州弗雷斯諾縣最高法院 美國加里爾尼亞州93717弗雷斯諾Van Ness

關於馬永康爲未成年人江誠懷提出解除其家長監管之領養申請申請人代表律師:安東尼 S. 葛里洛 (Anthony S. Guerriero 90173) 美國加里福尼亞州 93622 Firebaugh 第十一街一五三五號 (209) 659—3991,

美國加里福尼亞州人民

:約瑟夫 A.尤里摩維克(Joseph A. Uremovic)律師行

亞州93717 弗雷斯諾 Van Ness 極——〇〇號本法院第六部門出席本 案之聆訊,並提出法律理由說明。爲何不應根據向本院提出的上述確實申 請,解除你對未成年人江詠儀的家長監管。

分起至凌晨五時一分起至凌晨五時人

下列之下述律師行梁取一份綜合文件之副本。此文件包括上述之協議 計劃,一份說明醬以及一代聚委任聚格。 上述股份持有人可親臨上述會議或委派代表出席投票表决,受委 人不須爲公司之股東。 岩屬聯名持有僑聯計劃股份者,則在公司股東登記名册上排名於 首之聯名持有人,或,倘在前述情形而獲配發股份,則於有關股份發 行後,於股東登記名册上排名於首之該名聯名持有人,方有權出席上 遠會議投票表決。唯任何一位聯名持有人均可被委派爲有權代表全體 聯名持有人出席投票之該名人士之代表,而出席投票表决。 代表委任表格必須在上述會議召開前最少四十八小時送達香港夏 整道十二號美國銀行中心三十三複公司註册辦事處,但若礙難如期送 建,亦可於上述會議上即席交予會議主席。 依照上述論令,法院已委任趙觀超爲上述會議主席,如其未克出 任,則由鍾穎堅担任,又如其未克出任,則由鍾穎秦担任,並已指示 該會議主席向法院匯報會議結果。 上述協議計劃須於會議後獲得法院批准,始能作實。

依據上逃條例

歴魚門分區計劃大綱草擬圖則第しK15~45號之修訂項目附表具會依據城市設計條例(香港法例第一三一章)而擬備之茶果訂項目附表

**山类 具會主席 一麥德森** 色者每份六十元。 色者每份六十元。

**熱門分區計劃大綱草接圖** 香港法例第一三一章

成市設計條例第七条費、油塊、無費、油塊、 民政署元朗理民府

軍站人員時

何 病 内 均 不 得 不 得 第 不 得

為原村/青山操炮場事 界民政署元朗理民府佈告

二日日

時樂**活道** 禁牌 上所有車輛行駛,爲期十十二號與樂景臺之間,中施 事 大約六週由一九八

欖勿兄 弟

迎播屏花及各打卅茲迎播屏花及各打卅茲咨查,掛帽類行日定浮畫及瓷拍響洋播瓶挿陶土星於世及椅器賣

消 言 職 員

。如有近期交貨,請速送辦南美客在港搜購各類男女童

脳西注意

選手

電·F三B亞軍

: 黎河 五

世

态青年

足球賽

塔爾

受重視

··,季軍 鍾文標,

# 奥運 美 日网马沙洲 14告,上述兩城皆具2 H 図筝

黃林呂蔡馮 志木銘牛明 雄財强仔生

朱陳李鄭陳 炳百兆庭國 强全基金勳

巴西

並宴宴

西西德班

羅悉馬大

美國

但漢

日本經濟支持,加上漢城與很多共產國家包括蘇聯均無外交關係,因告此兩城市均有資格辦奧運。但報告中指出,漢城在設備上似乎較優層原因退出競爭之後,漢城與名古屋便是唯一對手。最近國際奧委派有日本雄厚經濟撑腰以及過去辦奧運成功的例子。

石古屋大學教授率領之下,鼓動美國,鬼保護者及其他反對者的抗議,會破壞 好準備,等待决定後便可施计。名古屋建議在十月八日至廿三日及騎術場地要在八四年始能完成。告中指出,無可否認兩個城市均有適當能力辦奧運,但他稱漢城

人反對在東京興建第二個機場作比較頃,另外他們又不滿興建場地,公路也代告事上很關心反對者的問題,他說一 主辦權的話,中央政府定會資助更多。但是最近政府要求名古屋七千萬美元,其中只包括興建比賽設備及主辦費。出新政現代化的海港設備等。也千萬美元,但此數字包括三億三千萬興建公共及有關設備的費七萬人的主要場地,室內泳池及體操場則在市內和平公園內興建 

次所 微時 七,練 之起 球員 基員 由三本 老一各。亦,教,有 場暨 的 有 雨 相 人 然習 練脚 員就 本已 從位 人 郭起球 在收其練 因一,利

高 脚

YAT PO

課後稱球員狀態仍未操足

南華

西德敎練漢拿

昨

正式

主持操練

圖洋强將,

日

Ħ

閉

爬蝶蛙背 

人式式蝾螈泳泳由由由

爬蝶蛙背

四九三五二七六三九秒 秒秒秒秒秒秒秒秒 一五六四三 七七二三 一五五八 二

七八八八八七八七八八

子百板十百十十 百十百百百十 百百十十百公百百十 百接打背蛙 蛙自 接貨 蛛蛛 自自 接四蝶背蛛 尺自自自 十力水 泳泳 泳由 內 力冰 式式 由由之力 式泳 泳泳 蛙由 由由 社敏 股允 家允 暉榮强豪强

資余 黃鍾 領李 \_ 游光彩 絮倫 签 添 才鲜 鲜光

心共電

借 傷

式蝾螈泳泳由由由

七七八八八八八七八八八八八一〇〇一〇

要理(報務)余錦源。 幕剪綵,陪同者爲彭炳堂(右)及公共電訊營業 彰炳堂夫人(中)主持國際電信大厦分局開

大東電報九龍首設間遵國際電信大厦 四小時服務分局

秀輩

※習・小組取術・分組 ・在麥花臣球場同樂・ ・在麥花臣球場同樂・ ・一)上午九時至十二時 ・一)上午九時至十二時

思·華爾街對新聯 (男子組) 舷外機器 人男子組) 舷外機器 大衛花塊場共有力 在九龍花塊場共有力

長黎時投

念虧馮聯沙會爲·獲以東銀士漢數咀同非勳英己華 銀士漢數咀同非勳英己華 碟代柱,香寅官衛廷未三 留表致同格特守,頒年院

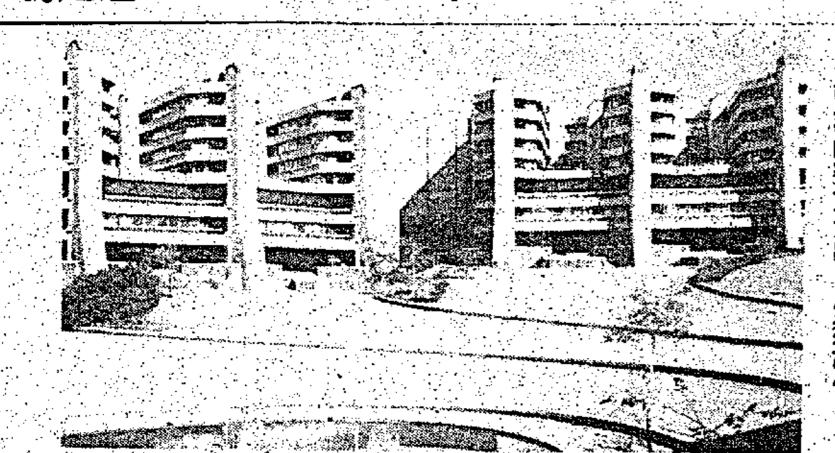
海 別 本 城 器 語 語 語 題 節 至十時許始將大部份稅水凊

東華三院歷屆主席會除,逐漸恢復正部出境服務。(合) 現 後の(合)の人員加緊済理下

作是一場滂沱大雨 作是一場滂沱大雨 作是一場滂沱大雨 作是一場滂沱大雨 作是一場滂沱大雨,不但山邊木屋區遭殃,甚至和 海海雅観的唇德機場大堂,亦受水浸影响。旅客需涉水前往登機,情 以改在梯口的日本亚細亞及大韓航空公司的行李過磅。受影响最大 身被滿雨水,直至消晨七時許,瞭望台投水溢滿,沿石般凼下二樓 是將行李送檢的大批出境旅客,所要抓定權脚,脫鞋砂水而行外,檢 要四出打螃應往何處領取登機頭及將行李過磅,情况異常展亂,沒 可以改在梯口的日本亞細亞及大韓航空公司的行李過磅處,受影响最大 ,只得移往其他未受影响的櫃位服務,但因指示欠濟楚,以致依時低 ,只得移往其他未受影响。嚴 要四出打螃應往何處領取登機頭及將行李過磅,情况異常展亂,狼狽 要四出打螃應往何處領取登機頭及將行李過磅,情况異常展亂,狼狽

組足

菱電媾



平乘國泰超級三星豪華噴퇴客機

三晚色堤雅獨家遊童東芭文化村

早機去 晚機返 天天出登

達星期二、四、六出發、住新麗澤、芭堤雅亞洲

八天曼谷、芭提雅、東芭、桂河橋豪華國 \$1488

八天清遇、曼谷、芭提雅特級豪華國 \$ 1988

一大海邁、安谷、芭提雅高級數華團\$2133 一大海邁、安谷、芭提雅高級數華團\$2133 達星期四乘泰航直飛海邁,內陸機往要台

達星期日及公衆假期出發費用包括冷氣豪華

實用包括冷氣豪華巴士接途及牛奶公司冰凍飲

日期地點任擇。育詢電話。5-258065 3 218192

十月新預告「行程精心安排

1\$33 烘罗野岛

金及數品

包括冷氣豪華巴士接送,焼烤叉,炭,蟹

大38 西西年尼海盟海绵遊

歌迎獨立組團(35人以上),可獲九折慶待

巴士接送及牛奶公司餐盒飲品

10月2日·16日·30日 11月13日·27日·12月11日·25日

③西贯日沙灣十四鄉逍遙遊

清邁\$1988

達星期日乘泰航直飛鴻邁,晚機返港

美國\$6833

九天美國西岸特級豪華團

軟的進道當遊道縮

下人 旅運(香港) 有限公司 3-842277 3-849192 5-488238 5-237890

五天海陸空聯遊 少行枉路700里,省時四天半 行程輕鬆 五天行程勝九天 (1)香港一高雄(早機)—佛光山 住風 山 ②澄清湖—延平郡王祠—溪頭 住漢光樓 ③大學池—白月潭—八卦山—台中 住圣 國 ④製山—天祥—太魯閣—花莲文化村住花蓮輪 ⑤野柳—陽明山—故宫—自由活動 夜機返港 逢週二出發 紙收 \$1,450

馳譽東南亞之專 日本交通公社 業 本州七天團 宫崎交通公社 九州七天團 逢星期三、六出發

5-216409-0 島

选星期六、日 8 天850

新航歐洲假期 \$ 5990起 香港德忌笠街17-19號德和大厦 4字全層(吳冠鞏)主理

台灣週日環島七天\$1780

台灣本地團天數行程任擇

旅運有限公司

5-254549-0 5-241845

\$ 1588

\$ 1599

\$ 1690

\$ 3190

\$ 3288

\$ 5389起

韓國四天豪華團

日本本州八天

星馬泰十一天

新航美洲假期

遊覽團 美加日韓星台泰芭菲 本國泰灣國雅賓

(乘搭華航) 桂河橋、佛統、水上市場、芭堤雅、珊瑚岛、鱷魚湖、蛇園。住宿:曼谷州際大酒店、芭堤雅海景大酒店、桂河橋大酒店。 全泰國淸邁曼谷八天\$1990<sup>建期四、日時</sup> 人星、馬、泰、印尼平價機票·天天出發



额四三

到曹票般北理旅北。價來京手行

・二〇』車或證

環砵甸

在人民幣

。一至辦國

有特 咀?

)廣州至北京的軟臥特別快車每天有多少

\*中華民國觀光局審定\* 台北市 里種(國際)旅行社聯營

旅團總滙

天天出發

京廣綫每一 つ持護照到中へ日満十八歳の有数問題敬い

國旅行,是否要帶回鄉證?要不要簽證?在香港出生,領有黑印身份證和英國護照在貨報之旅遊版賜歷。 /車收費百 出兩

香港華商

旅遊協會會員

TE

這

平價機票市場 酒店三晚十接送

韓國\$600 台北\$200 晏谷\$330 美國、加拿大、歐洲、中、東、南美

特快多次台証\$180 代辦各國簽証 旺角登打士街56號柏裕商業大厦20字2010室(運輸署樓上)

台灣豪華團

製 楊遊芭堤雅、珊瑚島、曼 図 谷、清邁 逢星期六出發 阿里山八天 \$ 1998 阿里山九天 \$ 2150 逢星期三、六出發 **眭七、八天\$2280** 住萊萊、圓山、全國 逢星期三、六出發 希爾頓、阿里山賓館 等一流大阪店 生 複城、怡保、馬六甲、雲頂 台証十工本費\$99 ▮ 日 本州七天 \$3088 → 日韓海陸空聯遊\$3450 酒店十機票 日韓八天 \$3390

北 角5-705352 尖沙咀3-694447 旺 角3-846484 / 12-432631

西南歐洲十四天豪華團。 美加西岸十三天豪華團 \$3090 建星期二、五、六、日出發 日本本州八天豪華風 日本北海道八天豪華團 \$1850 连星期三、六出發 台灣環島九天豪華團 \$ 1699 , 逢星期日出發 **菲律賓七天豪華園** 昼谷芭埠雅六天豪華團 \$1490起 逢星期二、五、六出發 星馬泰十二天建假團

星馬泰特快簽証・平價機票

中環德輔道中141號國際大厦1601室 5-434681-3 5-430044 星期日全日辦公

湿斑馬尼拉、百勝滩、文化村、碧瑶、艾蘭油

火山湖 住拉瑪達(RAMADA國際酒店系統)

EXS02388

達星期日乘英航直飛大阪、東京返港

韓国\$3588

八天/九天全本州特級豪華國\$2988/\$3088 八天/九天全本州特級豪華國\$2988/\$3088 逢星期三、八、日乘747珍寶早機去晚機返

六天全本州特級豪華國\$2388

九天韓日特級豪華蘭\$3588

早機去晚機返·乘國內航機

往希爾頓等一流大酒店

達星期四、穴出聲

日出發 十天韓日特級豪華團\$3733

普灣\$1688

九天環島特級豪華團\$1688天天出發

各聲樂即增設聚務專彈代理世界各地機果

事被查詢電話:5-232171即將推出機架十酒店

集團經營 直接王派 超值导受 有口皆碑

採用本集團屬下各地酒店及遊覽車

歌迎查詢物立組團世界各地任君選擇。

▼中環皇后大道中運卡佛大厦16字樓

★尖沙阻星光行1122室(星光虹樓上)

一个尖沙阻加拿芬道京華銀行大廈地下

假日及公衆假期照常辦公

中環夏殼道美國銀行中心地下商場

₹5-212215 5-255387

☎5-232171(前金門大厦)

₹3-7216181 3-662668

☎3-7215461(河內道□)

★美孚新如永安百貨公司三樓

新航星馬(複城)7天豪華園 \$ 2288逢星期一三六日 新航星馬泰(模據)12天豪華團 \$3490逢星期三、四、六、日西北日本(本州)8天豪華團 \$3190逢星期一四、五、六 韓國极門店仁川4天豪華團 \$ 1690逢星期 -- 、三、五、

代理美妙假期台北4日3晚單人房 專業台証 \$ 160 來 750 嘉年華 420 褔 君 270 九天包出 神 650 一樂園 420 東 龍 240 最當各國機票 聯 420 金 堡 270 太平洋 200 最當各國機票

四天:\$1288 HK \$850 七天:\$1450 九天:\$1588 佳圓山・希爾頓 逢星期日出發 特快台証 九龍旺角通菜街2 A 鴻光商場17室

先施業 3-932697 3-936588 3-945343 3-942530

中國及世界各地旅遊 擅辦旅遊兼體育活動 代訂各國機票十酒店 旅程齊備、服務忠誠 旺角先施大厦5字樓510室

香港一廣州一香港 中國民航包機

逢二、五、日

台北酒店十機票十接送 \$ 760-1280

代售世界各地廉價機票

5-237184-6

灣七天\$1820 本八天\$3190 東京四天 \$1645 日 日 韓五天\$2399 \$ 1590 泰星馬 天\$ 3490 \$ 3989 菲律賓七天\$ 1599

香港總行:香港大道中36號與瑋大厦1001室

台 7天 850 ) 台証 泰 **建星期四、六** 嘉樂斯夜總會 5-228814 228875 240017 3-668695 3-670211

香港中環大道中萬宜大厦531室

香港德輔道中 106-108號 鴻德大厦203室 5-458384 5-452370

不隨禮柯多新彩彩無報請遠 

一、二、三、六出發

乘巨型直升機遊覽雲頂高原

見声形規憲語

全經包專僑潛和 新歷 羅利聞史 稱報萬豐 許導有富實久

會

向意新

郭日橋举

一)替保良局養旗。

蘇丹港。亞丁

委內瑞拉・加勒比海航棧 GOLDEN TRADER 金翼快輪 十月五日落貨 六日開行

}直航Cristobal,La Guaira. Puerto Cabello Santo Domingo. SAruba, Curacao, San Jose de Guatemala, Puntarens, SAcapulco, Manzanillo, Acajutla 【貨倉献貨時間十月四日(星期日)下午五時

汎洋航運有限公司 TRANS OCEAN SHIPPING LTD. 〉德輔道中71號聯邦大厦705室 電話: H238091/8 (8/LINES) 收貨站:青衣島迅發貨倉

怎樣組織

半年增幅

造船業接訂單

倘有航

# 製造港口船 港澳飛翼船有限公司

星期一至五 三十元

週末及假期船票 四十元 (往澳門另加人頭稅八元) 港澳對開由上午八時至下午六時

每半小時開航一班 上環新塡地港澳船碼頭 電話:44441·438648

九龍旺角彌敦道麗斯大厦電話:1848188

**債高國十的他美藏額將** 券。投餘購說國在。不

百保泰 BARBER TAIF 21/10 23/10

# 美加西岸及委內瑞拉航線。

大利士民 TALISMAN 4/10 8/10 百保泰 BARBER TAIF 21/10 23/10 收貨站: 葵涌HIT四號橋 電話:12-246121

中東線 往:刁拜,達文,巴連,科威特,亞布打比 大朗加 TALONGA 14/10 16/10

多倫士 TORRENS 26/10 28/10 收貨站:香港收貨站募浦醉酒灣威滿臺 奇戏收货地段394 電話:12-272632.

航綫	船。名	開航日其
	LARCH MARU A VESSEL	10月7日
地中海	A VESSEL FUSO MARU	10月9日
及 紅海	AMAZON ALKMINI	10月10日
NL /#	A VESSEL A VESSEL	10月11月
<b>遮</b> 打	A VESSEL BRISTOL MARU	9月30日
全货值船	KAWACHI MARU	10月12日
5加拉灣	ATLANTIC BOSTON MARU	10月8日
東非	AGNES VENTURE	10月16日

印巴

BLUE MARS

直航遮打 古大港,仰光,可倫 坡、古晉。 豪巴沙,達巴斯薩拉姆 徳班,開普敦,伊利沙 白港。 9月30日 10月11日 10月10日

T. S. K. LINE 香港至椰加達全貨櫃服務 (FCL ONLY) 直放:椰加達 (泗水祗收货振货)

十月四日抵港

SOVEREIGN ACCORD 十月四日抵港 往:椰加達、泗水、三寶鹽。(DOCUMENT SWIMCH ONLY) MIYATENRU MARU 九月三十日瓜港 SOVEREIGN ACCORD 十万四日抵港

NAN HWA VESTA MARI

四日阴行 三十日用行

西菲各华 印巴各埠

四日期行 四日開行 電話:0-457112 0-457387

≡

古

ਜ

大

太

簭

三日 新

五日 泛 達

六日 権 華

六日 遠 髙

四日

五日

拉高斯阿巴巴五日

GOLD AFRICA

MORAYBANK

套達斯度 S:A.VANDERSTEL

利安夏特 INGE LEONHARDT

有利宏 UNIWORLD

派奥士二號ENTRE RIOS 2

天台山 TIANTAI SHAN

摩海线特, BONTEGRACHT

下午五時

下午六時

美 亞

	B	-	-=	三月	]	L年		八	h.—	- 曆	公年	F+	·Ł	國月	華罗	中
ini.	-		標準	飛								:#1			<u>.</u>	
採用	A	$\rightarrow$	柳イ	道那各	太						_	净				A
Ţ	套.	O 1	識(	罗甾	松訊					F				<u>~~</u>	9/	
AGI	發展而	æ ≽	式(	の運	$\mathbf{U}$	<del>_</del>	_			<u>レ</u> \		鱼		7	1	6

AMSTERDAM, HULL, LIVERPOOL, LONDON. Also Accepting Cargo : -(Bergen, Trondheim, Kristiansand, Liverpool, London) 五四四四二八四四五 Alesund, Vincente, Turku, Drammen, Norrkoping. Kotka, Karlsamn, with transhipment at Hamburg, | Dublin, Reykjavik, Dundee, Bibao, with transhipment 〇〇四六三三九七三 at Rotterdam, Malmo, Bremen, Stockholm. | -五八一一六六一三 ¿Copenhagen, Gothenburg, Helsinki, Oslo Lisbon, Leixoes Via Hamburg, Le Havre Via Antwerp.

二〇-〇〇-〇五〇 〇八八七八六四五六 一一七十一一六五 萬源祺華華 振順港查 邦源福夏林盛昌郵華

**T**.

ROSP

AC

/BAE

--O----OO六 任尚行統議行來至

DaiwaMaru 天和丸 张航宣云三云三三 二訊話与言

KYOSEI

紐西蘭快航 太古,大阪,三井,渣華聯合航綫 直航: 非濟器局、渥克蘭、 此貨站: 海運橋及彩虹德記新倉(黃埔倉) 收貨 級 货 到 港 收貨站:海運橋及彩紅德記新倉(黃埔倉) 利來自由城NEDLLOYD FREETOWN Auckland & Wellington 7/10 21/10 22/10 全電 野州 KWEICHOW Lautoka, Suva, Auckland, & Lyttelton

現代(只收全箱) 截貨 珍虹 VOY 收貨<u>彩虹</u> \*WITH TIS 開始 VOY7. Wewak Madang Lae, Rabaul, \*Kimbe Kieta, Honiara, Port Moresby \*Orobay 南太平洋(神戸修口)收貨站:彩虹德記新倉(黃埔倉) Apia Pago Pago, Papeete. ORIENTAL MINISTER V.3E 战台11/10 Rarotonga, Noumea, Vila. Santo & Tarawa.

株式會社 協成汽船株式會社

訊航僑華 頁三第張四第 日三初月九 ************************************	年酉幸曆夏 WAH KIU YAT PO ************************************	○ A 夏 處 新 L H —	F一八九一曆公年十七國月 门 速
***********************************	************************************	大大 一大 一大 一大 一大 一大 一大 一大 一大 一大	電点質》
新坎培拉 ZIM CANBERRA 澳洲 三十 新 與	海皇珊瑚 NEPTUNE CORAL 美國西岸 一日 港 恒 亞洲雅士 ASIA ACE 美國西岸 一日 山 下 福他利奥 FROTARIO 南美 一日 川 崎 DEKA CONCORDE 智利 二日 天 祥 銀 洲 NGAN CHAU 加州 二日 香 場 胡佛總統 PRES:HOOVER 加州西北太平洋二日 穂 統 勝 全 SIENA 加州西北太平洋二日 複 隆	群縣 模	追將頻
海 隆 HAI LONG 基隆 三十 永 裕 頁	摩 紧 MOSEL 南美 二日 大 三 亞士馬士基AXEL MAERSK 加州紐約 二日 馬士基 東方武士 ORT.KNIGHT 加州紐約 三日 港 郵 長 茂 EVER SUMMIT 洛杉磯紐約 三日 利 達 雅斯達快輪ALSTER EXPRESS 加州西北太平洋三日 捷 盛 飛航雅士 CLIPPER ACE 美國西岸 三日 中 央 美國藝艺 AMERICAN LYNx 加州紐約 四日 美 輪	聚種子	打遍主源
新 孔 後 NEW PEACOCK 華北 一日 新 僑	耐能 SL.ENDURANCE 西北太平洋 四日 海 陸派奥士二號ENTRE RIOS 2 南美 五日 太 古大利士民 BARBER TALISMAN 加州 六日 百保利約録悉總統PRES.JOHNSON 加州西北太平洋七日 總 統深 険 者 SL.EXPLORER 西北太平洋 七日 海 陸百保盤 BARBER PRIAM 洛杉磯 七日 百保利陽 東丸 YOHKOH MARU 美國西岸加拿大八日 川 崎	一个	形用源
東方武士 ORT KNIGHT 高雄 一日 港 郵	阿華馬士基ALVA MAERSK 加州紐約 九日 馬士基 社會門總統PRES.TRUMAN 加州西北太平洋九日 總 統 医	今九 其而今能 陸份 聖人可 航 站道 一通 不阿 Ø 等 把 途位 給種計 。在式 A 最 积	
新海德 NEW HYDE 印尼 一日 聯 航大 同 TA TUNG 高雄 一日 東海 拉腿約卡 LA RIOJA 新加坡 一日 太 古 胡佛總統 PRES.HOOVER 美國 一日 總 統 貿易貨櫃 TRADE CONTAINER 基隆 一日 海 豐	日多夫斯基MEK.ZHELTOVSKIY 歐洲 一日 華 林 利來荷安 NL.HOORN 歐洲 二日 寶 隆 法蘭克福FRANKFURT EXPRESS 歐洲 二日 捷 成 高麗長壽 KOREAN CHANCE 歐洲 五日 福 來 桑達好信 SONDERHAUSEN 歐洲 五日 東 亞 榮 恒 GREEN FOREVER 地中海 五日 利 達 江 發 KARA CAREER 歐洲英國 大日 汎 洋	大位等式型 商品 E B B B B B B B B B B B B B B B B B B	
新 魔 NEW SILLA 星馬 一日 中央 法院克福快輪FRANKFUKT EXPRESS高雄 一日 太 古 海雄一號 SEAMASTER 1 東非 一日 大 三 加利福尼亞CALIFORNIA 科倫坡 二日 東 亞 天 馬 TEMA 星馬 二日 大 原 原 S.A.VAN DERSTEL 南非 二日 大 三 四 達 資 CEDARBANK 基隆 二日 天 祥	相 治 LARCH 地中海 七日 日 郵 は 多丸 HAKATA MARU 地中海 七日 日 郵 程明斯基 B.RUMINSKI 歐洲 七日 天 祥 英 金 YIN KIM 歐洲 七日 仕 著 面 江 MIN JIANG 英國歐洲 八日 海 資	歌 之	
宫 為 丸 MIYATSURU MARU 日本  雅 詩 HP ACE  绘山 二日 東 發 快樂 星 HAPPY STAR	海 隆 OCEAN ESPERANCE 地中海 八日 大 三 雅 閲 ALAN 地中海 九日 大 三 富 山 TOYAMA 歐洲 九日 寶 隆 東方大使 ORT.AMBASSADOR 澳洲 三十 港 郵 度 西 KWANG Si 新西蘭 三十 太 古 雅 倫 ATHLON 新西蘭 三十 森那美	一个 水 造	是 狀≤
お SIENA     長 生 EVER VITAL	金 石 GAMZAT TSADASA 澳洲 二日 華 林 森 巴 華 SUMBAWA	是	大阪商船三井船 大阪商船三井船 大阪商船三井船 大阪商船三井船 大阪商船三井船 大阪商船三井船 大阪商船三井船 大阪商船三井船
雅斯達快輪ALSTER EXPRESS 美國 二日 捷 成福 福 FOO HSING 高雄 二日 海 豐 史其林齊 STREAMBANK 南非 二日 海 群 東平二號 TUNG PING 2 高雄 三日 海 基金 非 洲 GOLD AFRICA 基隆 三日 新 興 杂巴 華 SUMBAWA 曼谷 三日 資 隆 德 鲁士 ANDROS	是 C EVER HUMANITY 遊打 三十 利 達 安 與 AN HSING 遊打 二日 安 馆 福 茂 灣 FALMOUTH BAY 阿拉伯海 二日 太 古 慕 慶 CHAR CHING 遊打阿巴巴 四日 嘉 慶 東方商人 ORT.MERCHANT 阿拉伯海 四日 潛 郵 新у培拉 ZIM CANBERRA 依力 四日 新 興 麥迪遜總統PRES.MADISON 阿拉伯海 五日 總 統	香島輸船有限公司 Hong Kong Islands Line 九龍尖沙咀海運大厦式樓 電話:3-7215265	帝 月 (香港) 有限公司代理商量。 一
飛航雅士 CLIPPER ACE 日本 三日 中央	康 碧 CONTENDER BEZANT遮打阿喀巴 五日 寶 隆 馬高雅士 MACOL ACE 阿拉伯海 五日 麥建初 和 川 丸 KAZUKAWA MARU 阿拉伯海 六日 川 崎 扶桑丸 FUSO MARU 蘇丹港 七日 日 郵 何 威 亞 AL WATTYAH 波斯灣 七日 恰 和 蘇 亞 IBM ZUHR 波斯灣 八日 恰 和 東 南 亞 接	佐福部:英涌貨極碼頭道	前 務納 熟
海 悅 SEA REJOICE 日本 三日 協成 就 SL.ENDURANCE 美加 三日 海 陸 東方皇牌 ORT.ACCE 日本 三日 天 详 黄金 山 HUANGJINSHAN 大連 二月 華 夏 自由馬來人MALAYAN FREEDOM日本 三日 東 源 高 資徳格特 BONTEGRACHT 日本 四日 達 高 英華二號 KIEN HWA 2	南 星 NANSING 1   汝來古晉   三十 國 光 馬士基翻挑MAERSK PINTO 雅加達   三十 馬士基 新 海 順 NEW HYSAN 印尼   三十 聯 航 泰國紅寶 THAI TUBTIM   愛谷   三十 港 郵 新 城 KOTA SINGAPOURA 新加坡底能 一日 太 平 亞寶士貨櫃ABOITIZ CONCARRIER馬尼拉 一日 百保利 阿華馬士基ALVA MAERSK 新加坡受谷印尼一日 馬士基	一	
日 光 島 SUNSHINE ISLAND 澳洲 四日 香 島 蘇 華 倫 SOVEREIGN ACCORD 地中海 四日 日 郵 美國蘇芝 AMERICAN LYNX 美國 四日 美 輸 華 曼 SONEDLLOYD BANGKOK 南非 四日	美加美 DINA	直航·雪梨·墨爾蘇·比利士彩(兼收愛德雷特貨價) 直航·雪梨·墨爾蘇·比利士彩(兼收愛德雷特貨價) 收貨期 開 行 SUNSHINE ISLAND 29/9-3/10 4/10	捷 海海 美美 成 鐵陸 輪邦
海王水晶 NEP-CRYSTAL 歐洲 四日 簽 隆 四日 簽 內 四日 表 內 四日 內 內 內 內 內 內 內 內 內 內 內 內 內 內 內 內 內	宇宙 COSMOS 山打根庇能 三日 川 崎郎 展 亞 AND.WIJAYA 印尼 四日 亞利來東方皇牌 ORT. ACE 新加坡巴生 四日 天 幹光榮貿易 GLORIA TRADER 雅加達 四日 海 洋蘇 華倫 SOVEREIGN ACCORD 印尼 四日 印 郵 亞利丹尼 ANDHIKA ERIDHANI 印尼 四日 亞利來 稅 SEA REJOICE 新加坡庇能 四日 協 成	收货站 英洲國際4號碼頭 電話: 0 246121.	明航機 一
高麗長壽 KOREAN CHANCE 高雄 四日 福 來 亞洲明珠 ASIAN PEARL 澳洲 五日 太 古 中 信 CENTRAL LUZON 馬尼拉合灣 五日 東 源 安島貨櫃 FORMOSA CONTAINER基籍 五日 海 豐金 翼 GOLDEN TRADER 加勒比海 五日 海洋亞利丹尼 AND ERIDHANI 印尼 五日 迎利來 英 SURCOUF	新安順 NEW ANGELITA 印尼 四日 聯 航 美上美 BOONKRONG 2	SINGAPORE ISLAND第式次18 24/10 25/10 政策站:九龍倉海運橋(二號閘) 電話: ②688729.  直航: 進打、蘇丹港。  收貨期 開 行  Also Accepting Cargo: Bergen, Trondheim, Kristian Alesund, Vincente, Türku, I Kotka, Karlsamn, with trans CHEUNG CHAU  2329-/10 30/10  Dublin, Reykjavík, Dundee, B	十月四日開行 ERP, ROTTERDAM, LIVERPOOL, LONDON, 二四四二 Isand, Liverpool, London 五四四四二 Drammen, Norrkoping, Shipment at Hamburg, Bibao, with transhipment 〇〇四六章
意士提利馬士基ESTELLE MAERSK 波斯灣 五日 馬士基 星 THREE STAR 匹非 五日 達 高 MORAYBANK 基隆 五日 港 華 高麗好運 KOREAN JACEWON 歐洲 五日 利 洲 馬高雅士 MACOL ACE 日本 五日 麥邊初 東 召 CONTENDER BEZANT日本 五日 夜 隆 全 恒 GREEN FOREVER 高雄 五日 利 達	一 日本・金山銭 海 窩 MARINE CONTAINER 基隆 二十 永 裕 興 華 HSING HWA 高雄 三十 海 豐 貿易货櫃 TRADE CONTAINER 基隆 一日 海 豐 丞利恰美利MAKEVERETT 日本釜山 一日 福 來 亞洲雅士 ASIA ACE 日本 一日 東 斉 金 華 KING HWA 高雄 二日 東 海	大嶼岛輪 LANTO ISMAD 29/11 5/12 6/12 收資站: 九龍倉海運機(二號閘) 寓話: (1)688729.  日光岛輪 4/10 星加坡岛輪 9/10 古利岛輪 6/10 太平洋貨櫃輪11/10  中間 (中間: 中法贸 見 有限 公司 中話 86954	TD HUDDAIWAMARU大和丸子形式 HUDDAIWAMARU HUDDAIWA HUDDAIWAMARU HUDDAIWA HUDDAIWAMARU H
有利雅士 ELECTRO ACE 日本 五日 中央 高 東 GOTONG ROYONG 星馬 五日 天 祥 大利士民 B.TALISMAN 美洲 五日 百保利 签迪遜總統P.MADISON 美國 五日 總 統 金爱莉莎 GOLD ALISA 西非 五日 新 與 有利恰美利MANOLOEVERETT 孟加拉灣 五日 福 來 和 川 丸 KAZUKAWA MARU 阿拉伯灣 六日 中央	大 同 TA TUNG 高雄 二日 東 海 歌 古 隆 GYOKURYU 日本 二日 美 邦 拉瞪的卡LA RIDJA 日本 二日 太 古 晉 州 HP JINJU	太古船榜(代理)有限公司 大古輪船有限公司 香港太古大厦四度 電話:5-264311	MELLENE () (QQQ) K
今日空郵(星期三) 截郵時間 琉球華島 沙萊、馬來亞、台灣 非律賓、泰國、黎國、越南、刁拜、埃及、叙利亞、 卡塔爾、約旦、新加坡、沙巴、印尼、沙勝越	福 與 FOO HSING 高雄 三日 海 豐 快 樂 星 HAPPY STAR 釜山 三日 新 興 海峽貨極 STRAIT CONTAINER 基隆 四日 海 豐 寶島貨極 FORMOSA CONTAINER基隆 五日 海 豐 江 力 BEIHAI CAREER 西非 三十 次 洋 依士達路 S.D.ESTERO 南非 三十 太 古	全貨櫃服務     彩虹 徳 記TEL: 3 642100       雪梨、墨爾砵、比利斯本(愛德雷特經顯爾砵)     收貨 果運載貨 普運載貨 到 港 大阪       亞洲明珠 ASIAN PEARL     1/10 6/10 7/10 9 10/10 道程       東方專家 ORIENTAL EXPERT     5/10 10/10 11/10 13 14/10 中流       澳洲企業 AUSTRALIAN ENTERPRISE     10/10 16/10 16/10 18-19/10 節	治路の雅の雅(紫海海・山人
印度、尼泊爾、西德、伊朗、奧地利、阿富开 下午四時 紐西蘭、英國及北愛、愛爾蘭共和國、丹麥、芬蘭、 葡萄牙、西班牙、挪威、意大利、瑞典、以色列、瑞 士、希臘、塞浦路斯、美國(紐約市)、荷屬安的列 斯為、蘇里南、南非、青雅、牙賈加、哥斯達黎加、 莫三寿給、扎伊爾、圭阿那、千里達、蘇丹、也門民	依土達路 S.D.ESTERO   南非   三十 太 古   南	亞洲翡翠 ASIAN JADE 17/10 23/10 25 26/10 大	代理 ( VOY 26 ) 大型 ( VOY 26 )

主共和國、也門阿拉伯共和國、巴林、黎巴嫩、沙地

阿拉伯、科威特、阿曼、荷蘭、比利時、法國、尼日

利亞、阿根庭、委內瑞拉、巴西、伊拉克、吉布底、

厄瓜多爾、秘魯、日本、澳洲、法屬波利尼西亞

美國、韓國、夏數夷、瑪利安娜岛

今日平郵

非律事、台灣、朝鮮共和國

西北本州八天遊

行程。

# 草草[顶]

統性構動字



# 韓國四天豪華團 \$1,990

WAH KIU YAT PO

逢星期六乘大韓航空豪華珍寶客 機出發。持有台灣証者・回程可 順道停台北。

1 香港一溪城一太平洋夜總會一 華克山莊,

2 漢城市內觀光一民俗村 3 臨津閣一自然農園 4 漢城一香港

住宿: 喜來登, 凱悅等大酒店。 人 大韓航空公司鼎力贊助

機票+酒店 四天三晚

日本 天天出發 \$1,990 韓國 逢星期六 \$1,990

住宿酒店 東京、太陽城太子酒店

新宿太子酒店 大阪 新阪急酒店



西北航空公司

鼎力贊助

The state of

3-692288

# 日本韓國八天遊

## \$3,480 \$3,290

逢星期六乘大韓航空豪華客機出 逢星期五乘西北航空豪華珍寶客 機出發。早機去・晩機返・十足 發。持有台灣証者,回程可順道 停台北。

1 香港一東京一美加多夜總會 1 香港一大阪一萬國博會場 2 東京市內觀光一富士急遊樂場 2 大阪一奈夏一京都一名古屋 山中湖 3 名古屋一白絲瀑布一冰穴一山

3 富士山一冰穴一白絲瀑布一 中湖: 大石寺--大阪 4 富士山一箱根一東京市內觀光 5 東京一日光一東京 4 大阪一奈良一京都一名古屋

5 名古屋一箱根一東京 6 東京一漢城 7 漢城市內觀光一自然農園 6 東京一日光一東京 8 漢城一香港 7 田崎珍珠一銀座一太陽城

8 東京一香港 住宿:太阪新阪急,名古屋名鉄 格蘭·山中湖·東京太陽 住宿:太陽城太子,名鉄格蘭 城太子酒店・喜來登・藻 新阪急,山中湖等大酒店

The state of the s



## 華航日本高級遊 \$3,290

逢星期六乘華航豪華客機出 發 早機去,晚機返,持有台証者回 程可順道停台北。

1 香港一東京一美加多夜總會 2 東京一日光一東京 3 東京一箱根一名古屋 4 名古屋一奈良一京都一大阪 5 大阪城一白絲瀑布一冰穴一山

中湖。 6 富士山五合目一富士急遊樂場 ---東京市内観光

7 田崎珍珠一銀座一太陽城 8 東京一香港

住宿:太陽城太子・名鉄格蘭・ 新阪急,山中湖等大酒店



# 美/加/日縱橫遊

\$8,990 美加日十四天 \$ 8,390 美日十二天 \$6,990 美日九天

全程直航西北豪華客機。

首創最新行程,遍遊美國西岸 檀香山、洛杉磯、廸士尼樂園、 賭城拉斯維加斯、荷里活環球片 場、聖地牙哥、三藩市、加拿大 溫哥華、日本東京各大城市及名

出發日期

勝風光。

81年:27/7,3/8,10/8,17/8 24/8 , 7/9,21/9, 13/10, 16/11, 14/12, 25/12 82年:24/1,26/1,28/1,2/2. 3-692288



5 257148-9-0

5224765

星期六 \$ 595] 思则四湖

\$2290 逢星期二出發

逢星期二

只收工本費

台證 \$ 35

特快十天出避

國

台北四天三宿自由團

機累十酒店十機塲接送

台証曲\$760至\$1280

高雄 紐約 羅省 三藩市 溫哥華

東京 倫敦 歐洲 多倫多 馬尼拉

大坂 曼谷 雪梨 夏威夷 星加坡

香港皇后大道中十四號大夏行一〇〇一室

江南八天聚華園直航桂林五天聚華園

九龍尖沙咀加連威老道21號 A 德立大厦四字

K -- 694971-4 K -- 695545-8

長城中國旅遊服務社

電話:3-930256 3-953429 3-910852

一天北京華東\$2990 逢星期一

十天北京華東 \$ 3890

# 多明尼加旅運公司 5-772013 - 5-7908531

富麗碧桃源 菲島七天豪華遊 \$1733

弋辦各國廉價機票

軒尼詩道458-468號金聯商業中心大厦1903

# 

五、脚军、組念、凡報字、均重特情像。於以其多 旺角彈敦道729號地下。華北銀行沿海

各地旅遊 特約經銷

九胎类沙明彌教消束英大原 207 室

澳洲紐西蘭12天聯遊 \$12800 美加西岸10/12天遊 \$ 8390 日本本州フ天遊 \$ 3100 菲律賓フ天遊 \$ 1590 曼谷芭堤雅6天遊 \$ 1490 芭堤雅、曼谷酒店(每晚十早餐)\$195起 \*代售廉價機票代辦簽證及代訂酒店\*

香港皇后大道中65號友聯銀行大厦1205室

中山·石景山兩天 桂林、陽朔、靈渠 水翼船往返\$ 350 五天直航\$1590 逢星期六 逢星期六出發 住冷氣雙人房

北京直航七天\$2888 住宿國誼實館 9月4,10,16,22,28日,10月4,10,16,22,28日

承中旅社委托代辦各国 ma. 德·輔道科1895、1950周等 為特 无论 1979。

# 一一一旅遊有限公司 3-670091(3線

豪華

多款行程任君選擇 香港德輔道中45號水降银行大顶8字型

飛機往京, 軟臥包廂火車返穗 直通車返港,住宿北韓或同級 10月15,23,30日

請向各大旅行社或 菲律賓航空公司查詢



六/七天豪華團

行程追遊馬尼拉、碧瑤、夏蓮娜海灘、大富郡 百萬、火山湖、蠔島樂園、百勝灘等名勝 逢星期 三、四、六出發

# ·從化·七星岩·鼎湖五天 HK\$1699起

台北華麗大飯店(三晚四日)單人房330 台北世紀大飯店(三晚四日)單人房380 星期五二六、一出發 馬星七天 星期三、六出發 美洲東西岸每月有團出發 法航歐洲 每月有團出發 代售各地廉價機栗十代簽各地旅遊簽證

# 

彌敦道748號 A 始創行803室

\$1790 \$2399

中華航空公司 遍遊:全日本夜生活中心 各大名雅及全日本最佳開物 中心 漢城、華克山莊等 出發日期:漆星期四 出發日期:進星期一、五十 早上出發、夜機返港、專人領隊

回程可停台北及高雄(不另收費) 代理:主发在限、朝鲜、褒天》巴制沙、凱特。喜來春大酒店

# 寶通旋運3-910377

星馬豪華團 八天\$2388 逢星期三出發 台北白沙灣 四天\$1150

台灣豪華團 八天 \$1790 逢週三、六出發 塵華豪園韓 四天 \$ 1990 逢星期六出發 | 逢星期六出發 |

台灣急證160泰證100美加廉價機票 台北檢票十酒店十接送\$.950天天出發 旺角彌敦道六五五號胡社生行1412室

# 下OF 工程 通 5 765017 中級 5 765035 17 5 776685 1 1 1 1 1 2 P M - 6 P M.

台北四天\$

台北—樂園飯店\$65 台灣八天 \$ 1688 泰國七天 \$ 1688 星馬七天\$2388 星馬泰 日韓八天 \$ 3388 夏威夷 \$ 3688 韓國四天 \$ 1888 非律賓 \$ 1688

铜鑼。出份和油9爾莊士商為大阪1407室豪華鼓院對面

# 5-222851 5-222300

台北酒店十機票十接送

天天出發・早午晚班機任選・美妙假期特約 各地廉價機票 特價簽證 英美加包機 中環域多利皇后街利隆大厦203室

# 5-446749-50 0-440169-60

博羅惠州·溫泉·羅浮山三天 \$ 250 日期: %。% 順德、西湖·從化、廣州五天 \$ 550 南華寺、丹霞山、錦江五天 \$ 380 廣州渡假體育旅遊團三天 逢星期六出發

# 中環永安中心10樓1002室

H-8911325 \$ 1650 曼谷七天團 \$ 1850 台灣八天團 菲律賓七天團\$1699 台證特快 \$ 150

H-739228-9

代售各國廉價機票

# 3-677450 3-678734 3-696729

韓國被門店仁川4天豪華團 \$1790起達星期一三五六 新航馬星フ天豪羅渡假遊覧 整航日本福岡韓國5天遊寶. 新航假期美國西岸8天遊覽 \$5989起逢星期二四六日 新航假期7天夏威夷渡假游 \$3989起每天均可出极。

\$3288超逢星期一三四六 \$3190起逢星期二四五六 法航歐洲13天中南歐精華遊 \$7995起淺星期一三六 ※優待本報讀者·凡持本廣告報名

一律減收\$100·請剪存永遠有效

# 

住宿澄海及汕頭橋社,邁遊當地名勝、湖劃欣賞及參觀工藝館 西堰水庫週末天半團 露營\$95 别墅式雙人冷氣套房豪華渡假團 \$ 225 從化、韶關、丹霞、廣州五天團 \$ 599 世後化、佛山、星湖、廣州五天團 \$ 690 逢星期五 2 桂林、柳州五天直航團 \$ 1699: 9月29日, 10月3,7,11,15,19日 北京直航七天團 \$2890 10月4,10,16,22,28日

代班外國人。基備《外籍華人等個人等語》 代。肖攜州《桂林》北海各古館及園内外排幣。

# 3-673107-0 5-216131 開源

非律賓碧瑤7天遊 1388 曼谷芭堤雅6天遊 1488 1688 台灣環島8天遊 2988 日本本州8天遊 2288 馬星檳城フ天遊 3488 夏威夷檀香山7天遊 新航美洲西岸8天遊 5388 新航歐洲14天遊 7388 代訂酒店廉價機製及各國特快實證。 代理中國旅遊團及代訂圖內機票 九龍尖沙咀金巴利道68號地座

香港中區環球商場303至

# 旅運企業有限公司

石景山、中山(住溫泉賓館)兩天遊 喷射船往大船返 %

登高逍遙 昆明、峨嵋山、長江三峽、洞庭湖十四天 海陸空運動渡假團兩天遊

逢星期五、六(雙日)出發 尖沙咀金馬倫道29號A四樓(三字)

世界各地旅行團精選 各大航空公司廉價機票 出國簽證手續 國內交通工具

營業時間:星期一至五上午九時至下午六時 上午九時至下午一時 新界大埔廣福里五號地下(寶華戲院)

泰國美s 1588 建筑美s 1733 乘國泰超級一星臺華噴射客機 早機去照機返還天天出發

★連卡佛大廈 5-212215 5-255387 ★美國銀行中心 5--232171 ★星光行1.3-662668 3-7216181 ★京藝 銀行大厦 3-7216461 ★美孚永安公司 3-7442282

賴戶內海日韓縱橫遊 八天團 七天團 \$ 3480

六天團 七天團 \$ 1799

旺角登打士由56號柏裕商業大厦2010室

# 平價機票市場

海 \$ 750 國 \$ 1850 台 灣 \$ 720 菲律賓 \$ 1100 洲 \$ 2050 溫哥華\$2300 國 \$ 1250 英 國 \$ 1800 韓日台\$1650 德 國\$1850 多倫多\$2800 星馬泰 \$1500 各國簽證。特快台證。代訂酒店。

開封、鄭州、少林寺、洛陽、西安11天 \$2550 %%%%%。(一程飛機) 北京七天豪華直航團%%%% \$2890 桂林陽朔四天直航團、多多多多多%。\$1380 北京開封鄭州十一天 % 從化、星湖、佛山、廣州五天(直通車來回) 逢星期五出發 從化、廣州三天 逢星期五出發 \$ 400-石景山、中山、翠亨二天遊(水翼船來回)

逢星期二出發\$ 375 逢星期六出發\$ 405

, 代辦機果·各地簽證

香港制仔軒尼詩道24號大生商業大厦1804-5室

泰國曼谷芭達雅六天 \$ 1488 達星期一、六日田發 最高雲頂高原七天 \$ 2199 達星期一、二、六田發 星馬泰雲頂高原十二天 \$ 3390 達星期二、四、六日出發 日就日本九州七、十天 5.3400 连星期五、日出登 日本本州官士山八天 5.3090 连星期五、六田级 和國環岛四十五天 5 1790 注重期一、三、五、六出租。

歐洲七國環遊團十二天 \$ 5990 每月兩團出發

香港皇后大道中35號商業大厦603室(按6字)

# 3-306331-4

九天\$1750

台北機票十酒店四天\$ 799 永安 東亞 麒麟 天成 樂園 芝蔴 財神 天天出發專人接機住宿三晚雙人套房 韓國仁州五天\$1699 曼谷七天\$1699 旺角爾敦道636號銀行中心905室

# 富古 H-433384 H-442777 K-301988 K-301988

四天\$1790 七天豪華團 五天\$1890 \$ 1599 西樵、星湖、廣州

中秋節航空團 三天航空團 \$ 720 \$ 580

中豐德輔道中上30號大生銀行大厦50上部。 建设的466。原籍大支9A。效理酒炒村值

賃量都顯得比往年爲小,際此尾水節貨看好,爲免積壓存貨及資金,來單顕得運旺季的不如理想,是因爲歐美市場的

。分四點八股B,分四角二股A息期

港幣百萬元

800.1

世國際投資跌一角半等。和記黃埔,世紀城市及油廳地大一角七分半,信和廣業跌五角,簽盛跌二角半,友聯銀行外的與資子,信和廣業跌五角,在第二角,新鴻基地大一角七分半,信和廣業跌五角,佳寧跌五角,長江實業跌一期息每股一〇。五分,截止過戶日期爲十月十六日至卅一、年級與資有十四項。

市金

股市(金融時報指數)

14.00 14.10

定期存款利率行情 滙豐財務及 投信財務 推豐 投信財務 16.5% 15.5% 十八個月 16.625% 15% 17.125% 12.5% 三年 17.25% 17. 375% 11.5% 四年 17.5% 11.5%

超過一年期限之存款,每半年付息一次。 **酒豐銀行各分行均代辦理** 查詢電話: 5-7909728·3-322571 香港灣仔禮頓道77號禮頓中心土樓

業內

業

重力第、掛

期限 廿四小時 通知

兩星期 一個月 二個月 三個月 六個月 16. 375% 十二個月 

香港太古大厦

,四十支半精梳四,二五○ □,七〇〇元,二十支普通数 □,五〇〇元,二十支普通数 □,五〇〇元,二十支普通数 □,五〇〇元至 □,五〇〇元至 □,七〇〇元至 □,七〇〇元至

沙河 供商 加 原 向 行 位 行 位 行

截至一九八一年六月三十日止六個月綜合業績

及一九八一年中期股息

	<ul> <li>A Control of the Contro</li></ul>	∑六月 止六個月	
	一九八一年 港幣百萬元	一九八〇年 港幣百萬元	
營業總額	3,034.5	2,012.8	
營業溢利	447.3	219.0	
利息支出淨額	131.9	74.6	
淨營業溢利	315.4	144.4	
所佔聯屬公司之溢利	28.7	19.8	
除稅前溢利	344.1	164.2	
稅項	62.2	33.6	

布立克

中期股息定於一九八一年十月三十日派發予一九八一年十月二十六日辦公時間結束時名列股東名册之股東;現定 一九八一年十月十五日至一九八一年十月二十六日(首尾兩日計算在內)暫停辦理股票過戶手續。 展望一九八一年下半年業績會較上半年有實質增長,大部份溢利來自地產部門。本人預期太古洋行一九八一年全年

溢利 顯著超過一九八〇年度溢利,將建議派發末期股息較中期股息至少一倍以上。 詳細中期報告即將寄發全體股東。

香港,一九八一年九月二十九日

少數股東權益

每股盈利:

# 廣東銀行

廣東財務有限公司存欵 (廣東銀行全東附屬有限公司) '港幣定期存欵利率行情表'

期限	利	<b>率</b>
一個月	17.	250%
二個月	17.	375%
三個月	17.	375%
六個月	17.	500%
<del>-</del> 年	16.	375%
一年半	15.	000%
兩年	15.	000%

除上列期限利率外,其他期限利率面議 最低存款額港幣伍萬元 詳情請致電總行定期存款部查詢 電話5-246011或向下列各分行接洽

紅磡分行:3-330137 西 四分 行:5-408491 油廠地分行: 3-841191 堅 道分 行:5-239650 旺 角分行: 3-802292 灣 升分 行: 5-278341 大角咀分行: 3.950131 劉肇等分行:5-766261 北角分行: 5-706231 深水步分行: 3-7790171 **荃灣分行:0-430115** 新蒲崗分行: 3-270145



港幣存款利率行情

存款期 利率 17.125% 17.375% 17.500% 17.625% 16.375%

(利率如有更改,恕不另行通告) 廣安銀行總行及各分行均代辦理存款手續 詳情請致電5-433476

期限

西區分行.

英重道分行

太古城分行

金属倫道分征

佐敦道分行

美字新邨分符

旺角分行。

官塘分行

廿四小時

Finance Co. Ltd:

美元

幅

潤

趨

爲着維持競銷力,刺激進口貨價

金

價

回揚

森那美有限公司

最后一期股息及紅利股

一旦取得各股東于一九八一年十一月五日星期四擧行

的常年大會批准,本公司將分派最后一期的股息,每股毛額馬來西亞幣 8.5¢;並且每四股可得一紅利股。

上述的股息與紅利股分派,將以一九八一年十月廿二

份轉讓必須在該日期之前,以受讓人的名義向本公司 的股份轉讓信託公司呈報及登記。股息付款憑單及明 確的股份証書,將于一九八一年十一月廿六日星期四

日星期四閉市后,本公司的股東登記名册爲準

	港幣及美金存款利率行情		
郑限	港幣利率 美金利率	期限 港幣利率 美金利率	-
廿四小時通知	16.500%	三個月 17.375% 16.7500%	.:
兩星期	16. 625%	六個月 17.500% 17.3750%	
一個月	17. 125% 15. 5000%	一年 16.375% 16.5000%	
二個月	17. 250% 15. 7500%	兩年 15.000% 16.2500%	

(最低存款額HK\$50,000或US\$20,000) 歡迎隨時查詢有關「可轉讓存款證」利率

中區辦事處 西西辦事處 旺角辦事處 官塘辦事處

寄給各應得的股東。

一九八一年九月三十日

吉隆坡

中現和記大魔五樓。 :中環和記大厦三樓。 德輔道西60一64號榮裕商業大廈五樓 百德新街2-20號恒隆中心1803-5室 符 转谢道121-131號金寶大厦一樓 辦教道625號麗斯大厦二十樓 旅游道56號地下

**電話:5-263095** 電話:5-213166 電話:5-480236-7 電話:5-766206 電話:5-685239 電話: 3-854027-9: 電話: 3-423243.

森那美有限公司 祕書

**WONG TET ONN** 

# 渣打財務集團

港幣存款利率行情

最低存款額 HK \$50,000

歡迎隨時牽詢有關

「可轉讓存款証」及「外幣存款」利率

三個月

六個月

一年

17.500

16.375

5-8225522

5-480252

5-771 459

5-661011

5-685245

3-7216102

3-301.348

3-856033

3-742991

3-450291

0-790236

~利率

16.000 %

17.375 %

17.500 %

香港海富中心3槽

怡和街21號樂學大厦地下。

太古城道24號夏宮閣地下

康寧道9號農光大厦8字

强教遗嘉安大厦12字

助秀道26號8地下

教育結與發大廈地下

尖沙咀金属偏道 3 號 C 地下

英廉道121號七海高葉中心地

孺教道608號總統商業中心地下

有關美元存款利率

歡迎隨時致電查詢

	J·敦氏1丁(三, /三) 4克 (特
港幣存款	利率行情
查打貸款業	務有限公司
24小時通知一 16.500%	
1星期十 16.625%	3個月一17.375%
2星期一 16.750%	6.個月 - 17.500%
1個月一 17.125%	1 年一16.375%
渣打財務(香	港)有限公司
	4 年一11.500%
2 年一15.000%	5 年一11.500%

年一 12.500% **最低存款额\$50,000** 存款可經渣打銀行任何分行或駕臨 中環德輔道中4-4A號流打銀行人厦四樓 上 列 公 司 辦 理

查詢電話:5-255413 5-263243

地址:香港德輔道中七十七號 電話:5-8255111 港幣存款利率行情 存款期 年息

一個月	17. 125%
二個月	17. 250%
三個月	17. 375%
六個月	17. 500%
· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	16. 375%
一年半	15. 500%
二、年 年	15. 000%
三、年以	12. 500%
· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	

最低存款額:港幣50,000元 恒生銀行總行及各分行均可辦理存款手續

自動續期存款利率 - 個星期 16.25% 三個月 17.50% --個月 17.25% 六個月 17.50%

16.50% 兩個月 17.50% 居者有其屋貸款 汽車分期付款 期票貼現 進出押滙

樓字按揭: 十年分期 週息 19.00% 十五年分期 週息 20.00% 歓迎垂詢:H-430303-9 H-446171-3) 香港中環永樂街上號永安祥人厦土樓

# 代收建利財務公司存款

期間	利率
一個月	17.25 %
二個月	17.375%
三個月	17.50 %
六個月	17.50 %
<b>一年</b>	16.125%

利率 17.500 °

> 詳情請與分行經理接洽 或電5-440712區永怡先生查詢 建利銀行國際集團成員

各分行 利率行情

期間	利率
一個月	17.25 %
二個月	17.375%
三個月	17.50 %
六個月	17.50 %
<b>-</b> 年	16.125%

李郎屋街坊會 東思成堂宗會 十年雙十國慶大典,該會組織致敬國回長發感恩 有率 原理員一行計餘衆,在台幷參閱祖國軍事表演,十月(廿日)返港。 東思成堂宗會 十年雙十國慶大典,該會組織致敬國回國參加慶祝 定十月(五日)乘率航八二八班機返國國長陳炳順,副國長炎盛恩 有率 定十月(五日)乘率航八二八班機返國國長陳炳順,副國長炎盛恩 有率 定十月(五日)乘率航八二八班機返國國長陳炳順,副國長炎盛恩 有率 定十月(五日)乘率航八二八班機返國國長陳炳順,副國長炎盛恩 有率 定十月(五日)乘率航八二八班機返國國長陳炳順,副國長炎盛恩 有率 定十月(五日)乘率航八二八班機返國國長陳炳順,副國長炎盛恩 有率 定十月(五日)東率航八二八班機返國國長陳炳順,副國長炎盛恩 有率 定十月(廿一)日返港。 東大典,該會組織致敬國參加慶祝,定十月( 中)日返港。 東大典,該會組織的國參加慶祝,定十月( 中)日返港。

中國致力經濟改革

# 吐團籌祝雙十

B is likely to take

division(i) A and (ii) place.

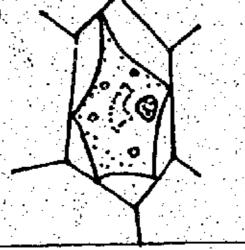
Answers:

M:vacuole O:cell membrane b) The cell in diagram A. a thick and rigid cell wall and therefore has an obvious outline.

salts.

(iii)The fluid can develop a turgor pressure that serves as a means of support in young plants.

(ii)Starch is produced during photosynin the form of No





賀葉謀遵梁淑

香港西區扶

1982

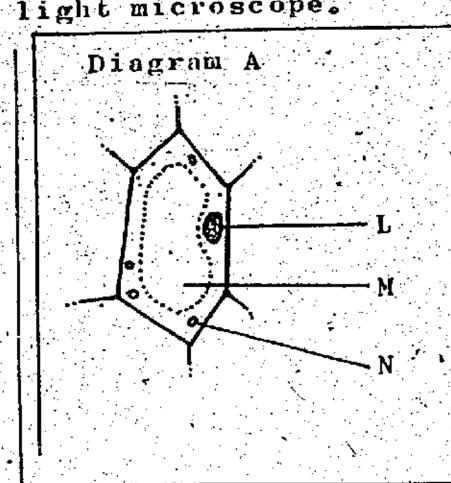
# 明德出版社梁冢蜯提供資料

BIOLOGY (1)

MILL & DALE PRESS LTD W.W. LEUNG

Unit 1: The Cell

The diagrams A and B show the appearance of two types of cells under the light microscope.



a) Name the parts L, M, and

Diagram B

b)Which of the above cells do you consider to be of plant origin? c) Explain why the outline

of cell A is more obvious than that of cell B. d)(i)Name the fluid con-

tained in Mo. (ii)State two substances that can be found in the fluid.

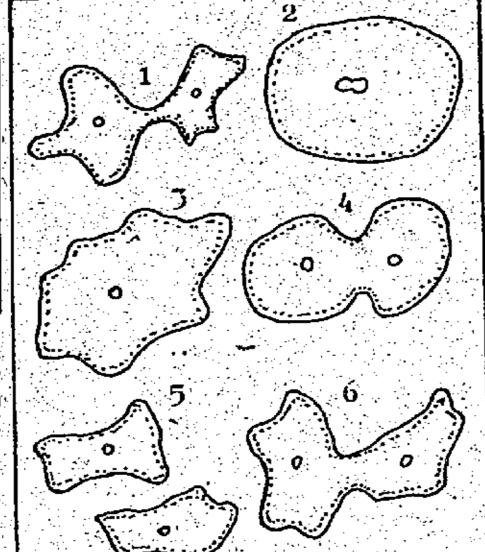
(iii) Give one function of the fluid, e)(i)N turns blue when cell A is immersed, in a dilute iodine solution. Name N.

(ii)Explain the presence of N in cell A. f)Suppose that cell A had correct order. been placed in 20% division.

glucose solution. Draw the appearance of the cell after 20 minutes had elapsed.

松坂屋金鐘店開幕

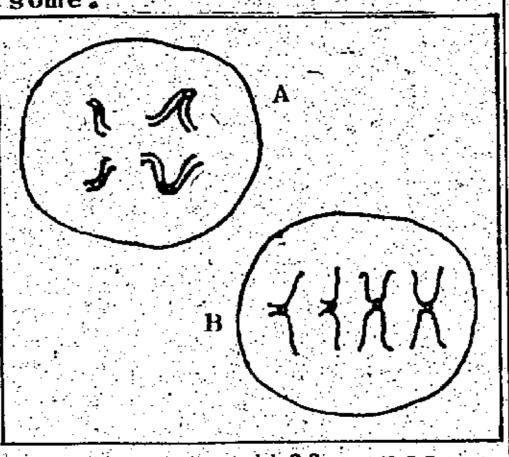
The diagram below shows stages of cell division of Amoeba.



a)Using the numbers marked on the diagram, list the stages of cell division in their b) Name this type of cell

c)Explain why cells have to undergo division when they grow to a certain size.

The following diagram illustrate the similar stage in two types of nuclear division, A and B, c)Cell A is bordered with in the cells of an animal with two pairs of chromo-



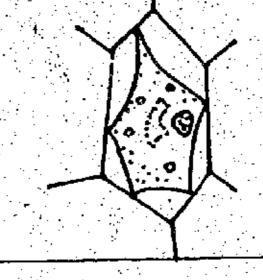
a)State the difference between the two types of nuclear division at this stage.

b)Explain the importance of the nuclear division (i)A and(ii) B. c)State when huclear

a)L:nucleus )(i)Cell sap.

(ii)Sugar and mineral

e)(i)Starch grain. thesis and is stored



c)All cells absorb food and oxygen and remove waste products through their cell membrane, and so they cannot grow

a)3-2-4-6-1-5

b)Binary fission.

so large that the sur surface area of the membrane is insufficient to support the volume of the cell and have to divide.

a)A: Homologous chromosomes line up in pairs at the equator. B:Chromosomes line up individually at the

equator. b)(i)It produces haploid gametes so that during fertilization their fusion can restore the diploid number of chromosomes. as in the parent cell-

(ii) It maintains the same number of chromosomes as in the parent cell.

c)(i)During the formation of gametes. (ii)During the formation

of somatic cells.

互助會

招

同

樂

石蔭邨

敬老新

**合方合力共爲者** 

是福利服務

首次音樂 缺乏樂器

湾 口 青 年 會獲讚賞 管樂

專

葵盛邨特設

的共達百分之七十二點一。而並無答覆的居民,則有百分之四年的亦有百分之二十五點二。換言之,調查訪問的居民中其餘居港達十五年以上的有百分之四十六點九之多,而居港所得資料願示,該房屋區住戶中居港未滿七年的只佔百分之亦只佔百分之二,其他原因則佔百分之一點九。

訓

連

串

最帝 最帝 電視後最端後后 後國 友朋正真

際國

湯泉元童 !積師龍天 魔女殘半十

鬼招天烏明 ! 積師龍天

五今 「大爆刦 龍阳威

宙宇·球環

聯合廣告

與视英台

導 李 演祥翰

告廣

場五日即道載碑口

積師體軟

子古串架場長嘉 鬼招天鳥場午嘉 惑女步 早禾 。 積師龍: 夜禾 鬼招天鳥

林少與春詠:塲早天今 和肉場在册人迫場四份市夜册人追:點

看速看未后最日今

面 場爆火,段橋妙絕

年華寂寞 春流日公 夜日餘 夜風場

。倫

**壽曼紐羅保** 看觀宜不童兒

心八駕兩献後 條鴦對映天

演公天今 與公大年 國術藝問民 圖術藝問民 題 過 加 形 過 加 天 後 目節合綜 片性扶疏級超 歌音曲舞樂藝

九熟七:塲夜 40302010 票 元元元元 價 :塲日天後 雨夜山巴

玩上玩 杜史莎依貝佐 域倫露瑪雲眞 演主星三 7 櫻 禁傷集 桃 果 片 果

影電情色胆大新最司公洲歐 生年 里斯 野野 利雲 (シンドン) 3

早請場五滿特滿大

事幻百百明新 創想瘋份天大 大狂之映華

早請場五 電色大最公<u>軟</u> 影情胆新司洲 表影寶劇波任 作代電歐粤白 魂又昨 銷 夜 印全**演導鐵李** 本新

主斯拿雲帝安 演利里。夏妮 俠大八南江倉 **長探虎老三四** 客怪鬏 奇沐世三四 概浴界。點 徒之色好生

主 曼紐羅保 献巨司公美聯: 片巨距警爆火 張緊懊震怖恐 紅

後最日今

異形 深海

後最天今

到早請場五天今 蝕你唔要更女要男 底就睇睇加人睇人

門耀斯華漢 帝風映場午 國女早黃 千人早實 調月:放夜 兒場金 老場聲

66 查 屋區

兒

透過民間故 荃灣 靑 藝祉 書

考葵添涌

新

売β

凝

# 國斯 頓盛華·統總 追一由電最創特**最今** 實施人影核新技**後明** 為落獲!突!大**後明**

早請場五天今



定請四今座早場日

70倒時年流光

死亡面

百怪!

場五天今滿爆日連

式千 方

一面集目

目死百怪呼亡怪之面! 式 死 亡 奇 五今福

座定請際環滿爆日連

映五今廳 目

目死呼亡面

百怪!

式干奇

陳 徐 蓮宮 敏惠强少娜井 舞

紅師百午虎决十 【痛戰夜莊鬥點 江雄場【老牛

主吳

驚步步: 塲夜午運海晚今

徐桂青 唐拜 東宮廷

映獻場五

區番 注起鳥盲早今 尾蠅頭場天

介新中子家 一這瞧 蘇門

天今後最 巨刺緊武最揚 片激张器新露 

鬼招天烏亞 積師龍場

場早今 **夜燭花愛性** 

國

え信

香港中国語文学會主持

析方法問題

基礎培育精英

救恩英文夜校

F.5 會考補習班

科目:英,數,理,化,作

『節資:港大・中大畢業生』

教科書作者

1地址:香港高街97號(救恩書院

簡章備索

日校經驗教師

開課日期:十月七日

Surrey Collège Of Greater Vancouver 高中及大學預科學院

現招收一九八二年春季新生 於美國加州大學。近年更被委派爲監查港中文大學之加州大

升學指導:有本港兩所大學之教授爲名譽顧問,義務協助解答各種方 學難題。校園:自置有廣鬧之校舍與校園,達廿萬英尺,充分滿足教 § 學課餘活動之需要。《香港辦事處:九龍金巴利道25號(美麗華酒店 電話:3-7210133 Telex:37393 KFLTD HX

F6 劍橋大學英語文憑班

應重谱及

华丽角完整络44~54號(臺思足英文中學

牛頭角英文夜中學

F.1-F.5 文理租

魏程與日校同

NEW METHOD E. EVENING SCHOOL MATRICULATION & CERTIFICATE EXAMINATION SECTION

及爾考專修部光

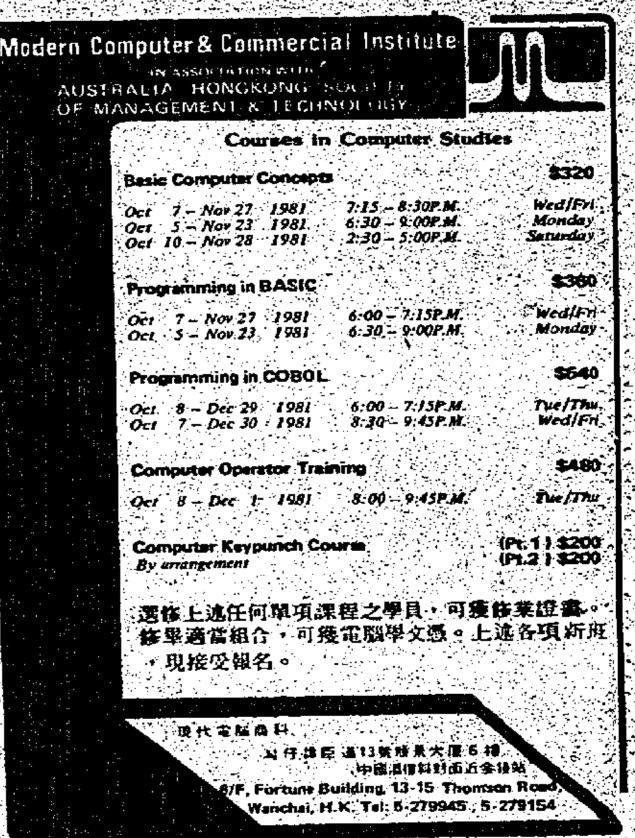
REGISTRATION TIME: 2:00-9:00P.M. (MON. -SAT.) COURSES OFFERED : SCIENCE & ARTS F.7 HKU A.L. F.7 G.C.E. A.L. F.6 H.K.U. F.6 C.U. HIGHER LEVEL, F.6 G.C.E.O.L., F.5 ADDRESS 219, PRINCE EDWARD RD. KOWLOON.

機

(近太子道火車橋) TEL: 3-7119206, 3-7119207

本校師資優良,設備齊全,港大及倫大實驗 課程,在文福道新法書院實驗室進行。 保送港大、中大及倫大考試,港大、中大及

英專之學校考生將於十月一日截止報名



# FULL TIME COURSE 日校全科班(只收女生) Commercial Studies Course 商科班 (A.M. & P.M.) 學制:本南科班以六個月期間完成相等於其他學校商科班一年之課程,修業期滿 者。可存任各大商行私者、会计及文员等職位《 科目:初中极英文簿記、公文建记、商素書信、進出口實務、辦公室實務、松會 實務、打字、電訊理論及實習、社交優惠。

校址:九龍攝教道498-500號一至六樓(泰盛商業大厦)

校務成:二樓(2字) 3-306173

香港銅鎮灣軒尼持道458-468號四樓(3字)

校務点:二樓(2字) 3-853568、3-858577

九龙太子道375就全座(新子石道对面)一衣校 3-305487

香港後輔道西119-127號三樓(2字)近高隆酒樓。5-461226

九龍彌敦道570-572號一至六接(基利商業大厦)

金幣商業大厦(鹽魚连楼上) 5-776799

New classes commence in October 1981 (十月份新班通告)

相事科目:香港稅法、合约法、商科教育電影及幻影片示範及詳解。 上課地點:油蘇地校一九龍彌敦道500號泰盛商業大厦。 Teaching Aids 設備及教具 (1) Office Equipment Practice Rooms 学生文值實習室

(2) Micro-computers Rooms 微型電腦室 (3) Telex Rooms 室式實習室 (4) Audio Typewriting Pools 舞音起建打字宝 (5) Commercial Education Studio 商科教育電影室

(6) Office Equipment & Machines 對公主文模設備 日校证册手續、中請者須執負捐同身份証、成绩表及有關證件、建同試等證件影印 别本一份。二叶相片两张,到本按提写申請表格。

PART TIME EVENING COURSES (夜核)

Single-Subject Courses Shorthand Theory 建起理論 初级簿记 Elementary Bookkeeping Shorthand Speed 速把速度 Intermediate Bookkeeping 中級浑犯 成本会计 Costing Higher Accounting 高級會計 Typewriting-Import & Export Practice 進出口管務及計價 & C.I.F. Calculation

Commercial Correspondence Commercial Course (Evening) 夜校商科班 学利:三個月特素 种目:穿近·南景書信、進出口實務及C1F;

上課地點。夜校全科班在下列校址上課。 香港西區校 校 址:香港传输通西119-127就三楼(近高性茶楼)重话:5-461226:5-476464

九龍太子道夜校 校址:允能太子道375號全座(獅子石道對面)電話:3-305487

> THE YORK HERBART SCHOOL 760-762 COLLEGE STREET TORONTO, CANADA M6G 1C4

> > (416) 530-1333

十月份日夜間課程招生通告

香港役例

商業法律

公司法

契約法

商用電腦

商用統計

1. 日女班·2. 確文班·3. 法文班·4. 國語班·5. 托福英語Toefl

設置IBM System 34電腦及多部Vector Graphic微型電腦供質管

6.Computer Concepts. Computer in Bus. Studies

BASIC: COBOL, FORTRAN, RPG I. PASCAL

亞皆老街梭亞道33號 3-7110224 · 旺角彌敦道719號 3-951494

深水埗塘尾道197號 3-7142810 官塘裕民坊輔仁街 3-423025

A、招收明年1,6.9.月份。第11,12,13 班大學預科新生

。B)欲與香港及澳門F3-F6學生申請報名。協助辦理簽証

D. 易E基据层地址:尖沙咀漆版 道33-35號友聯大厦7G室

澳門取締頭 1944編集第18年47萬中以,董話472189

(C) 畢業生可直接升入加拿大著名大學數十開

E.諮詢電話: 3-669468 3-676769

1.二年制電腦學文憑班(備考英國電腦學會試)

2.一年制商用電腦學證證班 4.電腦學全科班.

3-948090

5. 銀行學全科班

6.工商管理全科班

7.商業學全科班

8. 法律學全科班

3.ACCA試遷修科班

4.IOB試選修科班

工商管理

人事質理

黃金期貨

5. 食者英文班

6.GCE英文班

市场學

5.電腦入門及操作班

Cosmopolitan Cellege

229 College Street, Toronto Ontario Canada.

多倫多。哥詩姆書院

油藏地爾敦道483號 3-7125200

太子道214-6號 3-7140301

商用英語

行政英語

经偿英語

腹寒英語

一年制商科全科證書課程

二、商科專業學會試課程

.ACCA特許會計師公會試全科班

電機打字

整學打字

速記理論

速記速度

1.英語會話班。3.英文文法及寫作班

Telex

2.英語拼音班 4.英文全科班。

3. 华年制 後型電腦學證書班

亞皆老街勝利道36號。3-7110225

2.IOB英國銀行家學會試全科班

三、商科選修課程

1. 秘密全科班

3. 會計全科班

团级海記

中級簿記

高級會計

成本會計

審計學:

經濟學

2. 行政秘書全科班

4. 高級會計全科班

四、英語課程

五、語文課程

六、電腦學課程

校長

加拿大、英國、美國各中學、大學及 事科學院·現接受申請·本中心宗旨: 一) 為同學們在最短期內爭取到海外學校 如加,英,美等地的入學許可証

(二)對同學們指導及解釋海外生活之情况 (三) 為同學們選擇適合之大學及中學 (四) 爲同學們代購廉價的學生機票。

(五) 為抵達如美加等地的同學們安排接機 ,膳宿及介紹朋友 (六) 為同學們準備各國留學簽証資料及補 習簽証會話

業數迎購閱本中心之美,加升學,移民手册★ 海外留學導教中心 意允明確敦的大五五款胡往生行一五〇七宝 電話:K-96807S K-951230 K-948213

Baptism Institute of Commerce and Careers

會考及 GCE 課程招生 1 5 會考英文 會考物理

會考附加數 GCE会計(AL/OL) ₹GCE英文(OL) GCE經濟(AL/OL (GCE企業學(AL/OL) GCE地理(AL/OL SGC E法律(AL/OL) GCE數學(AL/OL SGC E 歷史(AL/OL) GCE附加数(AL/OL) GCE附加数(OL) 【GCE商業學(OL) GCE物理(OL) **《**GCE化學(OL) GCE生物(OL) **SGCE統計學(OL)** GCE日文(OL)

各課程均以半年完成。精編講義,免費供應 亞智老街校檯道3-71/10224 開敦道719號 3-920801 3-7125200 亞皆老街勝利道3-7110225 頭敦道483號 3-7142810 **人太子道214**—6號3—7140301 塘尾道197號。 **《大南街18—22號3—967433** 基灣大河道路德國0-438219 官塘輔仁街90號3-423205 , 葵蒲青山道屏麓徑0-432143

CONTRACTOR OF THE PARTY OF THE



PREMIER COLLEGE 411 COLLEGE WEST

TORONTO, ONTARIO, CANADA

至十三班新 至十三班新

校址:彌敦道788號利美大厦8B 電話: 3-803675、3-803817

《補習課程(F.1-F.5)》 英●數班

▲針對中三評核試,中五會考▲

《成人英語課程》

字母班,初,中班:每班3個月完成 劍橋班——GCE班:每班9個月完成

《特别英文文法班》 分:初、中、高:每班3個月完成 ▲包括拼音·文法·會話及寫作▲ 十月二日新班開課

CENTRAL



●現接受FORM 3或以上學歷學生申请。 八二年一月 班。

● 設十一、十二、十三班文理商科課程9月 位於多倫多市中心。前為政府學校 校園佔地廿餘萬呎,環境優美。

• 協助學生辦理學生簽證和其他手續。 專人指導美、加升設大學、居住及生 活問題。

●備有美、加升學資料系數迎查詢。 香港註册處:九龍旺角登打士街56號。 柏裕商業中心12樓1208室

電話:3-322630, 3-322639 辦 公 時 間:星期一至五 (上午十時至下午太時)。

星期六 (上午九時至下午一時)。 日三初月九年酉辛曆夏

貨業普益商會



# 明德出版社李陽槳提供資料

GEOGRAPHY (1) MILL & DALE PRESS LTD.

series of exercises is to help you to get a much better result in the Geography Paper of the School Certificate Examination. Two essay type questions are each time, with suggestive model answers. They aim at supplying supplementary information as well as providing revision for you. To acquire the

optimum bebefit, students are advised to think of the points carefully bythemselves first before reading the model answers The questions are so carefully set that they covering almost every item of the syllabus, not ouly give you ample.

information, but also help you evaluate your ability to observe accurately, interpret systematically and present your ideas logically.

Revisional Questions: . If you were given the task of setting up a school Weather station

to measure air temperatures, relative humidity and rainfall amounts, what would you buy? How would you set

them out? Draw welllabelled diagram to illustrate your answer Suggested Answers:

a. Air temperatures To measure air temperature temperatures, the following instruments should be

bought: 1) An ordinary mercury thermometer to measure current air temperature or the temperature at a

particular time. Maximum thermometer to measure maximum temp.

Minimum thermometer to measure minimum temp.

DIAGRAMS TO SHOW THE THREE TYPES OF THERMOMETERS

Mercury thermometer

Mercury in stem \* Maximum thermometer with constriction Constriction Mercury Max T

Break in mercury thread Maximum thermometer with metal index

Minimum thermometer Alcohol Min To

Procedure of Setting Up

instruments should be housed horizontally in a Stevenson Screen. 2) This is done since shaded temperatures are required.

The Stevenson Screen is a wooden box whose roof is double boarded with an air space between so that the heating effect of the sun can be minimized.

4) The louvred sides allow the air to move freely so that the air inside the screen has the same characteristics as the air outside.

The screen is painted white to improve insolation.

The screen is mounted on a stand to avoid heat reflecting from the ground from influencing the thermometers directly.

It should be positioned in the most open and exposed place with its door opening to the north to prevent the sun from shining into the screen whilst readings are being taken. The readings should be

recorded daily at a fixed time, preferrable in the morning. After recording, the maximum thermometer should be

reset by using a magnet (for the one with a metal index) or by shaking vigorously (for that with a constriction) and the minimum thermometer should be reset by tilting it gently. b. Relative humidity

To measure relative humidity, a wet-bulb and dry-bulb thermometer should be bought.

A WET-BULB AND DRY-BULB THERMOMETER

Dry-bulb thermometer wet-bulb thermometer

Procedure of Setting Up 1) It should be housed in the Stevenson Screen,

tuo. 2) The bulb of the wetbulb thermometer should be kept moist all the time by covering it with muslin which dips into a container of water.

3) The difference between the two readings is an indicator of the humidity of the air: - if there is no difference - the air

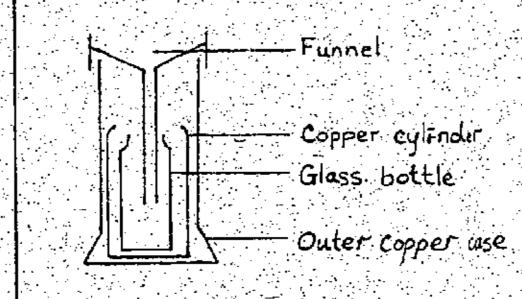
is saturated

- humidity is low - if the difference is

humidity is high 4) The actual value of relative humidity is obtained by checking the reading from a book of tables.

c. Amounts of Rainfall To measure the amount of rainfall, a rain gauge is necessary.

A RAIN GAUGE



Procedure of Setting Up In setting up the rain gauge, the following points must be noted: 1) It must be put on level ground.

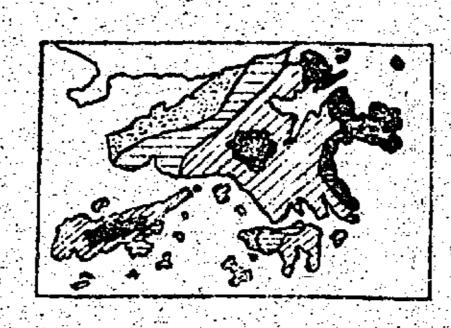
2) It must be placed in an exposed position, far away from any objects which might affect the amount of rainfall collected. If the buildings and trees are present, the gauge must be positioned away from them at a distance of at least twice the height of these objects.

It must be sunk in the ground to prevent it from being blown or knocked over.

4) The top of the funnel must be 30.8cm (12") above ground-level, to prevent rain nearby splashing into the jar.

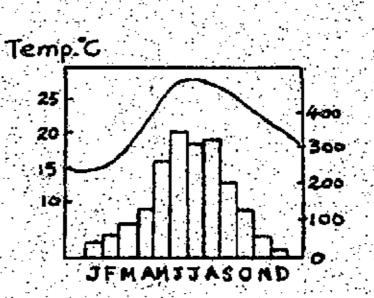
Below are diagrams showing information of rainfall in Hong Kong. With the aid of diagram, account for the seasonal and geographical distributions of rainfall in Hong Kong.

Fig. I RAINFALL DISTRIBUTION OF HONG KONG



Over 2500mm ZZ 2000-2250mm

1760-2000mm below 1750mm Fig. II TEMPERATURES & RAINFALL OF HONG KONG



Suggested Answers:

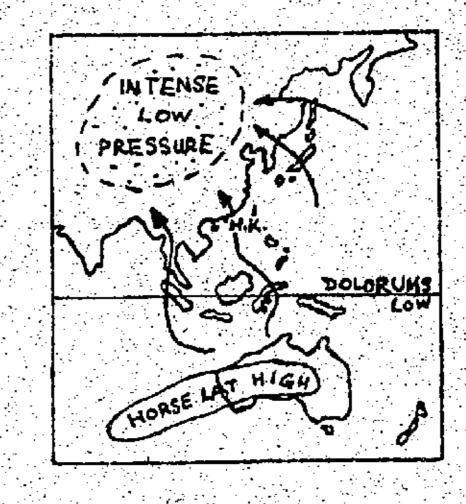
2. The Seasonal Distribution of Rainfall in Hong Kong From the Climatic graph, we can see that the rainfall in Hong Kong, with an annual total of about 200-

2500mm, does not distribute evenly. About 80% of the rain occurs in the summer months - from May to Sept. A monthly total of over 250mm in the summer rainy season is not uncommon. While in winter, it is

relatively dry. The summer maximum of rainfall in Hong Kong can partly be explained by the influence of wonsoons. Hong Kong lies in the Asian monsoonal wind belt. In summer, a low place and clounds are pressure belt is formed over Mongolia, while a high pressure belt is found over the further ascept, which sea. As a result, the wind blow inland from the sea. They are therefore moist and they bring heavy rain to Hong Kong. In winter, the winds blow rain is known as offshore because the low pressure over

Mongolia is by now replaced a high pressure system. Thus the winds that influence Hong Kong are quite dry (Fig. A)

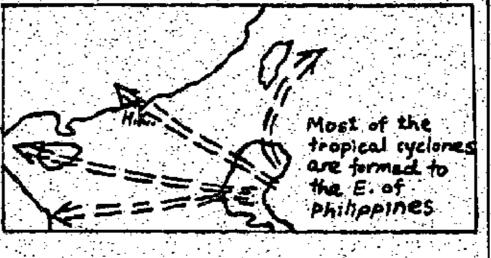
Fig. A THE SUMMER MONSOON OF



Besides the monsoons, the seasonal

distribution of rainfall in Hong Kong is also greatly affected by typhoons. The typhoons, which attack Hong Kong mostly from May to Sept, are always accompanied by torrential rain (Fig.

Fig. B MAIN TYPHOON TRACKS IN THE WEST PACIFIC OCEAN

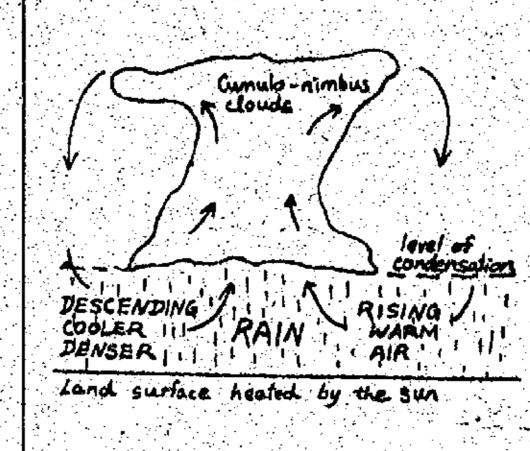


Furthermore, the high summer temperatures in Hong Kong (with an average around 27°C) are

likely to induce rainfal too. When the land surfaces are overheated, strong vertical air currents set up. As the air ascends, its temperature is reduced until condensation takes formed. The water droplets in the clounds will become bigger with meaus further cooling. In time the water droplets in clounds become too big and heavy to be saturated, rain begins to fall. This type of convectional rainfall. Hong Kong, being situated in the tropical latitudes, the convectional rainfall is

in summer (Fig. C). Fig. C FURNATION OF CONVECTIONAL RAINFALL.

especially characteristic



The Geographical Distribution of Rainfall in Hong Kong

Fig. II is the annual

ainfall map of Hong Kong. he map shows that the areas with maximum rainfall (over 2200mm) coincide with highland

areas, e.g. Tai Mo Shan region and Lantao Shan region. The areas with the lowest amount of rainfall (below 1800mm) lies on the west, e.g. the northwest lowland around Deep Bay, the southwest of Lantao Island and the Tsing YI Island. Such a geographic distribution indicates an orographic effect. This

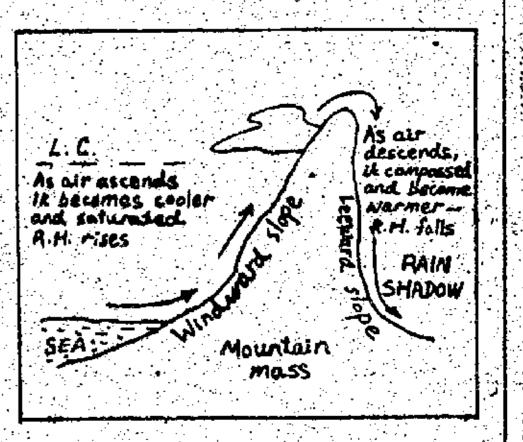
is because, as mentioned above, most of the rain in Hong Kong is brought by onshore monsoons which? blow mainly in an easterly direction from the sea. As the moistureladen winds meet the mountains, they will be

forced to rise. They are then cooled, condensation thus occurs and clounds are formed. Being subjected to much the same process as those in the riging air currents. as heated, water droplets fall down at last. Thus the mountain regions, especially the east-

facing slopes in Hong Kong, have more rain because of this orugraphic effect. By the time the winds reach the lowlying western part, \* they are depleted of

moisture. As they descent the leeward slopes, they are warmed by compression Consequently, there is little rain and these areas are referred to as rain shadow areas (Fig.

Fig. D THE FORMATION OF OROGRAPHIC (relief) RAIN



多新彩彩無報請遠 收附出印多雜藥發的近閱 费送版刷姿誌僑知問向户

5-491181

推銷

天雨連綿影响兩條要道封閉

ノ韻交通陷が獲換 全日重调四四

大埔道封閉後,來往新界沙田及大埔之交通,僅靠獅子山隧道來維持,形成寫打老道極端揮條「櫃」,而非一段馬路·因此無法行車,被迫要加以封閉,禁止車輛使用該段路面來往沙田、田大埔道近沙田酒店之一段路面,石屎路面下 之沙泥·因遭大水冲去,路面低剩下「石屎」,他交通陷於臟寒。天雨下,全日發生四十五宗交通愈外,釀成一死四十四人受傷。特訊)昨日在天雨運繞下,交通大受阻塞,九龍地區,因大埔道封閉,能溯道東行綾受阻,特訊)昨日在天雨運繞下,交通大受阻塞,九龍地區,因大埔道封閉,能溯道東行綾受阻, 交通意外醸成

手携科查調别特組案

封閉。 ,除第一號瞭望台因山泥傾瀉影响,另有若干路面, ,九龍東、北部之交通、似如**羅葵,**來往車輛,速度似蜗牛情况、深水埗,旺角一帶,亦相繼擠塞。 後、北九龍之交通,無形中呈現下字形擠塞局面。横行者如

是

美國紡織廠商協會 美國向香港推銷紡品與趣與該會代表進行聯席會議 團明年初訪港

台一個紡織品推銷團訪一個一個新織品推銷團訪

澄高青

華僑讀者七海旅行

韻珠島

中學會考試題預習專欄

井國語文 明德出版社際大爲提供資料

香港中學會考中關語文科的考試共分兩務 卷一是作文和語文運用問題;卷二是讀本問題和

閱讀理解(包括擬裝)。 一、針對這考試形式要求,我們把每期專欄的內 容分為两部份:甲部是讀本問題,我們分明把每 課的課文主旨和文章結構加以分析,指出復習的 鐵點。乙部是閱讀理解和語文運用問題,其中語 文運用問題部份,我們將多考考試局所提的「試 題舉例」,把各種形式的練習加以系統瞬類,分 別機腐練習。在每一類新練習形式出現的時候, 都免有簡單的介紹,同時提供一些寫作的指導。 (甲)髁文分析:

潮汐和船

築 牧

本交通過對海灘沿岸荒凉寂寞的推寫

國地聯繫起來,如能令航海中的人不再寂寞,船 紀錄了人類的勇敢、智慧、毅力和鬥爭等。 結構分析: 本文是案牧湖汐和组一文的前部份,只 **趋力談及對船的種種觀感,並未有談及關汐** ,這是同學應當留意的。至於這節錄的部份 在結構層次上可以爲三部份。現在把它分

出對船的種種歌頌。例如船能把遠隔海洋的

折如下: (一)「船是平常不過的東西……突然 湧起異常强烈的感情了。」 在第一大部份中,作者首先以「船是 平常不過的東西,然而也可以說是十二 分奇妙的東西。」一句明點船的奇妙, 以帶起題意。作下文叙寫的張本。 接着作者力寫孤懸海上小島岩岸的景 像,寫來荒凉可怕,就在選種氣氛下 一句帶出滋鬧、泳者製集的海灘作一 强烈對比。在對比下又立即來一個遐

想,幻想原始人的出現,再一次映视

荒凉的境况, 實在是和幾十萬年前沒.

少,但只要兩船相會,人類的友誼也 在這交會時迸出了火花,孤單也消除

通過以上的撰寫。作者帶出了船的奇 (二)「船,像一根小小的罐匙……和 許許多多艱苦的鬥爭。 在第二部份中,作者以三個並排的小 段標示出船的奇妙。首二小段緊承第 一部份。個潔地作一小結,點出超「 打開了海洋的門戶」,推翻了海洋帶 給人類的隔閡。末一小段提起下文。 首先爲紐和人類的關係作一個標示。

(三)「因此,本來是至無生命的船……… …而以操縱者作爲它的腦子和心臟了 在第三部中,着力寫出了人類對船的 生命感。人把自己交付了給船,作它 的腦子和心臟。人爲它的新下水而鼓 舞,就像歡迎一個新生命的到臨;它 爲人的死亡而飽聞三次,就像爲人作 '哀悼;取鬥和浦魚時,船隊相互配合 就像一個人。 有兩樣的。在過强調之後,一個大的複習指導:

二)分析作者對船的各種歌頌。 擬和想像的手法在寫作上有甚麼優點 (四)學習比喻和排出的修辭技巧。 (乙)語文練習・ (一)閱讀理解:

成理閱讀理解,同學應小心掌握 題目提問的要點,然後盤量利用自己的文句扼要作客,千萬不要 直錄原文,不加解說。細閱下面 一段文字,然後用自己的文句回 答所附問題: 以前乾隆皇帝下江南,路過 娱江,特上金山寺遊覧,問一老 和問道:「和問」「你看前面大江 之中,風帆片片,碧天無縣,烟波浩淼。你知道這江上來來往往 的有多少風帆?」那老和固定一 定神,悠悠地答道:「陛下:依 **質僧所見**,只有兩張帆。」乾隆 有點奇異,便問道:「怎樣只有 兩帆?」那和尚答道:「一張帆 爲名,一張帆屬利。」乾隆便在 那老和价的左肩袈裟上一拍,笑

調道:「好一個爲名爲利!」乾隆

大概在忙風中看不出忙風。 必須在那個靜裏才能領悟到一點 真正的人生。奔馳在皇后道,德帕道和彌敦道的人們,一般來說 ,不外乎爲名爲利,像金山老和 尚所答的一樣。只是忙亂决不足, 以解决人生。名權利銷反面是人 生的桎梏。一般來說,不爲名, 即爲利。名成利就,像是人生的 安慰。但人生真正的安慰果是名 與利嗎? ···········把個人的名利 看得很淡,就不必忙,也不必既 了。記得以前路邊的茶亭上有一 副對聯:「爲名忙。爲利忙。忙 裏偷閒,喝杯茶去;勞心苦,勞 身苦,苦中作樂,拿配酒來。」 **忙真偷閒雖然不一定喝茶**,苦中 作樂雖然不一定喝酒,但一個人 的生活總不該那麼 仁與亂, 總得 要開一點, 靜一點。道樣, 人生 在無邊的苦惱中,才能獲得一點 **重正的樂趣。人生當然是求樂的** ,不是求苦的。但苦中能作樂。

忙宴俭即,確是住在都市的人們

D角什麼金山寺的方丈要把老<sup>板</sup> 向的袈裟作傅山之黄? ②文中所引來事那副對聯的意思 是什麼? ③試以不超過三十字寫出本文的

(二)文言語譯: 處理語譯,同學應先充份了 解原文的中心內容和結構層次。 然後把它以內容分成細小的段落 ,按序改寫。露時切要注意語氣 的運賃完整,不可見字譯字。 樂與苦相爲倚伏者也。人眾 樂之爲樂,而不知苦之爲樂;人知樂之樂,而不知苦生於樂;則 樂與苦相去能幾何哉?今失青梁 之子兼坐於確堂之上,口不管茶具 整之味,身不配製歌之势,蹇必 重褥,食必珍美,出入必輿餘, 是人之所謂樂也。一旦邁窮驅艾 ,颇沛生於不測,而不知醉醉飫 肥之腦,不可以食頭精,藉柔養 温之驅,不可以御蹇蹇;雖欲效 野夫賤隸,跼跣重伏,條性命於

棒莽而不可得。简非惜日之樂,

爲今日之苦也耶?

○請按址往勞工處登記

居斗室如何儲水

住屋環境環治

單位厨房細容納得多少水

和認動自自勉強 京都

妙趣無窮的綠色愛情大響劇

今起預售

李莉譚蓮領衛主演

老婆愈縮愈細 矮過三吋公仔 仔女唔知煦算

創業十週

年大貢獻

粤語對白

大導演 編劇:

華

江江

突破性 創新 傑作

郭田橋華

編、導、演盡一流

逐樣介紹!點樣練鬼眼·大開眼界

絕頂瘋狂認真烏龍夠晒惹笑 颗止鬼片咁簡單!

唔睇唔知·香港有咁樣嘅好電影 權永文·江島·陳流·鄭麒膺·白沙力·鄭康業(Min tion 恒生電影 香港 有限公司·邵氏父子(1968)有限公司(聯合出品)

注意公映日期地照

**毎星期的節目共力** 

九時半

中山民歌,順德女子聚舞,也有演出,出魔大,可說包括廣東各地的多樣文化均于昨日中午乘火車抵滯。

,「整馬總亦遭過甜」,(大埔山歌),「整馬總亦遭過甜」,(大埔山歌),「開妹爱我不爱我」(陸野上龍舟山歌),「開妹爱我不爱我」(陸野上八、客家山歌),「超縣學校」(陸野上八、客家山歌灣唱,表演者張振坤,

今晚假新光盛大演出,節目共八項

廣東民間藝術團

全體團員

昨均抵港

賢設宴表示歡迎

港台電視製作

節目

還未達政府

所規定

西職・使人對道些 ・金額・期貨・方 ・金額・期貨・方 ・金額・担日十四

家山歌獨唱」、「舞蹈」及「曲藝」等。 河海流調音樂」、「高胡獨賽」、「男聲獨唱」、「害演演項:有「廣東音樂」、「海際院盛大演出,節目計共八字晚起該團假新光戲院盛大演出,節目計共八

「春到田間」,「魚遊

華

橋

雪

(左起)·白瀬仔和黃少梅。 今次隨廣東民間藝術團來港的廣州曲

B

李兆熊強調雙總監並無摩擦 麗的

以林旭華,商量解决事件辦法,由於 墨李鵬熊昨日表示已獲完滿解决。 哥里

天婚師越老越恩愛へ常な一塊へ陳錦葉太太)

居良健 居民俊严備社合学加坡子、日安健 居民俊严,明道路拍片事宜。他安 居民俊严确社合学加坡子、一月新剧演出,但 医典,明道路拍片事宜。他安 居民俊严備社合学加坡十一月新剧演出,但 金贝曼 經三次醫生檢驗之後,經於證 實有害了。錢幼玲的家人早已移民過應洲。 實有害了。錢幼玲目前已懷孕一個多月,預 實有害了。錢幼玲目前已懷孕一個多月,預 會然也希望孩子取得澳洲縣之後,經於證 會然也希望孩子取得澳洲縣



自







局龍天師招積鬼







螢影星聲

,只乘着外景空槽,溜了出去冒東西,但已用了兩個大級盛載,無暇組織,這是她覺得唯一遺憾之事。此外,戚獎珍連購物《盛觀那邊的男士英復高大,而且談吐溫文,脾氣又好,可惜

給何B,因此间來後瘦了,而何B,應安羅就將了不少。 珍又說,雖然那邊環塊好,但食物方面做却很不習慣,時常把食

自資新片 际杳然

佐治奥卡 專發掘譜趣明星 比 坦 尼

**李影陳秀雯拍檔** 《局狄龍和台灣的复光駒主演,因他們

萬粒 良又拍武俠劇



明珠九點半

從盧森堡返

戚 美 珍

出外景

覺得新奇好玩

潮

京徽。

解於。李兆脫承認人



文學見收拾

南

身外物都可以放棄情感的人,她

莎莉麥莲撰寫電影自傳

紫山建設 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100

では であるでは

八日至十二日・在大會堂八樓・由大漢文物館展出)

**食港電台講「學海觀瀾** 國學講座

中庸之道」

一時中至四時,在大會堂高座九樓 仍繼續其年詞之謙述。有講義派發 世,可謂百觚变集矣。本題,黄氏 世,可謂百觚变集矣。本題,黄氏

全港へ

干月

日日

**大師黃公望** 

安北四,内雅 此時紀實王時間(安之区侵憂戰也。 城,燕師所完。)

人塞防思想緒官

反使畧戰正統思想

改革思

築防思

非築防思想

海洋學於圖費公司(九龍北海街港聯四十元或養金八元

代詩

人塞防思想

超過一個

四·非戰思想 四·非戰思想 五·藥防思想 大·非新財思想 大·非新財思想

逸

思

版容求鑑 数 均 数 類 理 名 王 ,

二·反使各戰之改革思想。 反使各戰思想及 安司行之武威與攻德。因此不惜遊征與久政,途 致固內地,控制亞洲,建立都緩制度,設構

战功。及侵尽戰之趨防思想影响解大,於茲可見 機遇中鄰民族精神。繼此發皇,而有唐代之文治 、甘延醇、陳陽、莊超、諸人,皆兩獨以上大宥 、甘延醇、陳陽、莊超、諸人,皆兩獨以上大宥 、甘延醇、陳陽、莊超、諸人,皆兩獨以上大宥

野以宏樹光大・紋將唐詩車臨訪思想・原分角九巻的思想在全唐詩中與意思實驗之一・自然發知を一・自然發知

海魯樓合辦之「選五國學講座」,在九龍窩打老道八十四號二樓,知在九龍窩打老道八十四號二樓,知在九龍窩打老道八十四號二樓,知在九龍窩打老道八十四號二樓,知在九龍窩打老道八十四號二樓,知武子邦無道則愚,智而爲愚者也; 等發派發入場券,與滿滿即止)。 所致,整不可益。立片貫而居要, 所致,整不可益。立片貫而居要, 是而不易」。居時派發講教,歡迎 足而不易」。居時派發講教,歡迎 足而不易」。居時派發講教,歡迎 足而不易」。居時派發講教,歡迎 文選」之陰是文賦。今週積鑄堅九楼演奏堅,由陳湛銓鑄「一

橋業 郭 B

二十

,史籍所始免也。 「與傳教等,物質缺乏;用斯外族,生活所以與傳教等,物質缺乏;用斯外族,生活所以與傳教等,物質缺乏;用斯外族,生活所與與數學,與自己,其與與數學,也可以以外之四與北,地勢中華民族始建國於黃河流域,其發展也以文學,中華民族始建國於黃河流域,其發展也以文學,中華民族始建國於黃河流域,其發展也以文學,與

戦

思

想

**警鄰思想** 

非築防思想

和親思想

善隣思

非和親思想

在,征服北秋,則南極來說,臨初之往,征服北秋,則南極來說,故兩十個數千年來回

文,四時陰釋之無理」。得之於心·而形于建。 用。山水華的紫材·就來自這些現實的環境中。他 質公望熱愛驅國的錦綉河山。他與期居住江

紹各名家

特近脚。吳奇門號。宋 特近脚。吳奇門號。宗 於近脚。明有骨田長州 之盟網。清有子才明風 之間編。北南與殊於對 之間編。北南與殊於對

卷一•是他七十九歲時去當春山所作。那一時期上有獨特的造館。中外閩名的「富春」首創淺辭,水區二格•春瓊秀潤,草絕懷,黃公靈師古人之法而有發展,晚年自取

,又固特其鉞;志在跌有罪也。

及場所各方面,全值就其處防思想方面論之。 由」,注重「人物處否」,及留悉「民生疾苦」 由」,注重「人物處否」,及留悉「民生疾苦」 神。磨詩風聲之旨。而傷防思想,致涸有上述三大精 神。磨詩風聲之旨。而傷防思想,致涸有上述三大精

**科特情報**、登高能賦。

五年公正月十五日於孔龍門之似矣。越南共和

塞防思想詩人分期之年

一,自彼氏秀,其敢不來本

服,數數干之,天馬之來,辦於有德。君臣之歌 一是做帝之屬的思想,原於春秋大體。四吳既 既 大宛,遂欲张胡,原下昭曰:「 唐皇帝 既 张大宛,遂欲张胡,愿下昭曰:「 唐皇帝 既 张大宛,遂欲张胡,愿下昭曰:「 唐皇帝 既 张大宛,遂欲张胡,愿下昭曰:「 唐皇帝

唐高祖武德元年至玄宗嗣元十四年 文宗廿五年至代宗大歷十四年 文宗廿五年至代宗大歷十四年 文宗建中元年至武宗會昌六年 七二七——七七九 凡四十四年 2宗大中元年至昭宣宗大献三年 以上唐代凡二百八十九年

是。 版自新潮港符。 学 時 位 之 名。 金 字 塔 及 神 火 文 之 秘

總編纂。著作等身。民體編纂。著作等身。民

の最後際山麓口の高

沙二國有序

形式

鵬先生其 へ其

命赋后,在有九有。————武丁孫子,武—————武丁孫子,武

・邦魏千里・趙民所止・雄城彼四海

外入程 別工代 外五代 別五代 別五代 の大十九年 の大十九年 の大十九年 の大十九年 の大十九年

4 周 こ

學堂不燦然。別數學府是徵也。可按史一。時

他二公敗職。又得日本。 ・時間護子有任、夏泉 ・連明世等倡弘揚討教

名學者安國正編、本 上資有志、既排等同學 上資有志、既排等同學 相應。創究與別時運。 首次大會。中、美、日

春暉草堂詩文

古人,曾無遜色;而先使其蓋有整體獎,較之

·· 此士便饮淡,安能守诡冲。荣我大好 豫海畔勋聘大演中。······

越南華人院文評院先

即の組織花削の遊射斗中之原の倒掛月下・守川東海之音の質等解集

亞洲特獎加伐立資金

商而求友。獨到海而難 成姿。思恢如此。 海繁吟述。集灰如此。 無孤脏而

如所属・革倫・三関な

戦の忽近世年の今**唯**公 時文集面世の自愿不福 群階の数文成其創社像

秋。備林詞范輝公侯。 鐵四國。南縣新火耀干

五胡亂華,中原板源,拓跋罕文,幸劉北進甘陳述,收功單于南。————

| 「現今古の吟破玄質の様

の実験皇玉色石之工。

法一道,幼而智篇,長 以外,惟吟閱古今人 次以外,惟吟閱古今人 次以外,惟吟閱古今人 次以外,惟吟閱古今人

H

熱烈慶侃孔子誕辰

白馬植

が設備・熱度開塞路浸透・北路両に設・環面投首・総登日線山・神

於有問,古公堂父避欲使山下。文王與乃思想,以維露防。

無所不勝服也。蓋高宗之世,繼湯之及者,無所不勝服。 **岳**既濟高宗伐鬼方,無所不勝服。 **岳**既濟高宗伐鬼方,

大雅

1,詩人有作。(引漢審匈奴傳語) 設至于賦王,戎狄交侵,築處中國,中國

青法研習班

舉行書建揮亳雅集

此為安主了。上她和杯一飲而盛 一种,一种,我們就不會到這裏 也沒機會見到四海顯局,我借花 也沒機會見到四海顯局, 也沒機會見到四海顯局, 也沒機會見到四海顯局, 也沒機會見到四海顯局, 也沒機會見到四海顯局, 也沒機會見到四海顯局。

門口,已見苗屬,她說:「我已買了票。」,到附近的快餐店吃了湊堡包喝了咖啡,抵餓院曹岡收工後,無處可去,先往「皇后」聯票「很好!拜拜。」

必實些甚麼東西。一苗屬不再說甚麼,贈罷囘去「絕對不要,我們是夫婦,明年結婚,你不及鞋與你!」

漫話居庸

「我在勞默家打來,她要你來壓年!今天是除明天,暫岡收工回去,馬上得到苗屬的電話

京、华

小也走了,她說她们是一,她打電話與我,沒一

感譜録

他們一變也各返己房的時候,曹同出來,妳金向曹岡,苗麗告辭我們只有年終雙狼

你在門口候我。

『雙工』、『三工』未必肯做:你一套甚至兩套西裝,此刻也來點半,曹岡得到苗殿的電話:

楼香暖風

是酒微菜薄,使第一螺局的人都做眉苦也順水推舟,一再相請。席間,真可說一直,此時相對,尤勝對方,最後一句,更叫針鋒相對,尤勝對方,最後一句,更叫針鋒相對,尤勝對方,最後一句,更叫針鋒相對,尤勝對方,最後一句,更叫針鋒相對,尤勝對方,最後一句,更叫針

· 小讃

,急不及待錯,王百通

資鹽·數 等 等 等 等

か
 大会
 大会

· 遊新來

(出出)

她的一生

她是一朵花

不示龍!」 「大約後晚請客也是爲了**拿重好的** 

「我不過看見他今晚對妳特别好感

伸手扭独的肢体。

然就要,疲倦了一整天的胡姬,特性也暂忘却一切的苦惱!她俩俩为没在散快輕鬆的氣氛中が一致的苦惱!

們了,他們便不够食干粮。你所說的麵包。不過,如果你已經用紅虫戲飽牠

紅劍也愛吃植物性的食物,

動似睡覺的模樣,還是他的性格

「時候不早了,胡姬妳還是早點睡感和主持正義的,試問能有幾人?」「男人還不一樣?能夠真正有正義

P

**算相當熱的幾何。 算相當熱鬧,因爲胡姬的講詞除了博** 第二天胡姬開的記者招待會,

型 整部脹大,腹下部呈現灰黑色,生殖器官突出來。至 整期,紅劍很快就可生產了,當你見到雌紅劍的人。 安看你所養的紅劍,究竟已達成熟期,若然已達成一人,要看你所養的紅劍,究竟已達成熟期,若然已達成一人

紅劍產子,多是在清晨,遺就是快要產子的時候了。

當你歷早起來,

観暖

「我不敢了,請妳」

還是來和我一起研究研究。」胡姬望 「蓓醬,道演講詞不容易準備的, 「那靜靜準備吧,我不吵妳了。」

,然後由妳修改,或加上妳的窓妳先把妳的窓思告訴我,符我替

「看妳還敢不敢?」胡姬自己也摄極——儱了我吧!」

《大学》《《大学》, "我不做事,一个大学,那好真成爲了我的好秘查

一段的小姐,我不敢丁,别再玩 **赞過去的李**勇。

「软盘道您顽皮」

一切短做了四

緊商留痕

才恍然大悟峰聽到了。

放職,立刻離開。其他傳師對此 大表不滿,一場風暴在醞釀中, 大表不滿,一場風暴在醞釀中, 以乎是要爆發了。

影响乃必然的,飛機嗓音赤立角機場會否影响環境

影响所及

**遁都市,使人患上精动如何治療精神病。** 

鳥花

老太說

盡

五、爲甚麽魚喜歡在一起?

一、本人買了一對紅劍和一對金菠蘿,

整方法使水濟潔?爲甚麽缸水污垢?

一、本人有一個小魚缸,但沒有氣氣,

整方法使水濟潔?爲甚麽缸水污垢?

五、爲甚麽魚喜歡在一起?

五、爲甚麽魚喜歡在一起?

魚

不打官腔,乃是最重要官民隔膜難消除。

官民之間

陪席的却

氏兄弟好 美麗麗

的大調胡

经

沃

有那種微笑,且遭對她點點頭。黎財有那種微笑,且遭對她點點頭。黎財的臉上,是有一份得意之色的,不禁的臉上,是有一份得意之色的,不禁的臉上,是有一份得意之色的,不禁

**如殿上的笑容消失,代如殿**计元向黎財發笑了

日十三 题……到時一定忘不了老總。便吶吶的說:「這……這……」也的面,怎可這樣說?所以鄭鮮致在大開鄭祥元的玩笑了,當着

群,不過請不要說你們二字好樣大玩笑,我和鄭先生是與物學不過,不要完生一致們是初會,你不可是這位呂小姐却是笑意 也附和,呂小姐就和鄭祥元一起一曹幼成接口,也學起杯來,朱

酒店業

四你?你們那邊怎樣?曹而太感意外了。

我甚麽都準備了,快要不要帶些東西。」

快些來吧。

合四個

たま 連 大 重 連

馬遜太太

\*\*\*\*\*

題別質條免稅烟 天堂購物從來是 只求快活英慳錢

傳遞公牛

期六那個下午, 類出一個念頭, 類出一個念頭, 類出一個念頭, 就因爲馬遜知道的

情他要當

我們共同生活得非常美大眼睛,並沒有流淚:大眼睛,並沒有流淚:



天刻涯剣

,就是週朋友的资格也沒有。」他一脸愤愠。 十八曆地獄,再也沒资格,唔,别說和你做伴 一一算了,我的家庭凝壞是變了!我樹聲是打 一一節不要把自己深下泥土!」 「聽我說。」締明說,「追些日子我避而不

選媽媽作陪伴,並非上門聲討。 一事情已過去了!你别誤會 故願,需要財勉的時候,我竟一 故願,需要財勉的時候,我竟一

他答了

樓

色看。 選是很晚才回家

・回家時・老頭子已入睡了・他

了出來。虧空一百元是虧空。虧空一萬也是虧空。 用,獨用愈來愈多。要塡補也無從了。只好把心一 付入口,何况玉超也常拿變花用,初時數目少,以 以入口,何况玉超也常拿變花用,初時數目少,以

本上給老人家看看便是。 一一點也不奇,在你手上,生態已在走下披了,因为一个, 一點也不奇,在你手上,生態已在走下披了,因此一個月遊?一胡老爺道:「是說生意。」 一點也不奇,在你手上,生態已在走下披了,因此一個月遊?」胡老爺道:「是說生意。」 一點也不奇,在你手上,生態已在走下披了,因此,因為不可,因此也不奇,在你手上,生態已在走下披了,因此,此一個月遊?」胡老爺道:「是說生意。」 一個月遊?」胡老爺道:「是說生意。」 一個月遊?」胡老爺道:「是說生意。」 一點也不奇,在你手上,也是沒有能了,道:「 一點也不奇,在你手上,也是沒有能了,道:「 一點也不奇,在你手上,也是沒有能了,道:「 一點也不奇,在你手上,也是沒有能了。」 胡老爺第一句便問月結單、他是那末

夢

紅劍產子

答讀者來信

是這

蹈走路,遼容許我坐

那就是因爲你爸爸做了好事,使他有如此和頗悅色友好極了!」整個下午,他對我們母子,特別是

以前有選樣做過嗎?」 締明說,透出一臉對以前有選樣做過嗎?」 締明說,透出一臉對「剛才,他不是特别叫我好好招呼你嗎

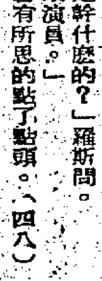
ぞし 謝

2世21

下跑陪:替太了 麻組 子陌妳:我對, ,母 生去不去姐一 我伸

阿爾母伊

**一開如心路上酒店前庭石**媽,我們還未會吃晚飯的



特大私家花園平台氣派豪華優 雅脫俗可享用各康樂設施網球 場哥爾夫球場游泳池桑那浴室

个交吉樓 伊現金業主免佣有意 小無須入岸看樓價合 小無須入岸看樓價合 小無須入岸看樓價合 吉

荃灣葵涌廠 ★江南工業中心7518呎售 ★沙咀道大成大厦15,000呎租 ★華基工業大厦7510呎租

養美五窩造 第学百打型播

六合工業 電量第300 磅面積大小 由3826至9400 每呎公司價等 環業地產H 240209

〇克櫃八中 8佣冷百層 9晚氣呎寧 6電電三部 毛衫廠頂 晚上八時後電③7598 192陳治

大角唱長發工業 0 - 2150呎@450 0 - 2150呎@450 74 - 4萬呎@248 超 - 1 二五九三五七 74 - 4萬呎 @248 超 - 1 二五九三五七

577晚全年 一577晚至 1577晚至 1

7等二獎期 455廳遠向 2萬牆景南

快富街4號地下

清太工業中心 百善日 259357 大埔大平工業 437 —731 映 照價售 3574—4萬呎@245 起 2574—4萬呎@245 起

中上人。 2388-22700宗子基工 4200宗子 建工業中心 4200宗子 建工業中心 2388-22700宗子基工 第二章 工業中心 第二章 工業中心 第二章 等表示 第二章 等表示 第二章 等表示 第二章 等表示 第二章 等表示 第二章 等表示 第二章 等。 房大官塘每呎

旺舖出售

南昌街

工廠和 171號差山工業大厦2 18電份441499治購 東堤小策海景洋樓350 東堤小策海景洋樓350 東堤小策海景洋樓350 東堤小策海景洋樓350 東堤小策海景洋樓350 東堤小策海景洋樓350

和千二出版20萬年176 龍中央郵局二三二七高職未婚徵男大學有基高職未婚徵男大學有基

理下午電K847710何太 四百餘尺廚厠齊吉售或 四百餘尺廚厠齊吉售或 四百餘尺廚厠齊吉售或 

電照本報信箱1828號函外傷有產徵品級佳屬院 基本報信箱1828號函

古段医内服務 既可省時之下元明医社图聯拉會以地產代理公司

3- 687682 5- 871663 5- 747766 5- 747766 5- 688909 3-7137195 3- 621616 3- 621616 3- 429081 0- 812675 0- 812675

院可又歲好 信面可退有 箱歷移休經 電民護濟

610271月 10271計高價徵 103 K 818934

論作 元 具 存 貨 54 公司 像水香港中國美國公司 像水香港中國美國大道中國美國

宏 選 遊 遊 遊樂協會 代灣或家變像萬富豪感坷坎參加正派逍遙遊樂會 解寂寥10月6日特備節目重九登高青山寺深井德 鵝午宴車食65元10月158日角酒樓午餐會20元黃女 出講中年關節炎物理自療10月24惠州西湖二天遊 228 10月31水晶殿夜總會西宴分帳加一廣告11 月9日非假日塔門海鮮30元11月21廣州鼎湖三日 遊11月29長洲雲遊抽獎65元索聲附回郵封寄官塘 郵箱9408主人收售栗處中環德輔道中 206信遼齊 上海街 337二樓晚K 7 1 2 0 4 6 6 張

友誼婚姻服務社 忠誠爲各男女千里繋紅線所有資料絕對保密美好良緣我來定接洽處九龍土瓜灣道237號益雙大厦B座15樓1513室③622469③641597

郭日橋革 日十三月九年一八九一曆公年十七國民華中 三期星 KIU YAT PO 日三初月九年酉辛曆夏 頁二第張八第 本根分類疾告,收迎各界来稿息 大字四個,小字卅四個 (五時半截稿) 一大字四個 (五時半截稿) 一大字四個 (五時半截稿) 一大字四個 (五時半截稿) 一大 (五時半截稿) 一大 (五時半截稿) 一大 (五時半截稿) 萬和<sup>3429324</sup> 歌迎業主委托 電報監圖地 購農地 地產有限公司 夏 1135呎三房兩處 高低層向海向南 高低層向海向南 高低層向海向南連車 位租金由四千五起 房二處套房7 6 0 呎 135呎三房兩處 一次田巴富街高層向南 業 商業樓出租 **厥房租售** 接洽處 易 公 欄 界限大樓舖 15年貸款 愛羅聲聲 愛羅 季詢請電 ⑤239186 款 中區百佳大厦電:5-23 租 字樓 **─**二九二五六七 唐46 萬H 723088 中,一种高高海 中,一种高海 中,一种高海 中,一种高海 上四千至萬餘呎 我哋幫你手 35026 0 - 268893電話:0-400291 中環族制壓 2100呎 大埔寨樂園 3000呎 大埔寨樂園 3000呎 大埔寨樂園 3000呎 大埔寨樂園 3000呎 大埔寨樂園 3000呎 在教道第十个番場 1400呎 在教道第十个番場 1400呎 1373呎 在教道第十个番場 1500呎 1500呎 1500呎 体 1000呎 中環永區 480 — 2000呎 中環永區 480 — 2000呎 中環永區 480 — 2000呎 中環永區 480 — 2000呎 福英阿第大厦 1530日 海海縣大厦 1000m 東海縣大厦 1000m 東海縣大厦 1000m 東海縣大厦 1000m 東海縣大厦 1000m 東海縣大厦 1000m 東海縣大厦 1000m 10,000m 10,000m 香港代 台 百僑荃淘福僑華益定偉 福冠威大星裕景富安恒 花大花花大大大大昌 園園園園園園園園園 漢 K6402000 生 122萬H411762較素 生 122萬H411762較素 生 122萬H411762較素 中 11762較素 言 北 荃牛 頭 角 灣角 土瓜灣) 答一年 第四十二年 一年 1 238437趙 1 238437趙 1 238437趙 1 238437趙 1 238437趙 光佣③638187劉 地鐵期長二房一廳交吉 碼頭巴士電車總站未來 上第一樓 頭近 香港仔中心 上2高度529 呎己入伙 西住雨用網 東道低層900 餘呎無間 格吉售64萬有总清電③ 342737③634143 香港仔中心閣 第海閣 9 1 5呎 全海景 65萬 H-259357 珍珠閣 全海景 南全新 48萬 K74|5559 天台16萬5K 639405何 東門 平 樓近時 平 樓 近年 廣議議意軍K 843808陳 高層單邊南視野廣清靜 東海縣野廣清靜 東海縣 北角明園台6 萬寶價年期長交吉免佣 兩房一處連冷氣腦櫃50 明 園台6 帝皇皇帝 帝殿票存及一切行業三 帝股票存及一切行業三 9365814 942 24550日 1020呎高層海景靚裝修 1020呎高層海景靚裝修 写即住旅售日二四一四三街一廳三房四百呎即三街一廳三房四百呎即三房四百呎即三房四百呎即三房四百呎即三房四百呎即三房四百呎即三房四百呎即三角五 5熱房大 7煤駅安 0氣新安 香港仔中心 售失主衛子 (5) 5 (5) 6 (5) 6 (5) 6 (6) 6 (6) 6 (7) 6 售失主街2番 5四良另市8港 5萬機有中呎仔 0五生發心紅土 彌敦道 英寶美德 一壹〇寬16度 三四請呎地 九〇電高斯 九〇電高舗 方八日可舗 沿 業主H 千六呎37萬 百善H 259357 上環成勝 1670 南@1580 香港仔中心 蝕4萬 H 5,6海景655呎 區 交吉 投資 A.B.C座靚單位-三房兩廳 間格用料一流·有蓋車位·交 通便利·環境幽雅·售價特廉 吉 司 灌昌:5-410706洽 應生禮頓道⑤777333 用租60元月租千六元冷 日無60元月租千六元冷 月本60元月租千六元冷 大 十元757 吹正當職業每 一十元757 吹正當職業每 一十元757 吹正當職業每 一九四 一十五時③623496 百 中區寫字 個五十呎及九佰呎有海 近永安中心實用面積四 有五十呎及九佰呎有海 16 相賃 夫婦甲身止女(5)639820 新裝修地板連入腳柜合 新裝修地板連入腳柜合 一大潔梗房 **坂寫字樓** 鑽大 大道中 寫字樓出租 720 呎合各行各等 : ⑤226852

且

仔寫字樓招租

旺舖出租

西班牙相 一7 9 3 6 2 9 一7 9 3 6 2 9 一7 9 3 6 2 9 一7 9 3 6 2 9

海合各行業K 619987治 際所前住後小型工場平 際所前住後小型工場平 原出租K912928資成 深水埗隔禁街136 號地 深水埗隔禁街136 號地 不實金斜對面交通方便 不可由在 一千 一千 一千 一千 

有意謂電③939984 有有方面。 有一年, 有一年。 一一年。 一一年。

請電⑤239859

浩華有限公司洽⑤一753981大省,門前可停車。 

千呎適合超級市場茶餐廳及百 請電⑤239859,⑤226917治 

41或②85191 1拾 41或③85191 1拾 41或③85191 1拾 41或③85191 1拾 41或③85191 1拾

0年無天**山** 9十柱**揮和** 5二5八**和** 8時8棟

西班牙租等三届 700呎租千五錦田 700呎租千五錦田 700呎租千五錦田 700

。電便量成**租/夏** 

高級寫字樓
佐教道偉成大厦 冷氣裝修設備齊 O等合图 2200 O各空街和舖 包什麼 3行運新和舖 ③91 3業像舖

等一2264呎@ 1264呎@ 1264呎@ 1264呎@ 1264呎@ 1264呎@ 1264呎@ 1264呎@ 1264呎@ 3..工@エஃ工★ 7.6業5業起業

晚報廣告 日 請携收據來取 下列信箱有信

1472 1473 1474 1477 156 160 162 163 168 170 175 176 193 206 208 213 214 235 238 272 274 279 280 307 339 346 355 356 357 980 981 982 983 984 985 986 988 1000 931 932 935 937 943 950 952 955 961 968 969 973 974 975 976 978 1570 1572 1576 1583 1586 1592 1595 1601 1605 1607 1611 1613 1615 1621 1625 1626 1633 九龍佐敦道代理信箱號碼 北角分處信箱號碼

工業大厦招租 樓底高合貨倉及修車廠用請電 3811382

型旺

巨閣

有舗

深水埗北河街193近大埔道口地下闊20尺。 深64尺另閣樓及平台720尺。租期長久知租處 奇華餅家K864582。

漆成道117號 尖沙咀樓,舖招租 地下2048呎·又四樣1600呎 合各行各葉及遊客生意 或樣上工場,寫字樣。 H-448792洽

翁仁長. 量救 報 學助 B 善 善

九龍灣地鐵站 淘大花園A座出租 月租\$2,500 性隆 5-7904111

荃灣商科語言中心 學 考英文 三英文評核試 地址:荃灣海獨街107號二樓(藉年酒樓對面電話:〇一422650(一時至十時辦公)

宏類

◆英文、新藝附加數、物理、化學

82年會考英文數學 簡章備索鰂魚涌— 筲箕灣太安樓豐樓 164室H 693844

7時塘程師文元 冷電區B精文元

浸信會考補習班 科目:英文(課程甲)、英文(課程乙)、新數 舊數、附加數、物理、GCE英文

新班開課日期:十月三日 根據會考範圍·編訂講義·由經驗教師任教 亞皆老街校極道29-33號 3-7110224-6 彌敦道719號銀都大厦一樓 3-951494 荃灣大河道路德圍40號 ○-445386

栢克萊補習中心 ①會考專修班:英文、數學、物理、 化學、附加數、中國文學、美術( ③中三淘汰試、英、數 ④小學初中全科補習、兒童發班 九龍太子道426號二樓(近百好酒 樓)K.820099

95元補習 開課日期 查詢旺角大角咀櫻桃街十八號路德會 沙崙青年中心 ③954918(下午二時至十時)

香港新法夜校 F. 5補習班(英數理化附加數 精補中一至中三各科由經驗数節負資 F.6中人預科班(交、理組) 每週三晚小組形式由七時一刻至八時 F.6倫大預科班(特設一年修畢2A 地址:香港銅鑼灣天坑道十號(11A 11.11M.23A.62.63.81 號巴士直達 電話:6760291內綫13及18 報名時間朝九至晚九。

電以出沙

英 中

(近窩打老道海外借託樓上) 孫敦道524號電腦四字 |査詢③308738

卡 地 亞 補 習 中 心 宗告:本中心爲史小學生提供一套完善補習課程・以補救在校所學不足及程 

第一商科外文學校 保証合格 

大學畢業同學會 會考中大及港大預科專修班 科目:英文·數學·附加數·物理·化學。 課程:精要講義習作針對考試課程 師資:由港大畢業經驗數師任數 上課地點:香港網鑼灣電氣道36號金殿大厦六 樓D一E座 報名:下午二時半後電:⑤706035⑤784517

2別理小系 1或化各學 8小各級生 2組科同多 3均盛學名 曾可資補誠 拾電質習替 〇經工港

力分

★82會考進修課程★ ENG PHY CHEM MATHS 

5:文組:英、中、史、地、經、生、數(新、舊理組:英、中、數(新、舊)理、化、生及附:文組:英、中、普數、史(中、西)地、經、理組:英、中、普數、高數、理、化、生元。 
一型和:英、中、普數、高數、理、化、生元。 
一型和:英、中、普數、高數、理、化、生元。 
一型和:英、中、普數、高數、理、化、生元。 
一型共享。 
一型共享。 
一型共享。 
一型共享。 
一型共享。 
一型共享。 
一型共享。 
一型共享。 
一型共享。 
一型, 
一型, 、生、數(新、舊) )理、化、生及附加數 、西)地、經、會計,

明德補習中心 學們小五八天又及數學中二計樣就及中四五天數 理班另設小學初中全科分級分組個別補習(到府 亦可)地址:獨仔盛押道20號其康大厦六樓D一 2坐(近六國飯店)查詢電話⑤270374(下午二 時半至下午七時) ▼小學補習班視乎住區遠近專車接送▼

會考補習課程 課程緊密・師資優良 F5英文全科A / B 達二·四(十月中旬開班) F5數學科逢二·四(十月 中旬開班)劍橋商學書院電話:3 —953113年角獨教道719 號銀都商 業大厦三樓(電梯按3字)

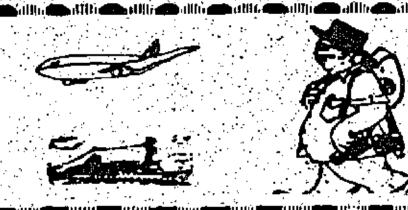
5-704084 5-705074

章 944231 集造 944232

3-707036 3-708019

請撥電話

**5**462583



黎日梅翠

# 便讀者 選擇旅遊

韓

大閘蟹宴

14天 \$ 4600 全程飛機 9月20、27日

\$ 2860

7天超值團飛機上臥舖返\$ 2390

三期星

丹霞山 南華寺 星湖船來回 9月20,26 10月2,14,22

廣州航空探親團

車票及賓館房間等 ・特價優待 歡迎團體包團

九龍上海街 干諾道西 5-408791 3號

24號地下 5-408795

\$ 2090

住宿PLAEA及WALKER HILL

機票十酒店三晚

\$ 1690

SHERATION HOTEL .

5-740223

日

東ペ US \$34

喜來登US \$ 42

代訂漢城酒店

巴喇沙US \$44 每晚計

韓

灣仔車形尼詩道172號按5字 5-722668

南華快捷旅行社

let leli

いっていまり

八天\$ 3190 逢週五出發 九州七天

保障 3550

星馬七天 \$ 2499 夏威夷 逢週三、六 泰星馬12天 \$3590

列島七天\$5389 渡假逍遙遊 七天 \$ 3989 逢週日出發

曼谷八天 逢週四 \$ 2750 印尼七天 逢週一

逢週三、日

美國西岸.8天. \$ 5989 美國西岸 | 天 \$ 7599 | 逢週四 13天 \$ 9349

美加東西岸10天 14天 \$ 8250 24/8 14/9 19/10 16/11 16天 \$ 8890 3/9 17/9 22/10 19/11

3-671162



\*乘星航747客機,早機去、晚機返

\*住宿阿波羅、總統等一流大酒店。 \*獨立成團、專人領隊。逢星期一,三,六出發

阿里山、溪頭、墾丁、花蓮

地獄谷溫泉、野生動物園

定力天阿里山高級團

住道版行了形5-215494-6 住道版行了形3-953227-0

中環德輔道中19號環球商場349室 九龍旺角彌敦道655號胡社生行1810室 星期日及公衆假期照常辦公

全港獨有①長勝灘②仙猴山③伊甸菓園 、膳食好、免費任意品嘗泰國生菓

六次夜總會 節目全港最多 \* 曼谷住MANHATTAN, 芭堤雅住有私家海灘之ROYAL CLIFF HOTEL \*乘泰航·早機去·晚機返。逢星期一,二,四,六日出發

★團團獨立★專人領隊★早去晚返★超值享受★

第一天:香港一台北一中正紀念堂一豪華夜總會一住:來來香格里拉大飯店。

第二天:台北一石門水庫一芝藍城一六蘊村一日月潭一住:日月潭大飯店。

第三天:日月潭一溪頭一台南一高雄一京王夜總會一住:葦闖大飯店。

第四天:高雄一澄清湖一嘉雄一阿里山一住:阿里山實館

第五天: 阿里山一嘉義一彰化大佛一台中一住。台中大飯店 第六天《台中一梨山一天祥、太魯蘭、花蓮一阿美族夜總會一住》統帥大飯店 第七天:花莲—图内楼—台北—故宫—忠烈祠—陽明山—住:交通波假大飯店 第八天:地数谷温泉—图父纪念館—野柳奇石公園—台北—住:嘉年華大飯店 第九天:台北市自由活動。中正機場一香港。

逢星期四、六出發。參團台証\$100(個人証) 高雄入台北返七天\$1498 逢星期二、四出發

獨 尊

百九

誇

信用可靠

ラく・元・万民・ラ下国

平計:後輔道中56號落員大厦401-3室。最話5256243。假日照常辦公 北角分型に英雄的1930次英皇中心地庫商場。同話 5705352,5703616 实沙阻分社:实沙阻碍领星光行。(8)室。電話369447。 续日照常辨公

本社的超級豪華團是住宿律佛他尼五星級大酒店,同類旅行團亦稱超 級豪華團者只住二三流酒店而已,無與倫比,因此,在選擇去曼谷時應 注意該團之酒店是否五星級。同時,本社之曼谷團是直接由曼谷分社安 早機出發,下午機返港。

B 組:曼谷六天豪華團 \$ 1590 逢星期五出發 (住文華大酒店) C 組:曼谷六天超級豪華團 \$ 1890逢星期六出發(住律實他尼大酒店) D 組:曼谷布吉島七天豪華團 \$ 1990 逢星期五出發 (註:布吉島及攀牙灣風景遠勝淸邁)

南海天堂、椰樹飘香,熱帶風情,如詩如畫,往馬星遊覽,四季皆宜 行程逼遊模城太平, 怡保, 吉隆坡, 雲頂高原, 新加坡, 聖淘沙島等 住宿一流酒店·新加坡分社直接經營(據本社所知本港之旅行社在新加 坡設有分社者只有永安旅行社一家)

逢星期六出發 A 組:馬星核城七天豪華團 \$ 2690 B組:馬星關丹七天豪華團 \$ 2590 C 組:新加坡聖淘沙岛五天豪華團 \$ 2290 逢星期六出發

由1972年開始,本社之星馬泰旅行團已繆滿全港,參加人數超逾五 **发展人,走遍星馬泰三邦十餘名城,包括曼谷、芭堤雅、布吉島、華牙灣** 、合艾、檳城、太平、怡保、吉隆坡、雲頂高原、新加坡、聖淘沙島等 名勝・新加坡及曼谷永安分社直營・保証参加者個個滿意而歸 A組:星馬泰十二天豪華團 \$ 3380 % % % % % B組:泰馬星十二天豪華團 \$ 3380 % % % % %

"胜角分柱":排放道,因为原银行中心(D+5座)。超新多数6984 是功能的 1886年

[差点分離:海山通過算銀行大厦地下「電話0~432630 [432] 68 [43] 466

(萬門分組:新馬路太陽銀行大厦(303室) 食糖8390) Nasheting And

了 C 組:泰馬星十天豪華團 \$ 3090 逢星期五出發 D 組:馬星泰十天超級豪華團\$ 3880 % % % % %

# 為星邊旅遊有限公司

九龍彌敦道343號永安置業大厦1504-1505室(大華跋院對面 星期日及公衆假期香港總社照常辦公

菲律賓碧瑤百島流貴賓團

● 全港首創獨有達湖火山奇峯遊● 暢遊馬尼拉市區名勝,百島流,碧瑤,文化村,賭場,百勝灘急 流瀑布,多晚夜總會,住宿馬尼拉五星凱悅及夏宮大酒店。本團 並採用®Philippine AirlinesA300型豪華噴射客機,團團獨立, 非包機可比。專人領隊,依時出發,穩健妥當,實至如歸。

七天特價 \$1760

六天特價 \$1660

美國、夏威夷群島

香港皇后大道中64號連卡佛大厦1104-1105室

楊遊檀香山,希路市,夏威夷火山,國立公園,波里尼西亞族文化中心,干納市,茂 見島、珍珠港、洛杉磯、和路廸斯尼樂園、聖地牙哥、獅子自然野生公園、天嬌娜、 環球片場,拉斯維加斯 ( 賭城 ) , 三藩市等, 專人領隊, 住宿一流豪華大酒店。

●乘搭新航賽藥747珍寶客機直飛夏威夷,節省八小時飛行時間 ●早機到,晚機返,觀光時間最充足。

●方便探親・機架可停留120天・返港將可停留夏威夷、東京及台北。八天\$4890 每週有兩團出發,取價特廉,堪稱超值享受 逢星期六、一出發

十天\$6590 十二天\$7990 5-243068-0, 266498-0, 3-320911-6 票務部:5-210341-3

# 曼谷芭堤雅淸邁貴賓團

暢遊著名佛寺・玫瑰花園・桂河橋・大佛統・水上市場・大畠宮 芭堤雅,珊瑚岛,古城文化邨,鱷魚湖,泰皇夏宫,古都大城,涛 邁,雙龍廟,素貼山,美人窩等。多晚夜總會,住宿芭堤雅夏宮 納萊,清邁住秦里旺大酒店。眞正日日出發,獨立成團

八月廿五日起 \$1560 清邁八天團\$2090

代訂世界各地及國內酒店及機票

# 桂林直航五天

温遊桂林、陽朔等名勝,住宿桂林最聚。直航北京,來回住宿北京外賓級飯店 華之丹桂飯店,雙人冷氣奪房,全程採北京烤鴨及皇帝餐招待,遍遊北京各大 用冷氣巴士,保証獨立成團,專人領隊 名勝等,團團獨立,專人領隊出發。 依期出發。

九龍尖沙咀金巴利道68號地庫(

北京七天豪華團



電話:3-673107-0

範圍遍全球

10月8.17.26

蜜館,雙人冷氣套房,品嚐名菜及精美 外賓級賓館,冷氣旅遊巴士保証獨立成 熱心,獨立成團,專人領隊隨團服務。團,專人隨團服務。 9月11.20.29

華東北京十五天豪華團

\$4488 9月9,15,23,28

香港中區環球商塲三樓303室電話:⑤-216131-3

即美美餐廳隔鄰

假日照常)



郭日橋華

# 方便讀者 選擇旅遊

**ラベモデステラ下国** WOTS

總社:德輔道中50號裕昌大厦40月3室。電話 5 256243。假日照常號公 北角分社:英皇道193號英皇中心地庫商場。電話57053525703616 尖沙咀分社:尖沙咀碼頭星光行刊26室。電話 3 694447。假日照常辦公

旺角分社:彌敦道 636號銀行中心1015室 電話 3846484 846555 846557 至河分社: 青山道遠東銀行大厦地下。電話0-432631 432708 431406 澳門分社:新馬路大豐銀行大厦 303室 電話83901 83905 A7701

目前許多旅行社,因規模小或經驗不足,故辦來辦去都是由大阪至東京之本州團 ,而日本是一個變億以上之人口大國,其九州、西本州、北本州及北海道,其自 然風景尤勝過本州中部,只有永安旅行團規模大,字號老,人才多,故全日本最 佳風景,均包括在永安旅行團行程之內,乘搭日航,東京住帝國酒店。 逢星期六出發 \$:3480 A組:日本本州富士山八天超級豪華團 **逢星期六出發** B組:日本南北九州本州八天豪華團 \$ 3880 逢星期日出發 \$ 3080 C組:日本本州八天豪華酬賓園 逢星期六出發 D組:日本南北九州南本州四國八天豪華團\$ 3480

参加永安旅行團,進入台灣、堂堂正正、掛正"永安"招牌,不必改用其他團名 此乃最佳之信心保証,本社具備多種行程,任君選擇,由五天至九天,由白沙 、溪頭、佛光山至阿里山,高雄全程乘搭新航747珍寶客機,住宿一流大酒 逢星期六出發 A 組:台灣阿里山九天豪華團 \$ 2080 B組:台灣溪頭九天豪華團 逢星期六出發 \$ 1850 灣 逢星期三出發 C 組:台灣七天豪華團 \$ 1680 逢星期三出發 D 組:台灣白沙灣五天豪華團 \$ 1290 逢星期一出發 \$ 3180 E組:韓國台灣十天豪華團

乘搭菲律賓航空公司(非包機)往返馬尼拉,暢遊大富 郡、百島、碧瑤、蟾島樂園、碧濤林鄉村俱樂部、百勝 灘急流瀑布,千島縮影等名勝,住宿五星級大酒店

菲律賓碧瑤七天豪華團 逢星期日出發 \$1699

F組:韓國日本本州九天超級豪華團 \$ 4280 % % % % %

香港皇后大道中64號連卡佛大厦1104-1105室 九龍彌敦道343號永安置業大厦1504-1505室(大華戲院對面) 星期日及公衆假期香港總社照常辦公

5-243068-0,266498-0,3-320911-6 票務部: 5-210341-3

直航高雄 台灣環島

專家策劃,創新行程,內容充實,內航機飛花蓮

多晚夜總會表演,膳食多元化、保証與别不同

直接經營,穩健可靠、專人領隊,團團獨立

全部導遊均經嚴格精選,保証實至如歸

住圓山,希爾頓、阿里山實館、全港獨有,歡迎比較

# 日本本州八天最舒適豪華團

暢遊東京,大阪,箱根,富士山,京都,奈良,名古屋,日光,西陣織 美加多夜總會,全日本最著名之豐島園(日本迪士尼樂園),白絲瀑布 濱名湖,山中湖,新幹綫(子彈火車),住宿一流豪華太酒店。 獨立成團,專人領隊。

特有優點:香港直航大阪,晚機由東京返港,旅遊時間最充足 1 可減少東京往大阪行車時間 9 小時之疲勞 2 不用坐內陸機,往返機場,多餘浪費時間 4 小時。

3 增加全港獨有資塚水中芭蕾舞表演節目

**E粗:日本北本州北海道八天豪華團** 

天天出發\$2990

\$ 3990

逢星期三出發

馬(檳城)星泰 曼 谷 吉隆坡 古堤雅 暢遊吉隆坡、檳城、怡保、黑風洞、橡膠園、雲頂高原、清眞寺、國家 博物院、精武山、英雄紀念碑、玉屋(内藏中國眞古代名貴玉器)、新 加坡、聖陶沙島、牛車水、海洋博物館、飛萬公園、裕華園、遊花葩山 可瞰覽新加坡全景、曼谷、芭堤雅、古城、玉佛寺、蛇園、珊瑚岛、玫 瑰花園、水上市場、鯔魚湖等。住宿一流豪華大酒店,獨立成團,專人 >>> 領隊,早機去,晚機返。 星期一、六出發(核坡)七天\$2690 十一天\$3390

逢星期二、四、六出發。 九天大特價 \$1850

早機去,晚機返,觀光時間最充足 直航高雄 台北返港 七天\$1590

代理廣州

**專車免費由機塲及火車站接返賓館** 景星旅遊有限公司

香港皇后大道中64-70號連卡佛大厦1108-9室 電話:5-211251-3,5-235078-0,5-266483 九龍彌敦道343-349號永安置業大厦1501室 3-322565-0 (星期日及公衆假期中區總公司照常營業)

# 自示直航豪華團

• 直航北京七天豪華團 ●住宿北京外賓級飯店,冷氣房間、 設有游泳池、綱球場、健身室、康樂室 私家浴室及彩色電視等。

• 品嚐北京烤鴨及皇帝餐 • 團團出發, 專人領隊 日期:8月16,22,28日

逢星期三出發(核城)七天\$2390

9月3,9,15,21,27日 10月3,9,15,21,27日 **\$**3190 桂林・陽朔・靈渠直航團 四天 \$1490 逢星期三

逢星期六 五天 \$1590 • 住宿桂林冷氣房間 • 特别安排往秦始皇三大建設之靈渠 日期:10月3,7,10,14,17,

21, 24, 28, 31日 桂林、柳州、南寧八天豪華團 三程飛機,一程直通車,

回程可自由停留

\$1890

江南豪華團 (上海、杭州、蘇州、無錫、南京) 九天 \$2990 逢星期六出發 • 香港直航上海、回程可自由停留 • 住宿冷氣房間

• 品嚐江南名菜及蘇州點心 日期:10月3,10,17,24,31日 江南、北京十五天豪華團 香港直航上海,一流住宿 \$4690 日期:10月10,24日

1103室。京華酒樓樓上

墾丁、溪頭、花蓮 野生動物園、地獄谷溫泉 增加成本300元。阿提及**建**族

\*全程高級豪華,減少行車時間16小時。

\*住圓山、希爾敦、來來香格里拉,阿里 山賓館。

\*乘日航、早機去、晚機返,足九天行程 \*團團獨立、分社經營。

逢星期一、三、六出發 台北入高雄返七天(逢星期三)\*特證參加者送銀行現金禮券

歷史悠久\*專業旅遊

有限公司

中環大道中31號陸海通大厦602室。 5-240061 申職大道中70號連卡佛大厦1010室 5-21141 明開敦道23號瑞興大厦1103室 3-67611 角細致道636號銀行中心2011室。 -3-305207 後票部學綫3-7213381。5-240064 早期日全日照常辦公——連卡佛及尖沙咀公司 最豪華之ROYAL CLIFF HOTEL

世紀 世紀 世紀 世紀 世紀 世紀 神 一 世紀 神 一 世紀 神 一 は 列 橋 盟美 S1490 法。八末 S1990 養ま \$1590 著令九天 \$2090

小童收成本1000元 天天出發·全港首創 清邁一一曼谷乘搭泰航內陸機 曼谷住文華及第一大酒店 芭堤雅住假日及

阿里山 阿里山酬賓園买S1850(建聯三·四) 七天 51690 九天 52150

选星期一、六出發 增成本 300 元,少行車16 小時 最多,回程可自由停留台北,早午晚機任君選擇 2.華航雨程內陸機(台北一花蓮、高雄一台北)

3.早機去晚機返・足九天行程 4)台北市住最新、最大、最豪華之來來香格里拉大飯店

SHANGRILA HOTEL

乘巨型直升機遊覽雲頂高原 新加坡・聖陶沙島・吉隆坡・曼谷 馬六甲・黑風洞・芭堤雅・桂河橋

全泰馬星 (淸邁・檳城)十三天 \$3690 ±天\$3390 蓋美\$2690 逢星期一、四、六、日出發

口个料图

**S2790** 八天高級豪華團 **S3490** 韓日九天豪華團 逢星期二、四、六出發 韓國、民俗村、華克山莊、自然農莊、景福等 遍遊:東京、太陽坡、鎌倉、箱根、富士山、濱名湖 京都、太阪、寶塚、奈良、名古屋、白絲瀑布 ※東京——大阪內陸楼※ ①東京一一大阪節省行車九小時

爾敦道582 —592號信和中心1303 B (星期一至六上午九時至下午七時・假日照常)

3-320409 3-320400

②回程可停留台北,收100元

邁遊碧桃源·蠔島火山湖·百勝灘臘像館·神秘谷·碧瑤夏蓮凱·總鐘趣堂·百島等 三次愛加多·蘇魯·夏威夷豪華夜總會·住宿五星翠園·喜來登·巴喇沙酒店 8月19, 22, 25, 27, 28, 29, 31日

9月3,5,6,9,12,15,16,18,19,21,23,26,27,30日 菲島專綫·星輝首選·分社直營·園園獨立·逢週二·三·六·日出發 曼谷·芭堤雅·桂河橋

しノー(住曼谷新麗澤・清茵大酒店 \*泰國淸邁七天 \$1950

早上出發・晚上返港・天天出發

人機馬星泰夫酬賓 ②檳城內航飛機旅途舒適

③十天兼遊泰國超值酬賓 團團獨立・逢星期三、六出發 ④獨立專人領隊賓至如歸 8月19, 26, 29日9月2, 5, 9, 12, 16, 19, 23, 26, 30日 10月7,10,14,17,21,24,28,31日

逢星期一·五出發

**區遊漢城仁川板門店設帝皇式藝技歡迎晚**等

早機往晚機返,回程停留漢城台北不另收費



曼谷芭堤雅六天豪華團

\*團團獨立 \* 專人領隊

\*分社直營\*超值享受\*

香港一曼谷一夜拜四面佛 曼谷一佛廟一玫瑰花園一嘉樂斯豪華夜總會 曼谷一水上市場一皇宮一鰮魚湖一芭堤雅 世堤雅一珊瑚島(乘搭玻璃船觀看海底奇景

珊瑚島一挽盛一蛇園一曼谷 第五天 曼谷一香港(回程可自由停留不另收費)

住宿曼谷 MANHATTAN、VIENGTAI) 美麗美麗寶寶島有限九賴油麻地彌敦道534號嘉榮大廈19字® 美麗美麗寶島 中環域多利皇后街15裕成商業大廈703個 (朝九晚六:假日照常) 芭堤雅 ROYAL GARDEN. SEAVIEW 增辦淸邁八天超值豪華團\$1748 逢星期四、六出發

四天\$1250 七天\$1490

飛機往花蓮・豪華夜總會

九天遊\$1690

遍遊:阿里山,**墾丁**公園,野柳

遍遊箱根,大涌谷,讀賣遊園, **觀看世界獨有水中芭蕾舞表演** 六辐村,花莲文化村,故宫。 日本珍珠島八天\$2790

日台聯遊八天\$2690 日本豪華五天\$2090 商業渡假五天\$1790 住宿:太陽城太子大酒店 造星期四、五、日出發

電話:3-308311-6(六線) 5-254596-9(四線) 3-321361-6(六線)

邁遊三邦·多晚夜總會 豪華九天遊\$3190 馬星七天遊\$2490

7天\$3790 夏威夷 美州西岸 毎星期均有團出發

清邁 泰馬星十三天\$3590 檳城 十一天\$3390 十一天\$3390 逢星期六早機出發 €3

泰國國際航空公司特別贊助 馬星(檳城)七天 \$2390 逢星期三・六出發

全程飛機·一流酒店·多晚夜總會 乘搭新航豪華噴射客機 🐪

桂河橋 芭雅 七天\$1590 清邁芭提雅 八天\$1690 淸邁獨家住宿嘉納 曼谷文華・芭提雅海景 多次夜總會·自置豪華旅遊巴士

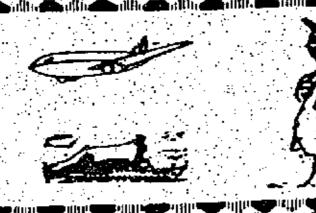
逢星期一·三·四·六·日出發 新加坡航空公司鼎力贊助

住宿:比華利套房,國聯,統帥 專人領隊·盟围獨立

天天出發 全部行程均乘搭新加坡航空公司豪華噴射客機 早機往 晚機返 逢星期六、一出發

SINGAPORE AIRLINES

8天 \$6250 美州東西岸 10天 \$9990 住宿希爾敦・假日等大酒店



郭日

★特價優待★

**すってつい** ★韓台百貨 可賺機票

★韓國四天旅行團1788 ★台證保證三天辦妥 ★台北來回機票640

旺角彌敦道655號胡社生行801室

北京桂林豪華團10天 \$ 3950 10月22日

5天 保証直通車來回 水翼船來回、冷氣車 逢星期六、日\$405

・日本旅遊 服務中心 專用電話: 23: 5-447 13D

歡迎社團工廠委託安排行程

香港國際大廈1702室 電話:5-413081

僑 重 H

韓日台團體機票 可停兩次台北名 額有限請早訂座 百貨精選

彌敦道525號 寶寧大厦A 座20樓 K 308817K 300613 四海貿易高

六福村、澄清湖 阿里山、日月潭、壅

六出發 \*專人領隊、節目豐

華民國護照\$250 980 ● 印尼1980 ● 葡國2800錫蘭2800 澳洲2200 ● 日韓1350 ● 紐西蘭3000菲律賓 斐濟4500 ● 美加1950 ● 中南美洲各國4200 怡達旅行社 **6**332919 · **6**432945 · **6**432919

七天遊\$1699

程

逢週一、四出發 六天精華遊 逢週三、六出發\$1850 七天豪華團

\$1999

堅馬(復城)七天

\$ 2488 達國三世發 乘星航飛吉隆坡,轉遊霆頂·馬 風洞,恰保,模城·聖陶沙島; 風友亦可不去模城·停留星加坡 探親或遊覽。 **基** 

> 曼谷芭堤雅六天 \$ 1590 逢週二、六出發 通遊佛國勝跡・多晩不同情調在 總會・曼谷住職澤・芭堤雅住假

\$1790 \$2490

逢週二五出發 : \$1890 楊遊漢城・板門店・慶州・普門 湖・品曜人参燉鷄・韓式鐵板堤 ・早機去・夜機返・回程可留台 北・不另收費。

> 冲绳踢 建四六出象 冲縄島五天 \$2399

華旅行社

香港軒尼時道449號合章大厦 11樓 電路:5-772551 旺角荷李活購物中心M12 電話:3-881591 3-321247 風華旅行社 李灣沙坦道224號地下 電話:0-438178 英涌中心一提商場 B 13-電話:0-210373 代的各個

機製酒店

達遇日出發

日本之縱橫遊本州八天 \$3190逢週五

理想假期台灣八天 \$1790

北國豪華火車往花蓮,噴射客機 返台北,楊遊六驅村野生動物園 、溪頭、墾丁,佛光山等名勝。 住宿美琪、統帥、明潭。

台蹬\$ 150

\$2888 乘豪華書機柱返 住宿之首級翻放 實館冷氣姿所、全程冷氣旅遊車 品階署名均鴨宴及顧驅館宴 出發日期:9月16,22,28日 10月 4,10,16,22,28日 **应山南部九江五天航空** 

北京七天實寶團

\$1788 回程限機、住宿高級實館、通遊石 建山、龍舊慶、五老業、路線澤、 秀峯等名勝。陳貫江西名姿。 出發日期:9月24,28日 10月2,9, 16,23,30日(遠遇五)

# 直航港林、温陽朔五天 51599

住宿最豪華之丹桂飯店(雙人冷暖氣套 房〉全程採用空調遊覽車,專人領隊

出發:10月3,7,11,15,19,23,27,31日 日期 11月4,8,12,16,20,24,28日 12月2,6,10,14,18,22,26,30日

出京十天

豪華團S4188 全程飛機遍遊上海、杭州、南京、北京 住宿最豪華雙人冷氣套房上海國際飯店 杭州花港飯店、南京丁山賓館、北京華 僑大厦或國誼實館。

出發日期:10月3,10,17,24,31日 11月7,14,21,28日 12月5.12,19,23,26日

\$3,480

華東九天豪華團

52980

全程飛機逼遊杭州、上海、蘇州、無錫 南京,住宿最豪華之澳資新賓館,雙人 冷氣套房。

出發日期:10月1,8,15,22,29日 11月5,12,19,26日 12月3,10,17,24,31日

直航北京七天 豪華團 53088

住宿最豪華之外賓級賓館(雙人冷暖氣套房 、私人浴室、電視機等設備)全程採用冷暖 氣遊覽車,豪華膳食。(包括北京烤鴨餐晚 宴及頤和園宮庭宴)乘搭豪華707噴射客機 出發日期:9月26日

10月2,(滿)8,14,20,26日 11月1,7,13,19,25日 12月1,7,13,19,25,31日

爲您安排加班機 香港⇔廣州 曼谷、芭堤雅、超值豪華團六天遊\$1,490 北京七天團 \$2,888 馬星七天團 \$2,890 (逢星期一、三、六出發)

中國各地機栗、船栗、酒店。 香港軒尼詩道 345 號二樓 電話:5-757612 辦公時間:朝士晚九·假日照常(百樂門酒家對面)

(STS → 北欣 旅遊公司

星湖、鼎湖、廣州四天 \$460 (一、四、六) 韶關、丹霞山、廣州四天\$490(一、四、六) 從化、廣州三天

世界各地平價機票\*東南亞各地旅行團 香港北角英臺道121號七海南場No.149

# (三)利安旅遊公司

垂東

石景山·中山豪華兩天團 住宿石景山旅遊中山豪華冷氣專車接送 逢星期三、六出發 \$390 \$410

> 石景山兩天自由團 天天出發專車接送\$280

九龍彌敦道498-500號泰盛商業大厦1703室 電話:3-322588(3種)

**近方施**世界旅業。

大江南北 \* 各旅遊線

4. 是谷、芭堤雅·超值豪華團六天遊 \$1,490

世界各地平價機栗十酒店,代客簽証。

日韓縱橫八天豪華團

过去 中國各地機聚、車票、船票、酒店

韶關、丹霞山、錦江、南華寺四天遊\$ 490

請向下列各大旅行社報名接洽 國際會附屬旅行機構 神州旅行團

惠州、廣州、從化四天豪華遊 选星期四出投\$520 從化、西樓、廣州四天團 连星期六田投\$490

桂林、陽朔、從化五天團(雙程機星湖返) 毎月1,11,21日出發\$1,433 中山、石景山、石歧、西樵、廣州環遊線 逢星期五出發——四天簡\$600

北京七天豪華直航團\$3,088 九龍佐敦進白加士街29-31號嘉士商業大厦五字樓 電話:3-660872,3-697957

# **公**石景山旅行社

石泉山、翠亨、中山溫泉 逢二、四\$380 石景山、江門、新會 造二、五 \$520 石景山、肇慶、中山溫泉 造二、五 \$580 石景山射擊團

天天出發\$185 石景山教佛建熱禮歌語:3-689968 L龍彌教達582-592號信和中心病等 1 禮138章 電話:3-324867 3-324873

# 光衡旅運公司3-696973

\$1,380 4天 桂林 \$2,988 フ天 北京 \$2,980 9天 華東 華東 - 北京10天 \$4,188 \$4,088 北京 - 華東12天 香港一廣州\*每天加班機栗

九龍彌敦道232華英昌大厦九樓3號電梯(8字)

# 綠邨電台機構屬下 綠邨旅行社有限公司

澳門週末遊覽團 逢星期六 下午出發 HK \$280 住宿全新裝修之新中央大酒店。 住宿全新落成之中山溫泉賓館 逢星期二 中午出發 HK\$360 造星期六 中午出發 HK\$410 自置物業\*信用可靠

香港中環域多利島后街15-17號頂樓全層 電話:5-260394(四線)5-255727

# 廣泰旅遊貿易公司

深圳小梅沙專線海濱渡假營(兩天) 冷氣房週末\$190 營幕週末\$130 週日\$110 週日\$160 海灘游泳、燒烤、實彈射擊、射箭 騎馬、煙花、滑浪板、蔴雀。

(天天出發\*歡迎包團) 九龍尖沙咀亞士鷹達18號四樓

# 電話:3-697803

香港旅行團 八天北京火華團 \$ 1,590 特快臥錦火華往返 \$ 1,590 9月25,26,30日 10月3,5,12,17,19,40日 七天北京豪華團 \$ 2,590 飛機往京直通車返 \$ 2,590

9月6.11.16,21,26日 石景山、長江、中山兩天團 意州、西湖、港泉、地下坡两天遊 连星期三出程 + 成人 \$ 230 + 小孩 \$ 150

(住宿西湖實館) 九龍旺角西洋菜街荷里活薦物中心一樓15號 電話:3-323269,3-323276

# 旺角先施大厦五字樓510室 電話:5-661983